ŠKODA

Infotainment Navigation Columbus
Manual de instrucciones

Estructura de este manual de instrucciones (aclaraciones)

El presente manual está sistemáticamente estructurado con el fin de facilitarle la localización y lectura de las informaciones requeridas.

Capítulos, índice de contenidos e índice alfabético
El texto de este manual de instrucciones está dividido en apartados relativamente cortos, agrupados en **capítulos** esquemáticos. El capítulo actual se indica en la parte inferior de la página derecha.

El **índice de contenidos**, ordenado por capítulos, y el extenso **índice alfabético** incluido al final del manual de instrucciones le ayudan a encontrar rápidamente la información deseada.

Indicaciones de dirección
Todas las indicaciones de dirección como "a la izquierda", "a la derecha", "hacia adelante", "hacia atrás" se refieren a la dirección de marcha del vehículo.

Unidades
Los valores se indican en unidades métricas.

Explicación de símbolos

- 🕮 Señala la referencia a un apartado con información importante e instrucciones de seguridad dentro de un capítulo.
- ▶ Señala la continuación de un apartado en la siguiente página.
- ® Señala la marca registrada.

Ejemplos de descripción de la información expuesta en el manual de instrucciones
Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Sonido**.

Esta información significa que debe pulsarse primero la tecla MENU del equipo y luego la tecla de función ⚙ en la pantalla del vehículo, y debe confirmarse el menú pulsando la tecla de función **Sonido**.

El símbolo "→" indica el paso siguiente.

Ejemplo de menú, menú disponible, opciones de menú o funciones.
- **xyz** - el primer nivel de menú
  - **xyz** - el segundo nivel de menú
    - **xyz** - el tercer nivel de menú
- **xyz** - el primer nivel de menú

Nota

ATENCIÓN
Las indicaciones más importantes están señaladas con el encabezamiento **ATENCIÓN**. Estas indicaciones de **ATENCIÓN** hacen referencia a un **peligro grave de accidente y lesión**.

CUIDADO
Una indicación de **precaución** le advierte sobre posibles daños en su vehículo (p. ej. daños del cambio) o le indica peligros de accidente en general.

Nota relativa al medio ambiente
Una indicación de **medio ambiente** le advierte sobre la protección medioambiental. Se trata, p. ej., de consejos para reducir el consumo de combustible.

Aviso
Una **nota** normal le advierte sobre la información importante para el funcionamiento de su vehículo.

5E0012760GD

Prólogo

Ha elegido un vehículo de la marca ŠKODA equipado con el sistema Infotainment Navigation Columbus (a continuación, sólo denominado equipo). Le agradecemos su confianza.
Gracias al nuevo concepto de manejo, se pueden realizar los ajustes del vehículo y manejar algunos sistemas electrónicos de forma centralizada a través del equipo.

Lea atentamente este manual de instrucciones, así como el manual de instrucciones del vehículo, puesto que un procedimiento en consonancia con ambos manuales es el requisito para un uso correcto del equipo.

En caso de dudas relativas a su equipo, acuda a su concesionario ŠKODA.

Su ŠKODA AUTO a.s. (a continuación, sólo ŠKODA)

5E0012760GD

Índice

Abreviaturas empleadas

Familiarizarse con el equipo

Información introductoria 4
Indicaciones importantes 4
Vista general del equipo 5

Manejo del equipo 7
Manejo a través de la pantalla del equipo 7
Manejo mediante la pantalla MAXI DOT 9
Manejo por voz 14

Ajustes del equipo 17
Menú Ajustes 17

Audio/Vídeo/Imágenes

Radio 22
Manejo 22
Ajustes de la radio 25

Medios 27
Manejo 27
Fuentes de señal 30
DVD-Video 36
Imágenes 37

Teléfono

Comunicación 39
Teléfono y equipo de radio 39
Conectar el teléfono móvil con el equipo 42
Funciones del teléfono 45

Navegación

Descripción del sistema de navegación 50
Prólogo a la navegación 50
Ajustes 51
Manejo del mapa 53
Ventana adicional 55

Navegación 58
Introducir nuevo destino 58
Introducción de los destinos guardados 60
Destino especial 62
Categorías de destino especiales 64
Guía al destino 65
Boletines de tráfico 67
Mi itinerario 68
Gestión de destinos 69

Vehículo

Sistemas del vehículo 71
Ajustes del vehículo 71

Índice alfabético

Abreviaturas empleadas

Abreviatura	Significado
A2DP	un perfil de software para la transferencia de datos de audio unilateral por medio del Bluetooth®
ACC	Regulación automática de la distancia
AF	Frecuencias alternativas de la emisora de radio actual
AM	Modulación en amplitud - Denominación de la gama de frecuencias de radio
ASR	Regulación del deslizamiento de las ruedas de accionamiento
AVRCP	un perfil de software para la transferencia de datos audiovisuales por medio del Bluetooth®
AV	una señal audiovisuales, típica para los reproductores DVD o sintonizadores de TV
BT	Bluetooth® - comunicación inalámbrica para la recepción y el envío de voz y datos
DAB	emisora de radio digital
DRM	un sistema para el control y/o limitación del uso de contenidos de medios digitales
ESC	Control de estabilización
exif	datos de información adicionales sobre un archivo de imagen
FM	Denominación de la gama de frecuencias de radio
HFP	un perfil de software para la transmisión de datos mediante Bluetooth® que permite la comunicación entre un teléfono móvil y el dispositivo manos libre del vehículo
GPS	Sistema de satélites para la detección de posición
GSM	sistema global para la comunicación móvil, el estándar más difundido de telefonía móvil
ID3 tag	una característica adicional de un archivo de música que permite visualizar el intérprete, el título, el nombre del álbum y similares
KESSY	Desbloqueo, arranque y bloqueo sin llave
mp3	formato de audio comprimido
NTSC	Estándar de codificación de la señal audiovisual en Norteamérica y Centroamérica, así como en algunos países del sureste de Asia
PAL	Estándar de codificación de la señal audiovisual en la mayoría de los países de Europa
PI	Reconocimiento del emisor por medio de un sistema RDS único, p. ej. en el ajuste de otra emisora de radio
RDS	Sistema para la transmisión de datos adicionales en radiodifusión FM
TMC	Sirve para la transferencia de la información de tráfico en el conductor
TP	Reconocimiento de una emisora de boletines de tráfico
vCard	Formato de archivo (vcf) - para el intercambio de datos personales (especialmente tarjetas de presentación electrónicas de negocios)
VIN	Número de identificación del vehículo
wma	formato de audio comprimido

Familiarizarse con el equipo

Información introductoria

Indicaciones importantes

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Declaración de conformidad ____ 4
Protección de componentes ____ 4

En este manual de instrucciones se mencionan **todo tipo de variantes de equipamiento del vehículo**, sin describirlas como extras, variantes de modelo o dependientes del mercado.

Así que su vehículo seguramente **no dispondrá de todos los componentes de equipamiento** que se describen en este manual de instrucciones.

El equipamiento de su vehículo hace referencia a su contrato de compraventa del vehículo. Obtendrá información más detallada en el concesionario ŠKODA [1] en el que haya comprado el vehículo.

Tenga en cuenta que estas instrucciones solo deben considerarse como un suplemento de la información expuesta en el manual de instrucciones del vehículo. Por esto, estas instrucciones solo pueden utilizarse en combinación con el propio manual de instrucciones del vehículo. En el manual de instrucciones de su vehículo puede obtenerse una descripción detallada de algunas de las funciones expuestas en estas instrucciones.

Las **ilustraciones** pueden divergir en detalles sin importancia de las correspondientes a su equipo; éstas deben considerarse sólo como información general.

ATENCIÓN

- ¡Dedique su atención preferentemente a la conducción! Como conductor, usted se hace plenamente responsable del manejo del vehículo.
- Utilice el equipo sólo de modo que mantenga totalmente el control del vehículo en cada situación del tráfico. ¡Existe peligro de accidente!

ATENCIÓN (continuación)

- Ajuste el volumen de forma que siempre pueda percibir las señales acústicas del exterior, como por ejemplo sirenas de vehículos con prioridad, como los de la policía, ambulancias o bomberos.
- ¡Si utiliza un volumen excesivo, podría provocarse lesiones en los oídos!

Declaración de conformidad

Lea y considere primero ! en la página 4.

ŠKODA AUTO a.s. declara por la presente, que los sistemas Infotainment de ŠKODA responden a los requerimientos básicos y otras disposiciones de la directiva 1999/5/CE sobre los equipos de radio, así como los equipos de telecomunicación.

ŠKODA AUTO a.s. declara por la presente, que la "conexión, así como el uso de este equipo de comunicación está autorizado por la comisión de comunicación de Nigeria".

Protección de componentes

Lea y considere primero ! en la página 4.

Algunas unidades de control electrónicas están equipadas de fábrica con una protección de componentes.

La protección de componentes sirve como mecanismo de protección para lo siguiente:

- para limitar la función de las unidades de control instaladas de fábrica o en taller tras el montaje en otro vehículo (p. ej. tras un robo).
- para limitar la función de los componentes utilizados desde fuera del vehículo.
- para permitir un montaje o sustitución legítimos de unidades de control en caso de reparación en un socio de servicio ŠKODA[1].

Si la protección de componentes está activada, en la pantalla del equipo aparece el siguiente mensaje **Protección de componentes: El infotainment sólo está disponible con limitaciones. Por favor, conecte el encendido.**

Si la protección de componentes no se desactiva tras arrancar el motor, acuda a un socio de servicio ŠKODA.

[1] Términos empleados » *Manual de instrucciones*, capítulo *Prólogo*.

Vista general del equipo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Descripción del equipo 5
Pantalla táctil 5
Conectar/desconectar el equipo 6
Menús del equipo 6
Ajustar el volumen 6

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

Este capítulo trata del equipo, las teclas del equipo y sus funciones. Además, también describe el proceso de conexión/desconexión del equipo, los menús principales y el ajuste de volumen del equipo.

Descripción del equipo

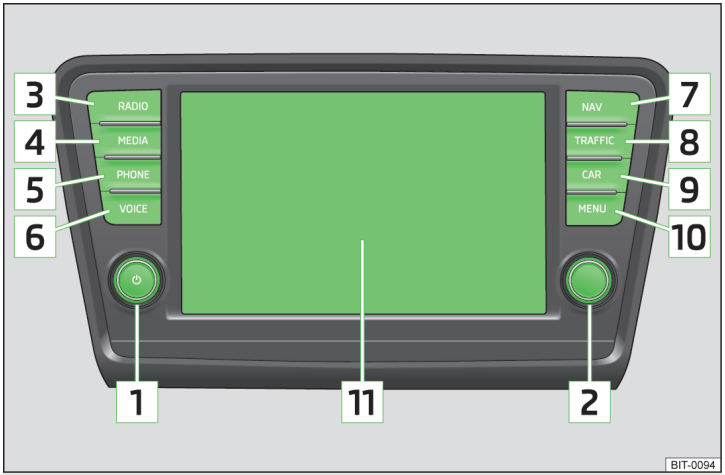

Fig. 1 **Descripción del equipo**

Descripción del equipo

1 ⏻ - Botón para conectar/desconectar el equipo y ajustar el volumen
2 Botón de menú para activaciones y confirmaciones
3 RADIO - Menú **Radio** » página 22
4 MEDIA - Menú **Medios** » página 27
5 PHONE - Menú **Teléfono** » página 39
6 VOICE - manejo por voz » página 14
7 NAV - Menú **Navegación** » página 50
8 TRAFFIC - Lista de boletines de tráfico » página 67
9 CAR - Ajustes de los sistemas del vehículo » página 71
10 MENU - Visualización del menú » página 6
11 Pantalla táctil » página 7

Pantalla táctil

Este aparato está equipado con la denominada pantalla táctil 11 » fig. 1 *de la página 5*, que sólo puede ser activada por el contacto con el dedo.

CUIDADO

- La pantalla puede activarse tocando suavemente con el dedo. No ejerza presión alguna sobre la pantalla. ¡Riesgo de daños!
- No utilice ningún objeto para activar la pantalla. ¡Riesgo de daños!
- No utilice disolventes como gasolina o aguarrás para la limpieza, ya que podrían resultar atacar a la superficie de la pantalla.

Aviso

- Con un paño suave y, si fuera necesario, alcohol puro se pueden eliminar las huellas dactilares de la pantalla. Para ello, hay que tener cuidado de que ningún otro componente interior resulte dañado.
- La pantalla no puede ser accionada mediante el contacto del dedo utilizando un guante o tocándola con la uña.
- No se debe pegar nada en la zona inferior debajo de la pantalla, ya que con ello podría verse perjudicado el funcionamiento de los sensores para la función de zoom.
- Para proteger la pantalla, se puede utilizar una lámina protectora adecuada para pantallas táctiles que no afecte a su funcionamiento.
- El nivel de brillo de la pantalla se ajustará automáticamente en función de la luminosidad de la iluminación del habitáculo. El ajuste automático puede hacerse manualmente » página 19.

Conectar/desconectar el equipo

› Pulse el botón de ajuste ⏻ para conectar y desconectar el equipo.

Después de conectar el equipo se reproducirán la última fuente de audio conectada y el último menú seleccionado antes de desconectar el equipo.

Si antes de desconectarlo, el equipo se encontraba en el menú **Teléfono**, y el encendido o la función Bluetooth® no estaban conectados, en la pantalla se mostrará el aviso » página 41. Conectar el encendido o la función Bluetooth® » página 21.

Si con el equipo conectado se retira la llave del vehículo del contacto, el equipo se desconecta automáticamente. Después de conectar el encendido, el equipo se conecta automáticamente.

Si el equipo se desconectó con el botón de ajuste ⏻, tras la conexión del encendido no se ejecuta ninguna conexión automática del equipo.

Si el vehículo está equipado con el sistema KESSY, el equipo se desconectará automáticamente después de apagarse el motor y abrirse la puerta. Si primero se abre la puerta del conductor y luego se apaga el motor, el equipo se desconecta.

Con el encendido desconectado, el equipo se desactivará automáticamente después de aprox. una hora (protección contra descarga de la batería del vehículo).

Menús del equipo

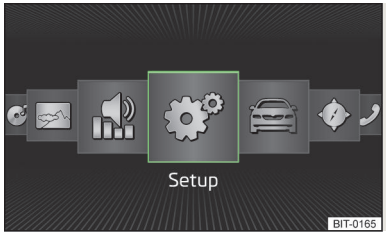

Fig. 2
Menús del equipo

Activación del menú principal
› Pulsar la tecla MENU.

Teclas de función del menú principal MENU
- **Radio** - Menú **Radio** » página 22
- **Medios** - Menú **Medios** » página 27
- **Imágenes** - Menú **Imágenes** » página 37
- **Sonido** - Configuración de sonido » página 18
- **Setup** - Configuración del equipo » página 17
- **Vehículo** - Configuración de los sistemas del vehículo » página 71
- **Navegación** - Menú **Navegación** » página 50
- **Teléfono** - Menú **Teléfono** » página 39

Ajustar el volumen

Aumentar el volumen
› Gire el botón de ajuste ⏻ hacia la derecha.

Reducir el volumen
› Gire el botón de ajuste ⏻ hacia la izquierda.

Silencio
› Ponga el volumen a 0 con el botón de ajuste ⏻.

Aviso
- El cambio de volumen se indica en la pantalla del equipo.
- Cuando se active el silencio, en la pantalla aparecerá el símbolo 🔇.
- Un volumen excesivo podría causar resonancias en el vehículo.
- Una reproducción distorsionada o a volumen demasiado alto puede dañar los altavoces del vehículo.
- Los altavoces del vehículo están armonizados para una potencia de salida del equipo de 4x20 W.
- Con el equipamiento de Soundsystem, los altavoces están armonizados para una potencia de salida total del amplificador de 570 W.

Manejo del equipo

Manejo a través de la pantalla del equipo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Manejo ____ 7
Pantalla de introducción de datos con teclado para la búsqueda ____ 8
Pantalla de introducción de datos con teclado para la memorización ____ 8
Pantalla de introducción de datos con teclado numérico ____ 9

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

Este capítulo trata el manejo del equipo así como el trabajo con la pantalla táctil y los distintos tipos de teclados.

Manejo

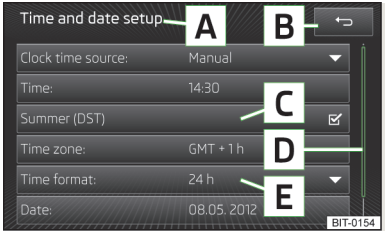

Fig. 3
Visualización de la pantalla

Descripción de la pantalla

A menú actualmente seleccionado
B vuelta al menú superior
C función con "casilla de verificación" ☑
D regulador deslizante - posición en el menú, movimiento en el menú mediante el movimiento del dedo en el regulador deslizante
E opción de menú con "ventana emergente" ▼

Las zonas de la pantalla que confirman una función o un menú, se denominan "**Teclas de función**".

Las teclas de función con fondo blanco o gris están activas.

Las teclas de función con fondo gris no están activas.

Sensores de aproximación
En la zona inferior del equipo hay sensores de aproximación. Al aproximar la mando a la pantalla, el equipo conmuta del modo de visualización al modo de manejo y las teclas de función activables se muestran resaltadas.

Línea de estado
En el menú principal de algunos menús, existe en la parte superior de la pantalla una línea de estado con datos sobre el tiempo y la temperatura exterior, sí como información sobre los menús seleccionados.

Teclas de función en el menú principal
En el menú principal de algunos menús, existen en la parte inferior de la pantalla teclas de función con símbolos de funciones o menús.

Seleccionar menú/opción de menú
› moviendo el dedo sobre la pantalla en la dirección deseada
› girando el botón de menú 2 » fig. 1 *de la página 5*

Si se efectúa la selección mediante el botón de menú 2, el menú actual seleccionado se resaltará en color verde.

Confirmar menú/opción de menú
› tocando con el dedo la tecla de función
› pulsando el botón de menú 2

Volver al menú superior en función del contexto
› pulsando ⮌
› pulsando la tecla correspondiente junto a la pantalla
› tocando la pantalla con el dedo fuera de la ventana emergente

Activar/desactivar la función con "casilla de verificación"
se realiza pulsando la tecla de función correspondiente

› ☑ o ◉ - la función está activada
› ☐ o ○ - la función está desactivada

Ajustar el valor
› se realiza tocando las teclas de función con los símbolos ▼/ ▲, ◀/ ▶, -/ +
› se realiza tocando o moviendo el dedo a través de la escala

Aviso
En algunos menús o puntos de menú se muestra la configuración actual seleccionada, p. ej. **Distancia: km** y/o **Distancia: mi**.

Pantalla de introducción de datos con teclado para la búsqueda

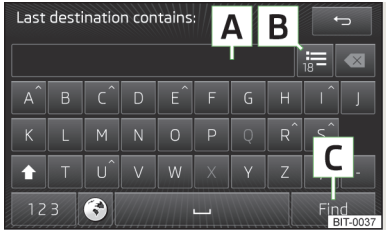

Fig. 4
Pantalla de introducción de datos para la búsqueda

La pantalla de introducción de datos con teclado sirve para buscar entradas en la memoria del equipo (p. ej. contactos de teléfono, direcciones, etc.).

Descripción de las teclas de función

- ⮌ - Vuelta al menú superior
- ☰ - Visualización del menú con contactos elegidos, información sobre el número de contactos correspondientes
- ⌫ - Borrado de caracteres en la línea de entrada de datos
- ⇧ - Cambio de mayúscula a minúscula y viceversa
- 🌐 - Visualización del menú con teclas del idioma seleccionado, incl. los diacríticos» página 20
- **123** - Cambio a números y caracteres especiales
- §& - Cambio a caracteres especiales
- **ABC** - Cambio a letras
- ␣ - Introducir un espacio
- **OK** - Confirmar el texto escrito en la línea para introducir datos o, con C, el inicio de la búsqueda de una entrada guardada

Pulsando la tecla de función del teclado en la pantalla de introducción de datos, aparece el carácter requerido en la línea de texto A.

Durante la entrada de datos solo se facilitarán aquellos caracteres que permitan una entrada lógica. En casos de nombres compuestos de varias palabras (p.ej. Lorem Ipsum), no se debe olvidar poner un espacio. Los datos se pueden introducir sin caracteres especiales (diacríticos).

La búsqueda de la mayoría de términos coincidentes se realiza ya al introducir los caracteres, por lo que no es necesario introducir el nombre completo.

Al lado de la línea de texto A aparece el número de las entradas correspondientes en la tecla de función B.

Los números 1-99 indican el número de entradas coincidentes encontradas. Si aún hay más entradas, en lugar de un número aparece **. Si hay menos de 6 entradas encontradas automáticamente se muestra una lista con las entradas encontradas.

Pantalla de introducción de datos con teclado para la memorización

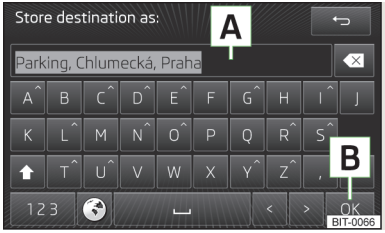

Fig. 5
Pantalla de introducción de datos para la memorización

Para ver el procedimiento de introducción de datos, así como la descripción de las teclas de función, véase » página 8, *Pantalla de introducción de datos con teclado para la búsqueda*.

La pantalla de introducción de datos con teclado se utiliza para la entrada de texto libre (p. ej. para escribir un nombre).

Si en la línea de texto A ya existe una entrada escrita, aún puede modificarse antes de guardar.

› La entrada se guarda en la memoria del equipo pulsando la tecla de función B.
› Las teclas de función con los símbolos </ > sirven para mover el cursor dentro de la línea de texto.

Pantalla de introducción de datos con teclado numérico

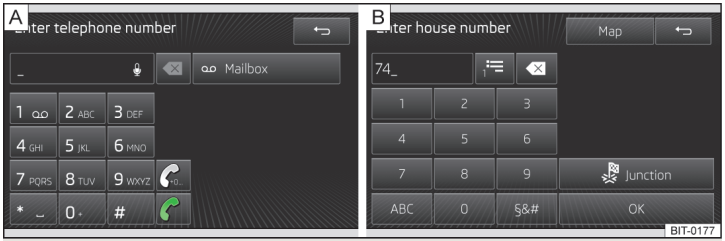

Fig. 6 **Pantalla de introducción de datos con teclado numérico**

La pantalla de introducción de datos con teclado se utiliza para introducir números.

A - Pantalla de introducción de datos en el menú **Teléfono** » página 46.

B - Pantalla de introducción de datos en el menú **Navegación** » página 59.

Manejo mediante la pantalla MAXI DOT

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Manejo con las teclas situadas en la palanca de mando 9
Manejo mediante las teclas/ruedas de ajuste en el volante multifunción - Audio 10
Manejo mediante las teclas/ruedas de ajuste en el volante multifunción - Teléfono 12
Manejo mediante las teclas/ruedas de ajuste en el volante multifunción - Navegación 13

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

Algunas funciones del equipo se mostrarán también en la pantalla MAXI DOT[1]. Según el equipamiento, estas funciones pueden manejarse como sigue.

- por medio de las teclas en la palanca de mando
- con las teclas/ruedas de ajuste situadas en el volante multifunción

Aviso

Si el motor y la luz de posición están conectados, entonces también están iluminadas las teclas y ruedas de ajuste del volante multifunción.

Manejo con las teclas situadas en la palanca de mando

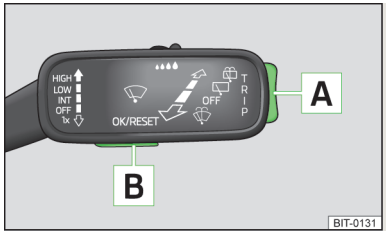

Fig. 7
Teclas en la palanca de mando

Los distintos menús mostrados en la pantalla MAXI DOT y sus opciones de menú se pueden manejar con las teclas situadas en la palanca de mando.

A larga pulsación - Activación del menú principal
A breve pulsación - Seleccionar los puntos de menú o menús individuales
B breve pulsación - Seleccionar un punto de menú o un menú

[1] Descripción de la visualización en la pantalla MAXI DOT » *Manual de instrucciones*, capítulo *Sistema de información*

Manejo mediante las teclas/ruedas de ajuste en el volante multifunción - Audio

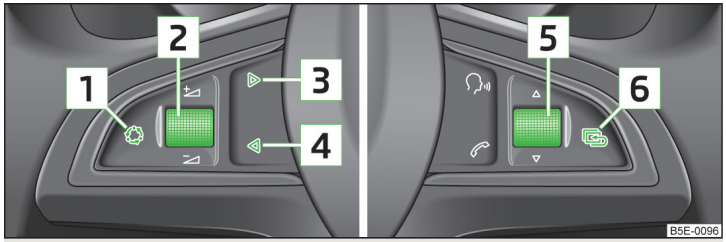

Fig. 8 **Volante multifunción- Menú Audio**

Cada una de las opciones de menú mostradas en el menú Audio de la pantalla MAXI DOT **Audio** pueden manejarse con las teclas/ruedas de ajuste en el volante multifunción.

Las informaciones mostradas en la pantalla MAXI DOT (en función del menú elegido)

- **Radio**
  - gama de frecuencias actual de la emisora de radio;
  - la emisora actualmente sintonizada de las emisoras de radio disponibles de la gama de frecuencias indicada si se reciben menos de 5;
  - si pueden sintonizarse más de 5 emisoras aparece una lista de las emisoras de radio disponibles con la posibilidad de elección;
  - boletines de tráfico TP.
- **Media/DVD-Video**
  - Nombre de título

Teclas de manejo y ruedas de ajuste del menú Radio o Media/DVD-Video

Tecla/rueda de ajuste » fig. 8	Acción	Función		
		Radio	Media	DVD-Video
1	Breve pulsación	Cambiar fuente (cambiar gamas de frecuencia y fuentes conectadas)		
1	Larga pulsación	Cambiar entre los menús **Radio** y **Medios**, y/ Video del DVD, y activar el último estado contextual (p. ej. la última emisora de radio o título reproducido)[a]		
2	Breve pulsación	Desconexión/conexión del sonido[b]	Desconecte el sonido y detenga la reproducción del título o conecte el sonido y reanude la reproducción del título	
2	Girar hacia arriba	Subir el volumen de la fuente actual[c]		
2	Girar hacia abajo	Bajar el volumen de la fuente actual[c]		
3	Breve pulsación	Pasar a la siguiente emisora de radio guardada en la lista de emisoras y/o a la emisora de radio guardada en la lista de memorias[d] Cancelar boletín de tráfico	Cambiar al siguiente título[a]	Cambiar al siguiente capítulo[e]
3	Larga pulsación	Cancelar boletín de tráfico	Avance rápido[a]	

Tecla/rueda de ajuste » fig. 8	Acción	Función		
		Radio	Media	DVD-Video
4	Breve pulsación	Pasar a la anterior emisora de radio guardada en la lista de emisoras y/o a la emisora de radio guardada en la lista de memorias Cancelar boletín de tráfico	Cambiar al título anterior de la reproducción de títulos en 3 segundos, o cambiar al inicio del título transcurridos 3 segundos[a]	Cambiar al inicio del capítulo[e]
4	Larga pulsación	Cancelar boletín de tráfico	Retroceso rápido	
5	Pulsar	Cancelar boletín de tráfico	Sin función	
5	Girar hacia arriba	Mostrar la lista de las emisoras disponibles Ir hacia arriba	Cambiar al título anterior de la reproducción de títulos en 3 segundos, o cambiar al inicio del título transcurridos 3 segundos[a]	Cambiar al inicio del capítulo[e]
5	Girar hacia abajo	Mostrar la lista de las emisoras disponibles Ir hacia abajo	Cambiar al siguiente título[a]	Cambiar al siguiente capítulo[e]
6	Breve pulsación	Volver al nivel superior del menú		
6	Larga pulsación	Volver al menú principal		

[a] No válido para AUX.
[b] El sonido se conecta de nuevo pulsando o girando la rueda de ajuste 2. La reproducción de las indicaciones de navegación no se desactivará.
[c] Si el sistema reproduce avisos acústicos dentro del cuadro de diálogo del manejo por voz del equipo, el volumen de este aviso acústico se verá influenciado.
[d] Selección contextual.
[e] Válido para DVD-Video. El manejo mediante el volante multifunción sólo es posible si en la pantalla de información del cuadro de instrumentos combinado está seleccionado el menú **Audio**.

Aviso

Por motivos de seguridad, la visualización de vídeo a velocidades superiores a 5 km/h está desactivada. La reproducción de la pista sonora continuará.

Manejo mediante las teclas/ruedas de ajuste en el volante multifunción - Teléfono

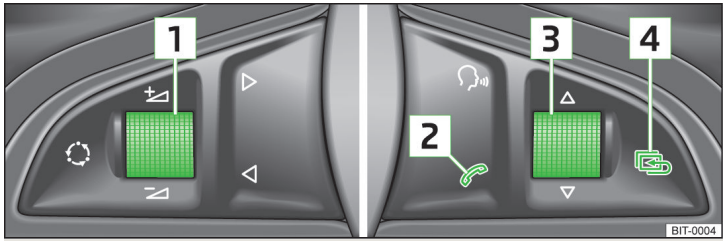

Fig. 9 **Volante multifunción - menú Teléfono**

Cada uno de los puntos de menú **Teléfono** visualizados en la pantalla MAXI DOT pueden manejarse con las teclas/ruedas de ajuste del volante multifunción.

› En el menú principal en la pantalla informativa del cuadro de instrumentos combinado, seleccione la opción de menú **Teléfono**.

Teclas de manejo y ruedas de ajuste del menú Teléfono

Tecla/rueda de ajuste » fig. 9	Acción	Función
1	Breve pulsación	Función de silencio (MUTE)
1	Girar hacia arriba	Aumentar el volumen
1	Girar hacia abajo	Reducir el volumen
2	Breve pulsación	Aceptar llamada, finalizar llamada, entrada al menú principal del teléfono, lista de llamadas, llamar a los contactos marcados
2	Larga pulsación	Rechazar llamada, repetir la última llamada (redial)
3	Girar hacia arriba/abajo	Lista de llamadas, opción de menú anterior/posterior
3	Breve pulsación	Confirmar la opción de menú marcada
4	Breve pulsación	Volver al nivel superior del menú
4	Larga pulsación	Volver al menú principal

Función de las conversaciones telefónicas en la pantalla MAXI DOT
Se pueden ejecutar las funciones siguientes contextualmente en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado.

Llamada entrante

- **Aceptar** - Aceptar llamada
- **Rechazar** - Rechazar llamada
- **Ignorar** - Ignorar llamada

Llamada saliente

- **Detener** - Finalizar la llamada

Llamada activa

- **Finalizar** - Finalizar llamada
- **Micro off** - Desconectar micrófono
- **Micro on** - Conectar micrófono

Símbolos en la pantalla MAXI DOT

Símbolo	Significado
	Estado de carga de la batería del teléfono[a)]
	Intensidad de la señal[a)]

Símbolo	Significado
	Un teléfono está conectado con el equipo
	Llamadas perdidas (si hay varias llamadas perdidas, junto al símbolo aparece el número de llamadas perdidas)

a) Esta función sólo es compatible en algunos teléfonos.

Lista de llamadas
En la pantalla MAXI DOT solo puede verse y utilizarse la lista de llamadas.

Si la lista de llamadas no tiene entradas, en la pantalla MAXI DOT aparece el siguiente mensaje: **No hay entradas.**

En la lista de llamadas, además de las diferentes entradas aparecen los símbolos siguientes.

Símbolo	Significado
	Llamada entrante
	Llamada saliente
	Llamada perdida

Manejo mediante las teclas/ruedas de ajuste en el volante multifunción - Navegación

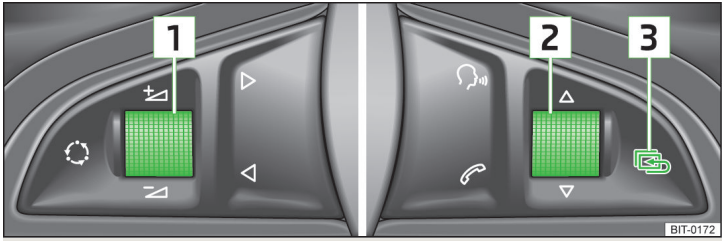

Fig. 10 **Volante multifunción - menú Navegación**

Cada uno de los puntos de menú **Navegación** visualizados en la pantalla MAXI DOT pueden manejarse con las teclas/ruedas de ajuste del volante multifunción.

› En el menú principal en la pantalla informativa del cuadro de instrumentos combinado, seleccione la opción de menú **Navegación**.

El proceso de navegación está en marcha
Se muestran instrucciones gráficas de navegación, así como información adicional de la ruta y el destino.

El proceso de navegación no está en marcha
Se muestra una brújula/imagen del vehículo para representar la posición actual del vehículo en relación a los puntos cardinales.

A continuación, girando la rueda de ajuste 2 » fig. 10 en el volante multifunción, se muestra el menú **Últimos destinos**.

En el menú mostrado, se encuentra la opción de menú **Dirección de casa** y una lista de los últimos destinos.

Si se selecciona uno de los puntos de menú, luego se muestra el nombre del destino y los siguientes puntos:

- **OK** - Iniciar el proceso de navegación
- **Cancelar** - Volver al menú **Navegación**; aparece la brújula/imagen del vehículo

Si en la opción de menú seleccionada **Dirección de casa** no se ha definido la dirección de casa, aparece el mensaje: **Introduzca la dirección de casa en el Infotainment.**

Teclas de manejo y ruedas de ajuste del menú Navegación

Tecla/rueda de ajuste » fig. 10	Acción	Función
1	Pulsar	Interrumpir la locución actual del GPS
1	Girar hacia arriba	Aumentar el volumen de las locuciones del GPS

Tecla/rueda de ajuste » fig. 10	Acción	Función
1	Girar hacia abajo	Reducir el volumen de las locuciones del GPS
2	Breve pulsación	Repetir o precisar la última locución del GPS o confirmar una opción de menú en la lista de últimos destinos
2	Girar hacia arriba	Mostrar la selección para detener la guía al destino o mostrar la lista de los últimos destinos
2	Girar hacia abajo	
3	Breve pulsación	Volver al nivel superior del menú
3	Larga pulsación	Volver al menú principal

Manejo por voz

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Condiciones de funcionamiento 14
Conectar/Desconectar 15
Ayuda para el manejo por voz 15
Manejo 15
No reconocimiento de una orden de voz 16
Opción de corrección de una entrada de orden de voz 16
Detener/restablecer entrada de orden de voz 16
Órdenes de voz no incluidas en la ayuda 16

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

Algunas funciones del equipo se pueden manejar con el manejo por voz. De este modo, se acelera el manejo con el equipo y aumente el confort al conducir.

El manejo por voz se puede utilizar en los menús **Radio**, **Media**, **Teléfono** y **Navegación** .

El manejo por voz puede ser efectuado tanto por el conductor como por el acompañante.

ATENCIÓN

- ¡Dedique su atención preferentemente al tráfico! Como conductor, usted se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico. Utilice el sistema sólo de modo que mantenga totalmente el control del vehículo en cada situación del tráfico. ¡Peligro de accidente!
- No utilice el sistema de manejo por voz en caso de emergencia o si está estresado. Sus órdenes de voz pueden no ser reconocidas en dichas situaciones. Posiblemente no se pueda establecer la conexión telefónica o lleve demasiado tiempo hacerlo. ¡El número de emergencias se debe marcar manualmente!

Condiciones de funcionamiento

Lea y considere primero ! en la página 14.

Condiciones de funcionamiento del manejo por voz.

✓ El encendido está conectado.
✓ El equipo está conectado.
✓ No se realiza ninguna conversación telefónica.
✓ El aparcamiento asistido no está activo.

Condiciones para el entendimiento óptimo de las órdenes de voz.

› **Las órdenes de voz sólo deben enunciarse si en la pantalla del equipo o en la pantalla de información se muestra el símbolo .**
› Hable a un volumen normal, sin entonación ni pausas superfluas.
› Evite una mala pronunciación.
› Cierre las puertas, ventanas y el techo corredizo para evitar así que las perturbaciones molestas del entorno perjudiquen al sistema de manejo por voz.

› Si se conduce a gran velocidad, se recomienda hablar con voz más alta para que las órdenes de voz se oigan por encima de los elevados ruidos del entorno.
› Durante el manejo por voz, limite los demás ruidos en el interior del vehículo, p. ej., ocupantes que estén hablando al mismo tiempo.

CUIDADO

El manejo por voz no está disponible para determinados idiomas. El equipo avisa sobre este hecho mediante un mensaje de texto, que aparece en la pantalla después de configurar el idioma del equipo » página 18.

Aviso

- Durante el manejo por voz no se reproducen locuciones del GPS ni boletines de tráfico.
- Al pronunciar algunas órdenes de voz, éstas deben deletrearse según el idioma seleccionado, p. ej. al seleccionar la fuente **Tarjeta "S D" uno**.

Conectar/Desconectar

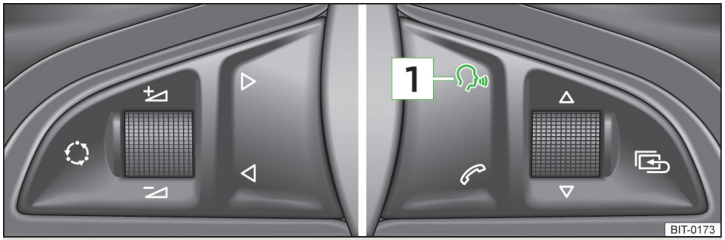

Fig. 11 **Volante multifunción**

Lea y considere primero ! en la página 14.

Activar el manejo por voz

› Pulsando brevemente la tecla VOICE en el equipo.
› Pulsando brevemente la tecla de símbolo 1 en el volante multifunción.

La activación del manejo por voz se señaliza con una señal acústica y en la pantalla del equipo se muestra una lista de las órdenes de voz básicas para el menú dado.

La visualización del menú y la señal acústica se pueden activar/desactivar » página 20.

Desactivar el manejo por voz

› Pulsando mucho tiempo o doble pulsación de la tecla VOICE en el equipo.
› Pulsando prolongadamente o pulsando dos veces la tecla de símbolo en el volante multifunción.
› Tocando la pantalla con el dedo (aparte de la tecla de función con el símbolo).
› Pulsando una tecla en el equipo (menos una presión corta de la tecla VOICE).
› Pronunciando la orden de voz **Finalizar manejo por voz**.

Ayuda para el manejo por voz

Lea y considere primero ! en la página 14.

Iniciar la introducción

Después de pronunciar la orden de voz **Iniciar introducción** se reproducirá una de las siete partes de las instrucciones sobre el manejo por voz.

Algunas partes de la introducción se puede activar por separado pronunciando la orden de voz **Introducción parte ...** y los números del 1 al 7.

Ayuda

Después de pronunciar la orden de voz **Ayuda** aparece un menú con posibles órdenes de voz en función del contexto. En algunos casos, tras pronunciar de nuevo la orden de voz **Ayuda** se reproduce otra parte de la ayuda con el menú de más órdenes de voz posibles.

La ayuda no contiene todas las órdenes posibles.

Manejo

Lea y considere primero ! en la página 14.

El manejo por voz se puede realizar predominantemente de la forma "**Di lo que ves**".

Pronuncie las descripciones de las teclas de función resaltadas en verde, p. ej. la tecla de función **Marcar núm.** se puede seleccionar con la orden de voz "**Marcar número**".

Configuración del manejo por voz » página 20.

Símbolos en el menú del manejo por voz

- se reproduce una síntesis de voz
- se espera una orden de voz

una entrada de orden de voz está detenida » página 16.
se reconoce una orden de voz

Mientras el sistema reproduce una síntesis de voz, no es necesario esperar hasta el final del mensaje. El mensaje se finaliza pulsando brevemente la tecla VOICE o la tecla de símbolo en el volante multifunción. Con ello, se cancela la síntesis de voz y se espera una nueva orden de voz.

No reconocimiento de una orden de voz

Lea y considere primero ! en la página 14.

Si no se identifica una orden de voz, el sistema responde con **¿Repita, por favor?** y permite así un nuevo intento.

Si el sistema no reconoce la segunda orden de voz, la ayuda se muestra de nuevo y se permite un nuevo intento.

Si no se reconoce la tercera orden de voz, el sistema responde con **Manejo por voz interrumpido** y el manejo por voz finalizará.

Opción de corrección de una entrada de orden de voz

Lea y considere primero ! en la página 14.

Se puede corregir, cambiar o dar de nuevo una orden de voz pulsando brevemente la tecla VOICE del equipo o la tecla de símbolo en el volante multifunción. No obstante, esto es posible únicamente mientras el símbolo se muestre.

No hace falta esperar hasta que la orden de voz sea reconocida por el sistema.

Detener/restablecer entrada de orden de voz

Lea y considere primero ! en la página 14.

En algunos menús se puede detener el proceso de dar una orden de voz girando el botón del menú 2 » fig. 1 *de la página 5*.

Entonces cambia el símbolo mostrado en la pantalla del equipo o en la pantalla informativa de a .

Restablecer la entrada

› pulsando la tecla de función con el símbolo ;
› Pulsando la tecla VOICE en el equipo.
› pulsando la tecla de símbolo en el volante multifunción.

Órdenes de voz no incluidas en la ayuda

Lea y considere primero ! en la página 14.

Órdenes de voz para activar los menús, las carpetas y los directorios en los distintos menús.

Función	Orden de voz
Volver al menú anterior	**atrás**
Desplazarse en el menú/lista/directorio	**página siguiente**
	página anterior
	primera página
	última página

Órdenes de voz para parámetros de navegación

Función	Orden de voz
Activar/desactivar las locuciones de la navegación	**Activar locuciones de navegación**
	Desactivar locuciones de navegación
Activar/desactivar el guiado al destino mediante boletines de tráfico TMC	**Activar ruta dinámica** **Activar navegación dinámica**
	Desactivar ruta dinámica **Desactivar navegación dinámica**
Activar/desactivar la visualización de señales de tráfico en la pantalla del equipo » página 54	**Mostrar señales de tráfico en el mapa**
	Desactivar señales de tráfico en el mapa
Mostrar/ocultar recomendación de carril en la pantalla del equipo » página 67	**Activar recomendación de carril**
	Desactivar recomendación de carril
Mostrar/ocultar iconos de favoritos en el mapa	**Mostrar favoritos**
	Desactivar favoritos

Órdenes de voz para consultar información de la ruta

Función	Orden de voz
Información sobre la distancia al destino	**Distancia al destino**
Información sobre la hora de llegada al destino	**Hora de llegada**
Información sobre el tiempo de viaje hasta el destino	**Tiempo de viaje**

Órdenes de voz para los símbolos en el menú con los ajustes de la presentación del mapa

Símbolo	Orden de voz
	Mapa "2 D"
	Mapa "3 D"
	Mapa topográfico
	Mapa del destino
	Mapa general

Órdenes de voz para los símbolos para el manejo de la presentación del mapa

Símbolo	Orden de voz
	Zoom de orientación
	Mapa de la posición
	Zoom automático
	Escala ... > metros | kilómetros | yardas | millas p. ej. **Escala de cinco kilómetros**

La dirección de destino puede definirse mediante la enunciación de la ciudad, la calle y el número de domicilio en un paso. Los datos de navegación deben incluir el número de casa.

Se puede pronunciar el número de casa o un dato adicional en forma de número. Si el número de casa o el dato adicional de dirección no estuviera disponible en la calle introducida, el sistema ofrece seguidamente las combinaciones numéricas encontradas.

Ajustes del equipo

Menú Ajustes

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal 18
Ajustes de sonido 18
Ajustes de la pantalla 19
Ajustes de fecha y hora 19
Ajustes del teclado 20
Ajuste de los idiomas adicionales del teclado 20
Ajustes de las unidades 20
Ajustes del manejo por voz 20
Restablecer los ajustes de fábrica 20
Ajustes de Bluetooth® 21

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

Este capítulo trata de los ajustes básicos del equipo.

Los demás ajustes están descritos en los distintos menús.

- Radio » página 25
- Media » página 29
- DVD-Video » página 37
- Imágenes » página 38
- Teléfono » página 41
- Navegación » página 51
- Ajustes de los sistemas del vehículo » página 71

Menú principal

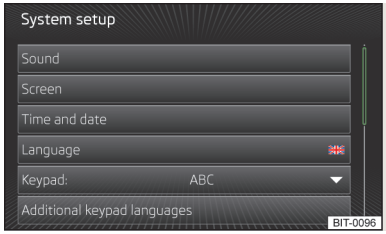

Fig. 12
Ajustes del equipo: Menú principal

En el menú principal se pueden configurar los parámetros básicos del equipo.

Activación del menú principal

› Pulse la tecla MENU → pulse la tecla de función con el símbolo ⚙.

Menús en el menú principal para los ajustes del equipo

- **Sonido** - Ajustes de sonido » página 18
- **Pantalla** - Ajustes de pantalla » página 19
- **Hora y fecha** - Ajustes de hora y fecha » página 19
- **Idioma / Language** - Selección del idioma del equipo[1)]
- **Teclado:** - Representación de teclado para entradas de texto » página 20
- **Idiomas adicionales del teclado** - Posibilidad de introducir otros símbolos válidos diferentes a los del idioma elegido » página 20
- **Unidades** - Ajustes de las unidades » página 20
- **Manejo por voz** - Ajustes del manejo por voz » página 20
- **Retirar la tarj. SD 1 con seguridad** - Retirada segura de la tarjeta de memoria SD de la ranura 1
- **Retirar la tarj. SD 2 con seguridad** - Retirada segura de la tarjeta de memoria SD de la ranura 2
- **Retirar el soporte USB con seguridad** - Retirada segura de la fuente USB
- **Ajustes de fábrica** - Restablecer los ajustes de fábrica » página 20
- **Bluetooth** - Ajustes de la función Bluetooth® » página 21
- **Información del sistema** - Visualización de información del sistema
  - *Núm. pieza dispositivo: ...* - Número de pieza del equipo
  - *Hardware: ...* - Versión del hardware utilizado
  - *Software: ...* - Versión del software utilizado
  - *Base de datos navegación: ...* - Versión de los datos de navegación
  - *Base de datos Gracenote: ...* - Versión de la base de datos multimedia
  - *Códec de medios: ...* - Versión del códec de medios
  - **Actualizar software** - Actualización manual del software (más informaciones las obtiene de la página web de ŠKODA**www.infotainment.skoda-auto.com**
- **Copyright** - Información relativa a las licencias utilizadas y a los derechos de propiedad intelectual, disponibles solamente en inglés

Ajustes de sonido

Fig. 13 **Ajustes de sonido/ajustes de Balance - Fader**

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Sonido**.

- **Volumen** - Ajuste de volumen
  - **Boletín de tráfico** - Ajuste del volumen de los boletines de tráfico entrantes (TP)
  - **Locuciones de la naveg.** - Ajuste del volumen de las locuciones de navegación
  - **Manejo por voz** - Ajuste del volumen del manejo por voz
  - **Volumen máximo al encender** - Ajuste del volumen máximo después de la conexión
  - **Adaptación del volumen** - Aumento del volumen al aumentar la velocidad
  - **Volumen del iPod** - Ajuste del volumen del (en la entrada USB) iPod conectado
    - **Bajo** - Volumen bajo
    - **Medio** - Volumen medio
    - **Alto** - Volumen alto

[1)] La visualización correcta de caracteres específicos de un país (p. ej. en la información de ID3-Tag) no siempre puede garantizarse.

- **Volumen AUX** - Ajuste del volumen del equipo conectado mediante AUX
  - **Bajo** - Volumen bajo
  - **Medio** - Volumen medio
  - **Alto** - Volumen alto
- **Audio Bluetooth** - Ajuste del volumen del dispositivo Bluetooth® conectado
  - **Bajo** - Volumen bajo
  - **Medio** - Volumen medio
  - **Alto** - Volumen alto
- **Atenuar volumen:** - Ajuste de la reducción del volumen de audio con el control de distancia de aparcamiento activado
  - **Descon.** - Desconectado
  - **Bajo** - Reducción leve
  - **Medio** - Reducción media
  - **Alto** - Reducción máxima
- **Graves - Medios - Agudos** - Ajuste de los graves, medios y agudos
- **Balance - Fader** - Ajuste del centro de sonido entre izquierda y derecha, adelante y atrás
- **Tono de confirmación** - Conexión/desconexión del tono de confirmación al pulsar un botón
- **Sin locuciones de la naveg. si llaman** - Desactivación/Activación de las locuciones de la navegación durante una conversación por teléfono
- **Subwoofer** - Ajuste del volumen del Subwoofer
- **Ajustes avanzados CANTON** - Ajuste del sistema de sonido Canton®
  - **Seleccionar tipo ecualización** - Ajuste del ecualizador
    - **Música** - Ajuste equilibrado de tonos para oír música
    - **Idioma** - Realce de la gama tonal de la voz humana, se suprime la función de subwoofer
  - **Optimización del sonido:** - Ajuste de la optimización espacial de la percepción del sonido
    - **Descon.** - Ajuste de toda el área del vehículo
    - **Delante** - Ajuste optimizado para los ocupantes de delante
    - **Conductor** - Ajuste optimizado para el conductor
  - **CANTON envolvente** - Sistema envolvente virtual Canton® (activo durante la reproducción de medios)

Ajustes de la pantalla

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Pantalla**.

- **Desconexión de la pantalla (en 10 s)** - Conexión/desconexión de la pantalla en el modo de ahorro de energía[1)]
- **Brillo:** - Ajuste del nivel de brillo de la pantalla
  - **Brillo máx.** - Nivel máximo de brillo
  - **Más brillo** - Nivel de brillo elevado
  - **Medio** - Nivel de brillo medio
  - **Más oscuro** - Nivel de brillo bajo
  - **Oscuridad máx.** - Nivel de brillo mínimo
- **Tono de confirmación** - Conexión/desconexión del tono de confirmación al pulsar un botón
- **Animación al aproximarse** - Activación/Desactivación del ocultamiento de la barra de menú inferior
- **Mostrar hora en el modo de espera** - Visualización de la hora y fecha en la pantalla con el encendido conectado y el equipo desconectado

Ajustes de fecha y hora

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Hora y fecha**.

- **Fuente horaria:** - Tipo de ajuste de la hora
  - **Manual** - Configuración manual del valor
  - **GPS** - Adoptar los valores de la señal GPS recibida
- **Hora:** - Ajustes de la hora
- **Horario de verano** - Conectar/desconectar la configuración del horario de verano
- **Franja horaria:** - Elección del huso horario
- **Formato de la hora:** - Ajuste del formato de la hora
  - **12h**
  - **24 h**
- **Fecha:** - Ajustes de la fecha
- **Formato de la fecha:** - Ajuste del formato de la fecha
  - **DD.MM.AAAA** - Día - Mes - Año
  - **AAAA-MM-DD** - Año - Mes - Día
  - **MM-DD-AAAA** - Mes - Día - Año

[1)] Si en un periodo de 10 segundos no se produce ninguna activación de la pantalla al acercar la mano, toque la pantalla o pulse el botón de menú 2 » fig. 1 *de la página 5*, la pantalla estará solamente en negro. La pantalla se encenderá de nuevo acercando la mano, tocando la pantalla o pulsando el botón de menú 2.

Ajustes del teclado

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Teclado:** .

- **ABC** - Disposición de las teclas en orden alfabético
- **QWERTY** - Disposición de las teclas en sistema QWERTY (conforme a la disposición del teclado en un ordenador)

Ajuste de los idiomas adicionales del teclado

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Idiomas adicionales del teclado**.

En este menú se puede seleccionar la disposición de los caracteres para el idioma respectivo en el teclado y, así, se puede ampliar la opción para introducir rápidamente los caracteres utilizados en el idioma seleccionado.

Se puede efectuar un cambio entre los idiomas elegidos en la pantalla de introducción de datos con teclado pulsando 🌐 » página 8.

Ajustes de las unidades

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Unidades**.

- **Distancia:** - Unidades de distancia
  - **km** - Kilómetros
  - **mi** - Millas
- **Velocidad:** - Unidades de velocidad
  - **km/h** - Kilómetros por hora
  - **mph** - Millas por hora
- **Temperatura:** - Unidades de temperatura
  - **°C** - Grados Celsius
  - **°F** - Grados Fahrenheit
- **Volumen:** - Unidades de volumen
  - **l** - Litros
  - **gal (EE. UU.)** - Galones (EE. UU.)
  - **gal (RU)** - Galones (RU)
- **Consumo:** - Unidades de consumo
  - **l/100km** - Litros por 100 kilómetros
  - **km/l** - Kilómetros por litro
  - **mpg (EE. UU.)** - Millas por galón (EE. UU.)
  - **mpg (RU)** - Millas por galón (RU)
- **Consumo de gas:** - Unidades de consumo de gas
  - **kg/100km** - Kilogramos por 100 kilómetros
  - **km/kg** - Kilómetros por kilogramo
  - **m³/100km** - Metros cúbicos por 100 kilómetros
  - **km/m³** - Kilómetros por metro cúbico
- **Presión:** - Unidades de presión para la presión de los neumáticos
  - **kPa** - Kilopascales
  - **bar** - bar
  - **psi** - Libra por pulgada cuadrada

Ajustes del manejo por voz

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Manejo por voz**.

- **Estilo del diálogo:** - Ajuste del estilo del diálogo
  - **Extenso** - Diálogo largo (el sistema reproduce avisos acústicos no abreviados)
  - **Breve** - Diálogo corto (el sistema acorta algunos mensajes acústicos o los sustituye por una señal acústica)
- **Ver órdenes disponibles** - Activación/Desactivación de la visualización del menú con órdenes básicas de voz al conectar el manejo por voz
- **Tono de inicio del manejo por voz** - Activación/desactivación de la señalización acústica al conectar el manejo por voz
- **Tono de fin del manejo por voz** - Activación/desactivación de la señalización acústica al desconectar el manejo por voz
- **Tono de entrada en el diálogo** - Activación/desactivación de la señalización acústica para la posibilidad de entrada de una orden de voz

Restablecer los ajustes de fábrica

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Ajustes de fábrica**.

- *Rest. todos los ajustes/datos*
  - **Restablecer los ajustes de fábrica** - Restablecimiento de todos los ajustes de fábrica
- *Restablecer ajustes/datos por separado*
  - **Sonido** - Restablecimiento de los ajustes de sonido
  - **Radio** - Restablecimiento de los ajustes de la radio
  - **Vehículo** - Restablecimiento de los ajustes de los sistemas del vehículo
  - **Teléfono** - Restablecimiento de los ajustes del teléfono
  - **Media** - Restablecimiento de los ajustes de medios
  - **Manejo por voz** - Restablecimiento de los ajustes del manejo por voz
  - **Navegación** - Restablecimiento de los ajustes de navegación
  - **Sistema** - Restablecimiento de los ajustes del sistema

Ajustes de Bluetooth®

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Bluetooth**.

- **Bluetooth** - Conectar/desconectar la función Bluetooth®
- **Visibilidad:** - Activar/desactivar la visibilidad de la unidad Bluetooth® para otros dispositivos
  - **Visible** - Conexión permanente de la visibilidad
  - **Oculto** - Desconexión de la visibilidad
  - **Al iniciar** - Conexión de la visibilidad durante 5 minutos después de conectar el encendido o hasta que la velocidad de marcha supere la velocidad de 5 km/h
- **Nombre:** - Apertura de la pantalla de introducción de datos con teclado - Modificación del nombre del equipo
- **Dispos. emparejados** - Visualización de la lista de dispositivos Bluetooth® emparejados, conexión o apagado de un dispositivo emparejado, borrado de la lista de equipos emparejados
  - **Borrar todas** - Borrado de todos los dispositivos Bluetooth® emparejados
  - 🗑 - Borrado del dispositivo Bluetooth® emparejado
- **Buscar disposit.** - Buscar dispositivos externos con la función Bluetooth® activada y la visibilidad conectada » página 43
- **Audio Bluetooth (A2DP/AVRCP)** - Activación/desactivación de la conectividad del perfil de Bluetooth® A2DP y AVRCP[1)]

[1)] A2DP y AVRCP son perfiles Bluetooth® compatibles con las funciones multimedia.

Audio/Vídeo/Imágenes

Radio

Manejo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal ____ 22
Lista de las emisoras disponibles ____ 23
Buscar y guardar emisoras de radio ____ 23
Buscar emisoras disponibles (Scan) ____ 24
Logotipos de emisoras ____ 24
Boletín de tráfico ____ 24
Información de emisora (DAB) ____ 25

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

El equipo permite recibir señales de radio analógica de las gamas de frecuencia FM y AM, así como de la radio digital DAB.

La recepción de radio DAB permite la transmisión de varias emisoras en lo que se denomina un bloque en una frecuencia. Además, permite la transmisión de datos adicionales e información (p. ej. noticias, deporte, tiempo, avisos, etc.).

! CUIDADO

- Los aparcamientos, túneles, edificios altos o las montañas pueden interferir en la señal de radio hasta el punto de que deje de recibirse por completo.
- En los países donde la compatibilidad con la función RDS es insuficiente, se recomienda desconectar las funciones RDS y AF. De lo contrario, esta puede perjudicar el funcionamiento de la radio.
- En vehículos con antenas de parabrisas pueden producirse perturbaciones en la recepción si las lunetas están provistas de láminas o adhesivos revestidos de metal.

Menú principal

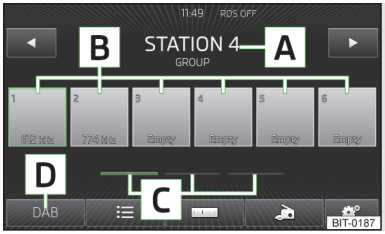

Fig. 14
Radio: Menú principal

Lea y considere primero ! en la página 22.

Descripción de la imagen » fig. 14

- A de la emisora de radio seleccionada (frecuencia o nombre)
- B teclas de emisoras
- C grupos de memoria de las teclas de emisoras
- D selección del espectro de radiofrecuencia (FM / AM / DAB)
- lista de las emisoras disponibles » página 23
- Búsqueda manual/semiautomática de emisoras » página 23
- ◁ ▷ Cambio de emisora en la lista de emisoras disponibles o mediante las teclas de emisoras en función del ajuste del menú **Teclas con flecha:** » página 25, *Ajustes de la radio*
- Ajustes de la radio
- Información relativa a la emisora de radio (DAB) » página 25

Para cada espectro de radiofrecuencia (FM / AM / DAB) hay disponibles 18 teclas de emisoras para guardar las emisoras de radio. Estas teclas de emisoras están divididas en tres grupos de memoria.

Activar el menú principal

› Pulsar la tecla RADIO.

Seleccionar espectro de radiofrecuencia

› Pulse repetidamente la tecla RADIO.

o

› Pulse la tecla de función D » fig. 14 y seleccione el espectro deseado.

Símbolos de información en la pantalla

Símbolo	Significado
TP	Emisora de boletines de tráfico
no TP	La señal de boletines de tráfico no está disponible o la emisora seleccionada no es ninguna emisora de boletines de tráfico.
RDS OFF	La función RDS está desactivada (FM)
AF OFF	La frecuencia alternativa AF está desactivada (FM)

Lista de las emisoras disponibles

Fig. 15 **Ejemplo de la lista de emisoras disponibles: FM / DAB**

Lea y considere primero ! en la página 22.

Todas las emisoras con buena recepción suficiente, que están disponibles en el lugar, se encuentran en la**Lista de emisoras disponibles**. El equipo busca estas emisoras automáticamente.

Mostar lista de emisoras

› En el menú principal **Radio** pulse la tecla de función ☰.

Símbolos de información en la pantalla

Símbolo	Significado
☆	Emisora de radio, la cual está almacenada bajo una tecla de estación
⊙	Emisora de radio seleccionada actualmente
TP	Emisora de boletines de tráfico
Pop (p. ej.)	Tipo de programa emitido (FM)
R2 (p. ej.)	Tipo de emisión regional (FM)

Símbolo	Significado
	La señal no está disponible (DAB)
	Emisora de radio con proyección de imagen (presentación) (DAB)

Actualizar lista de emisoras

La lista de emisoras se actualiza continuamente de forma automática.

Tipos de clasificación de las emisoras de radio en la lista de emisoras (FM)

› **Alfabeto** - casificación alfabética de los nombres de las emisoras
› **Grupo** - clasificación según el tipo de programa emitido

Buscar y guardar emisoras de radio

Lea y considere primero ! en la página 22.

Se puede buscar y guardar una emisora de radio en una tecla de emisora tal y como se explica a continuación.

Búsqueda automática de emisoras

Las emisoras ajustadas automáticamente se encuentra en la lista de emisoras disponibles.

Búsqueda semiautomática de emisoras

› En el menú **Radio**, pulse la tecla de función ⏭.
› Pulse la tecla de función ◁ o ▷.

El equipo busca el espectro de radiofrecuencia hasta que se haya ajustado la primera emisora recibida.

Búsqueda manual de emisoras

› En el menú **Radio**, pulse la tecla de función ⏭.
› Ajustar la emisora deseada por medio de las teclas de función < / > o moviendo el regulador mediante el control deslizante en la pantalla.

Guardar la emisora de radio en una tecla de emisora

› Presionar por más tiempo la emisora deseada en la lista de las emisoras disponibles.

Se muestra una lista de las teclas de emisora B » fig. 14 *de la página 22*.

› Pulse la tecla de emisora B en la que se desee guardar la emisora deseada.

o

› Ajuste la emisora de radio deseada manual o semiautomáticamente.

› Mantenga pulsada la tecla de emisora deseada B hasta que suene una señal acústica.

Se puede cambiar entre los grupos de memoria con cada tecla de emisora por medio de las teclas de función C.

Buscar emisoras disponibles (Scan)

Lea y considere primero ! en la página 22.

Esta función reproduce consecutivamente todas las emisoras sintonizables durante algunos segundos respectivamente.

Conectar

› Pulse la tecla de menú 2 » fig. 1 *de la página 5*.

o

› En el menú **Radio**, pulse la tecla de función ⚙ → **Scan**.

Desconectar

› Pulse la tecla de menú 2.

o

› Pulse cualquier tecla de función en la pantalla del equipo.

Después de desconectar la función, el equipo emite la emisora en la que la función se canceló.

Logotipos de emisoras

Lea y considere primero ! en la página 22.

Se pueden asignar logotipos de emisoras de radio (imágenes) a las teclas de emisoras B » fig. 14 *de la página 22*.

Guardar automáticamente logotipo de emisora (FM / DAB)

› Pulse **antes de guardar** las emisoras de radio en las teclas de emisoras en el menú **Radio** la tecla de función ⚙ → **Ajustes avanzados**.
› Active la opción de menú **Memorización automát. (logotipos emisoras)** » página 25, *Ajustes avanzados (FM)* o » página 26, *Ajustes avanzados (DAB)*.

Al guardar la emisora en una tecla de emisora, a esta emisora se le asigna también un logo de la memoria del equipo, en tanto esté disponible en la memoria el logo para esta emisora.

Guardar manualmente el logotipo de la emisora

Se puede asignar manualmente un logotipo a la emisora **ya guardada**.

› Pulse la tecla de función ⚙ → **Logotipos de emisoras**.

Se mostrará un menú con las teclas de emisoras para emisoras de radio.

› Pulse la tecla de emisora para la emisora a la que usted desee asignar un logotipo.

Se muestra un menú con soportes de datos (CD, tarjeta SD, USB).

› Debe seleccionar la imagen deseada en el soporte de datos correspondiente.

Al seleccionar la imagen, está se asigna a la tecla de emisora respectiva.

i Aviso

- Son compatibles los siguientes formatos de imagen: jpg, gif, png, bmp.
- Recomendamos una resolución de imagen de hasta 500x500 píxeles.

Boletín de tráfico

Lea y considere primero ! en la página 22.

Encender/apagar

› En el menú **Radio**, pulse la tecla de función ⚙.
› Active o desactive la opción de menú **Emisora de tráfico (TP)**.

Emisora de tráfico

Durante una transmisión de un boletín de tráfico se muestra el siguiente menú:

› **Cancelar** - Cancelación del boletín de tráfico actual. La función TP permanece activa.
› **Desactivar** - Finalización del boletín de tráfico actual y desactivación de la función TP.

i Aviso

Algunas emisoras de radio se identifican de forma engañosa como emisoras de boletines de tráfico. Por ello, no se debe a un error del equipo el hecho de que no haya boletín de tráfico en tales emisoras.

- Durante la reproducción en el menú **Media** se recibe el boletín de tráfico de la última emisora de radio seleccionada.
- Si dicha emisora de radio no emite los boletines de tráfico o su señal no estuviera disponible, entonces el equipo busca automáticamente una emisora de boletines de tráfico.

Información de emisora (DAB)

Fig. 16
Información de emisora

Lea y considere primero ! en la página 22.

DAB permite la transmisión de diferente información adicional. Las opciones de visualización para esta información en la pantalla se pueden ajustar en el menú siguiente.

› En el menú **Radio**, pulse la tecla .

- **Memorias** - Visualización **solamente de las emisoras DAB memorizadas**
- **Inf. emisora** - Visualización de información sobre la emisora DAB, del radiotexto y las imágenes (p.ej. nombre del intérprete o tipo de programa e imágenes si se transmiten)
- **Radiotexto** - sólo una visualización del radiotexto
- **Presentación** - sólo una representación de imágenes (la imagen pasa de la representación de imagen completa al momento en el que se vuelve a conectar la pantalla acercando la mano)

Aviso

Si se toca la pantalla en la zona de visualización de del texto acompañante (radiotexto), en la pantalla solo se muestra esta información. Si se toca la pantalla en la zona de la imagen mostrada, en la pantalla solo se muestran imágenes.

Ajustes de la radio

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ajustes de la radio 25
Ajustes avanzados (FM) 25
Ajustes avanzados (DAB) 26

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

El ajuste básico de las funciones de radio es igual para todos los espectros de radiofrecuencia. La opción de menú **Ajustes avanzados** es diferente para FM y DAB. El espectro de radiofrecuencia AM no dispone de esta opción de menú.

Ajustes de la radio

› En el menú **Radio**, pulse la tecla .

- **Sonido** - Ajustes de sonido » página 18, *Ajustes de sonido*
- **Scan** - Escaneo automático de todas las emisoras sintonizables de la banda de frecuencia actual durante unos cinco segundos.
- **Teclas con flecha:** - Ajuste de la función del cambio de emisora en el menú **Radio**
  - **Memorias** - Conmutación solo de emisoras de radio guardadas (teclas de emisoras)
  - **Emisoras** - Conmutación de todas las emisoras de radio sintonizables actualmente de la banda de frecuencia seleccionada
- **Emisora de tráfico (TP)** - Conexión/desconexión de la recepción de la emisora de tráfico
- **Borrar entradas** - Borrado de las emisoras guardadas (teclas de emisoras)
  - - Borrado de una emisora (tecla de emisora)
  - **Borrar todas** - Borrar todas emisoras guardadas (teclas de emisoras)
- **Logotipos de emisoras** - Asignación manual del logotipo de la emisora » página 24
- **Radiotexto** - Conectar/desconectar la visualización de radiotexto (solo FM y DAB)
- **Ajustes avanzados** - otro ajuste que es diferente en función del espectro de radiofrecuencia seleccionado (solo FM y DAB)

Ajustes avanzados (FM)

› En el menú **Radio**, pulse la tecla de función .

- **Ajustes avanzados**
  - **Frecuencia alternativa (AF)** - Activación/Desactivación de la búsqueda de frecuencias alternativas de la emisora sintonizada actualmente; al desactivarla, se visualiza **AF off** en la pantalla del equipo
  - **Sistema de datos de radio (RDS)** - Activación/desactivación de la función RDS

- **RDS regional:** - Conexión/desconexión del seguimiento automático de emisoras regionales relacionadas
  - **Fijo** - La emisora regional seleccionada se mantiene siempre. Si hay pérdida de la señal, se deberá ajustar otra emisora regional de modo manual.
  - **Automático** - Selección automática de la emisora con la mejor calidad de recepción. Se ajustará automáticamente otra región disponible en caso de pérdida de recepción de la región indicada.
- **Memorización automát. (logotipos emisoras)** - Memorización automática del logotipo de la emisora según el código PI de la emisora de radio» página 24

Ajustes avanzados (DAB)

› En el menú **Radio** seleccionar el rango DAB y pulsar la tecla de función ⚙ → **Ajustes avanzados**.

- **Ajustes avanzados**
  - **Avisos de tráfico DAB** - Activación/desactivación de los avisos DAB
  - **Otros avisos DAB** - Activación/desactivación de otros avisos (p.ej. advertencias, clima regional, reportajes deportivos, noticias financieras)
  - **Seguimiento de programas DAB - DAB** - Activación/desactivación del seguimiento automático de programas DAB en otros grupos de emisoras
  - **Cambio automático DAB - FM** - Conectar/desconectar la conmutación automática de DAB a la banda de frecuencia FM al perder la señal DAB
  - **Banda L** - Conexión/desconexión de la búsqueda automática de emisoras DAB en la banda L
  - **Memorización automát. (logotipos emisoras)** - Memorización automática del logotipo de la emisora reconocida » página 24

Seguimiento DAB
Si una emisora DAB es parte de varios grupos de emisoras, en caso de una señal de recepción deficiente se buscará la misma emisora en otro grupo de emisoras.

Cambio automático DAB - FM
En caso de una recepción DAB deficiente, el aparato intenta encontrar una emisora FM que corresponda a la emisora DAB actualmente sintonizada.

La condición para un cambio automático es que la emisora DAB y la emisora FM emitan un distintivo de emisora correspondiente.

› Mientras la emisora se sintonice mediante la banda FM, se muestra (FM) detrás del nombre de la emisora. Si vuelve a estar sintonizable la emisora DAB correspondiente, no se seguirá visualizando la indicación (FM).
› Si una emisora DAB con mala recepción tampoco está disponible en la banda FM, el equipo se silencia.
› Si no se desea un cambio de emisora automático (p. ej. al pasar por túneles, si se pierde la recepción durante poco tiempo), esta función puede desconectarse.

Banda L
Para la recepción de radio DAB se utilizan distintas bandas de frecuencia en distintos países. En algunos países, la recepción de radio DAB sólo se efectúa en la llamada banda L.

› En caso de eventuales problemas con la recepción de radio DAB, hay que comprobar si está activada la búsqueda automática de emisoras DAB en la banda L.
› Si en el país respectivo no se efectúa ninguna recepción de radio DAB en la banda L, entonces es mejor dejar desactivada esta opción de menú. De este modo, las búsqueda de emisoras es más rápida.

Medios

Manejo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal 27
Lista de títulos/carpetas 28
Base de datos de títulos/carpetas 28
Reproducción 29
Ajustes de medios 29

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

El equipo permite reproducir archivos de audio y vídeo de diferentes formatos de vídeo » página 31, conectar distintos tipos de fuente de señal o guardar archivos de audio en la memoria interna del Jukebox.

Tras la conexión de la fuente de la señal, el equipo empieza a reproducir automáticamente archivos de audio en orden alfabético.

Modos de manejo del equipo » página 7.
› En el equipo mediante los elementos de manejo.
› Mediante las teclas de función en la pantalla del equipo.
› Mediante la pantalla MAXI DOT.

Menú principal

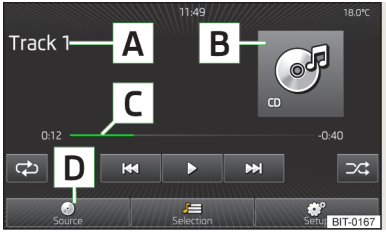

Fig. 17
Media: Menú principal

Activar el menú principal
› Pulsar la tecla MEDIA.

Descripción de la pantalla

A Información sobre el archivo seleccionado (p. ej. nombre de los intérpretes, título)

B Fuente de señal seleccionada / visualización de la imagen del album[1] (cover art); moviendo el dedo sobre la superficie de la tecla de función puede desplazarse entre la lista de álbumes

C Visualización del tiempo de reproducción / tiempo de reproducción restante y eje del tiempo de reproducción; un movimiento dentro del título (del archivo) se puede llevar a cabo tocando el lugar seleccionado sobre el eje de tiempo.

D Selección de la fuente de señal

Lista de títulos/carpetas

Ajustes de medios » página 29

Seleccionar fuente de señal
El menú de la tecla de función D » fig. 17.

CD/DVD - Cambia a un CD/DVD introducido» página 33

Tarjeta SD 1 - Cambia a una tarjeta de memoria SD 1 insertada » página 34

Tarjeta SD 2 - Cambia a una tarjeta de memoria SD 2 insertada » página 34

USB - Cambia a un soporte de datos conectado a la entrada USB » página 35

iPod - Cambia a un iPod (iPhone, iPad) conectado a la entrada USB » página 35

AUX - Cambia a una fuente de audio externa conectada a la entrada AUX » página 35

Audio BT - Cambia al reproductor Bluetooth® » página 33

Jukebox - Cambia al Jukebox » página 32

[1] Si este se encuentra en la base de datos Gracenote® o forma parte del archivo reproducido (ID3-Tag).

Lista de títulos/carpetas

Fig. 18 **Lista de títulos/carpetas**

Visualización del menú

› En el menú **Medios** pulse la tecla de función ♪≡.

Descripción de la pantalla

A Visualización de la estructura de carpetas, teclas de función de las carpetas superiores

B Cambio a base de datos de títulos/carpetas » página 28

▶ Reproducción de la fuente o carpeta seleccionada

⤮ Reproducción en orden aleatorio de los títulos de la fuente o carpeta seleccionada

⟲ Reproducción repetida de la fuente o carpeta seleccionada

SCAN Reproducción automática de los títulos durante 10 segundos» página 29

Para las fuentes **Tarjeta SD 1**, **Tarjeta SD 2** o **USB 1**, se puede seleccionar entre la visualización de **Carpeta** o **Base de datos**.

Sólo es posible modificar la visualización en la vista general básica de archivos/carpetas de la fuente indicada. En la línea de estado A se visualiza la fuente seleccionada actualmente.

Aviso

- En la lista de títulos/carpetas se muestra como máx. 1.000 archivos/carpetas ordenados alfabéticamente.
- Si en la lista de títulos/carpetas aparece un símbolo tachado, este formato de archivo no es compatible con el equipo o bien el archivo está dañado y no se puede reproducir.

Base de datos de títulos/carpetas

Fig. 19 **Base de datos de títulos/carpetas**

El equipo puede ordenar los archivos según los datos de las características de archivo ID3-Tag en las categorías individuales de la **Base de datos**.

Descripción de la pantalla

A Visualización de la estructura de carpetas, teclas de función de las carpetas superiores

B Cambio a base de datos de títulos/carpetas » página 28

▶ Reproducción de la fuente o carpeta seleccionada

SCAN Reproducción automática de los títulos durante 10 segundos» página 29

Para las fuentes **Tarjeta SD 1**, **Tarjeta SD 2** o **USB 1**, se puede seleccionar entre la visualización de **Carpeta** o **Base de datos**.

Sólo es posible modificar la visualización en la vista general básica de archivos/carpetas de la fuente indicada. En la línea de estado A se visualiza la fuente seleccionada actualmente.

Pulsando la tecla de función con el símbolo ♪≡ se muestra una**Base de datos** o una **Lista** de títulos/carpetas, a partir de la cual se reproduce el título seleccionado.

Ordenan los archivos de la Base de datos de la fuente actual según las siguientes categorías:

- **Lista de títulos** - Listas de títulos por popularidad[1]/frecuencia de reproducción
- **Intérprete** - Ordenar por nombre de intérprete
- **Álbum** - Ordenar por nombre de álbum
- **Género** - Ordenar por el género asignado de los títulos
- **Título** - Ordenar por nombre de título
- **Vídeo** - Archivos que contengan una grabación de vídeo

i Aviso

- En la base de datos de títulos/carpetas se muestra como máx. 1.000 archivos/carpetas ordenados alfabéticamente.
- Si en la base de datos de títulos/carpetas aparece un símbolo tachado, este formato de archivo no es compatible con el equipo o bien el archivo está dañado y no se puede reproducir.

Reproducción

El equipo reproduce los archivos en orden alfabético.

Descripción de las teclas de función para la reproducción

Tecla	Acción	Función
▶/⏸	Pulsar	Reproducción/Pausa
⏮	Breve pulsación[a]	Reproduce el título anterior
⏮	Breve pulsación[b]	Reproducción del título actual desde su inicio
⏮	Larga pulsación[c]	Retroceso rápido del título
⏭	Breve pulsación	Reproduce el próximo título
⏭	Larga pulsación[c]	Avance rápido del título
🔁	Primera pulsación	Activación de la repetición del título 🔁
	Segunda pulsación	Activación de la repetición de toda la carpeta/fuente de señal 🔁
	Tercera pulsación	Desactivación de la repetición
🔀	Pulsar	Activación/desactivación de la reproducción aleatoria de la carpeta/fuente (modo de mezcla)
SCAN	Primera pulsación	Reproducción automática desde la carpeta/fuente
	Segunda pulsación	Desactivar la función SCAN

a) Dentro de los 3 segundos posteriores al inicio de la reproducción del título.
b) Después de 3 segundos desde el inicio de la reproducción del título.
c) Cuanto más tiempo se mantenga pulsada la tecla, más rápido será el avance/rebobinado.

Función Scan

La función **Scan** se puede iniciar/finalizar en el menú principal **Medios** pulsando el botón 2 » fig. 1 *de la página 5*.

La función **Scan** también se puede cancelar cambiando a otro archivo/fuente de señal o pulsando una de las teclas de función para la reproducción.

i Aviso

Las teclas de función mencionadas en la tabla son diferentes en función del menú seleccionado actual de la pantalla.

Ajustes de medios

› En el menú **Medios**, pulse la tecla MEDIA → ⚙.

- **Sonido** - Ajustes de sonido » página 18, *Ajustes de sonido*
- **Gestionar jukebox** - Memorizado o borrado de archivos de audio o vídeo compatibles en la memoria interna del equipo » página 32
- **Mix/Repetir/Scan incluidas subcarpetas** - Activación/desactivación de la reproducción de títulos en los modos siguientes (reproducción aleatoria / repetición / reproducción automática) **incluidas las subcarpetas en la carpeta actual**
- **Bluetooth** - Ajustes de la función Bluetooth® » página 21

[1] La popularidad de los títulos p. ej. ★ se determina por el ajuste de las características ID3-Tag en cada uno de los títulos.

- **Ajustes Vídeo (archivos)** - Configuración de parámetros del vídeo reproducido desde un archivo
  - **Formato:** - Ajuste de la relación de aspecto en pantalla
    - **Automático** - Adaptación de la imagen al tamaño de pantalla
    - **16:9**
    - **4:3**
    - **14:9**
    - **47:20**
- **Ajustes de vídeo (DVD)** - Configuración de parámetros del vídeo reproducido desde una fuente de DVD-Video » página 33
- **Emisora de tráfico (TP)** - Conexión/desconexión de la recepción de la emisora de tráfico
- **Dispositivo AUX externo** - Activación/desactivación de la entrada de la fuente de audio externa AUX
- **Restablecer el códec a los ajustes del sistema** - Configuración predeterminada de códec
- **Retirar con seguridad** - Retirar la fuente conectada con seguridad
  - *Selec. dispositivo*
  - **Tarjeta SD 1**
  - **Tarjeta SD 2**
  - **USB 1**

Fuentes de señal

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Fuentes y formatos de archivo compatibles 31
Requisitos y limitaciones 32
Jukebox 32
Reproductor Bluetooth® 33
CD/DVD 33
Tarjeta de memoria SD 34
Entradas de USB, AUX 35

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

ATENCIÓN

- Nunca se deben colocar las fuentes de señal externas cerca de los airbags. Los objetos sueltos pueden chocar contra un airbag suelto y herir a los ocupantes. ¡Existe peligro de muerte!
- Nunca debe depositar las fuentes de señal externas sobre el tablero de instrumentos. En caso de una maniobra repentina o un accidente, los objetos sueltos pueden ser lanzados en el habitáculo hacia delante y lesionar a los ocupantes del vehículo o a otros concurrentes en el tráfico.
- No tenga las fuentes de señal externas en la mano o sobre las rodillas durante la conducción. En caso de una maniobra repentina o un accidente, los objetos sueltos pueden ser lanzados en el habitáculo hacia delante y lesionar a los ocupantes del vehículo o a otros concurrentes en el tráfico.
- Coloque el cable de conexión de la fuente de señal externa de tal modo de que no estorbe durante la conducción.

CUIDADO

Recomendamos no guardar ningún dato importante en Jukebox, en soportes de CD/DVD, reproductores Bluetooth®, en tarjetas de memoria SD ni en fuentes de señal externas conectadas. El concesionario ŠKODA no acepta ninguna responsabilidad por los daños derivados de la pérdida de estos datos electrónicos almacenados en dichos medios.

Aviso

En algunas fuentes de señal se puede modificar el volumen de salida en la misma fuente.

Fuentes y formatos de archivo compatibles

Lea y considere primero y en la página 30.

Fuentes de señal compatibles

Fuentes de señal	**Tarjeta de memoria SD**	SD, SDHC, SDXC
	Dispositivos de USB	Lápiz USB, reproductor de USB-MSC, HDD (sin software especial)
	Otras fuentes externas	Reproductores portátiles (p. ej. iPod®, iPad®, iPhone®, reproductor MTP (MSC), reproductor Bluetooth®
	Lector de CD/DVD	Audio-CD (hasta 80 min), CD-R y CD-RW (con una capacidad de hasta 700 MB), DVD±R/RW; DVD convencional, DVD-Video y DVD-Audio
Especificación	**Tarjeta de memoria SD**	Sistema de datos FAT16, VFAT, FAT32, exFat, NTFS
	Dispositivos de USB	USB 1.x y 2.x o mayor con la compatibilidad de USB 2.x (la velocidad de la transmisión de datos se corresponde a máximo la velocidad USB 2.x) Clase de velocidad de máx. 480 Mb/s Sistema de datos FAT16, VFAT, FAT32, NTFS
	Reproductor de Bluetooth®	Protocolos Bluetooth A2DP y AVRCP (1.0 - 1.3).
	CD/DVD	ISO9660, Joliet (Level 1,2,3), UDF 1.x, UDF 2.x

Formatos de los archivos de audio

Tipo de códec (Formatos de archivo)	MPEG-1/2 (Layer-3)	Windows Media Audio 7, 8, 9 y 10	MPEG-2/4	FLAC, WAV, OGG
Extensión de archivo	mp3	wma asf	aac	flac wav ogg
Listas de reproducción	m3u; pls; wpl; m3u8; asx			

Características del archivo	**Tasa de bit**	máx. 320 kbit/s
	Frecuencia de muestreo	máx. 48 kHz
Album-Covers (imágenes en las fundas de discos)	Resolución de la imagen hasta 500x500 píxeles (200 kb) (jpg, jpeg, png, bmp, gif); en función de la disponibilidad se mostrarán Album-Covers (imágenes en las fundas de discos) de los medios correspondientes o de la base de datos Gracenote®[a].	

[a] Gracenote® es una base de datos guardada en el equipo con información y Album-Covers (imágenes en fundas de discos).

Formatos de los archivos de vídeo

Tipo de códec (Formatos de archivo)	MPEG-1/2	ISO-MPEG4; DivX 3, 4 y 5; Xvid	ISO-MPEG4 H.264 (MPEG4 AVC)	Windows Media Video 9
Extensión de archivo	mpg mpeg ps avi	avi divx mp4 m4v	mp4 m4v mov	wmv
Características del archivo	**Tasa de bit**	máx. 2000 kbit/s		
	Resolución	máx. 720x576 píxeles		
	Frecuencia de cambio de pantalla	máx. 25fps (o bien 30fps al utilizar b-frames)		

CUIDADO

- El equipo ha sido probado con la mayor parte de productos y medios disponibles hasta un tamaño de máx. 32 GB en los mercados al cierre de esta edición. A pesar de todo, puede suceder que algunos equipos, medios o archivos externos resulten ilegibles o no reproducibles.
- Las fuentes de señal articuladas por medio de los estándares GPT (GUID Partition Table) no son soportadas por el equipo.

Requisitos y limitaciones

Lea y considere primero ! y ! en la página 30.

› Se puede visualizar el nombre del intérprete, del álbum y del título del archivo reproducido siempre que esta información exista en forma del denominado ID3-Tag. Si no hay disponible ningún ID3-Tag, sólo se mostrará el nombre de la carpeta.
› Para una buena reproducción recomendamos utilizar archivos de MP3 comprimidos a una tasa de bit de 160 kb/s.
› En archivos de audio con una tasa de bit variable, el tiempo de reproducción restante mostrado no tiene por qué corresponderse con el tiempo de reproducción restante real.
› Los archivos que estén protegidos por la gestión DRM, no serán reproducidos por el equipo.

Jukebox

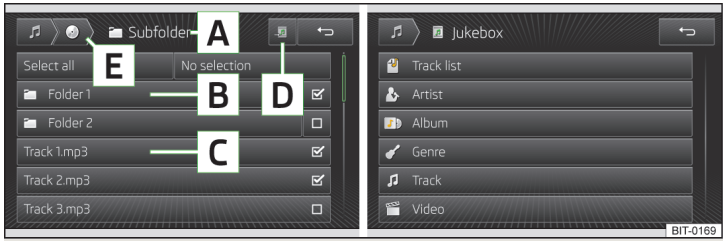

Fig. 20 **Importar archivos en Jukebox/base de datos de Jukebox**

Lea y considere primero ! y ! en la página 30.

En la memoria interna del equipo se pueden importar archivos de fuentes conectadas en el menú **Jukebox** para reproducirlas a continuación.

Existen unos 10 GB de espacio libre disponibles en la memoria y se pueden guardar 3.000 archivos.

Los archivos son ordenadas en la **Base de datos** según los datos de archivo ID3-Tag » página 29. Si estos datos no estuvieran disponibles, se ordenan los archivos solamente en la categoría ♫ **Título**.

Seleccionar archivos/carpetas para importar

A Visualización de la estructura de fuentes/carpetas, teclas de función de las fuentes/carpetas superiores
B Carpeta
C Archivo
D Tecla de función para la importación en el Jukebox
E Teclas de función para carpetas superiores

Mostrar el nivel de memoria

› Para ver el nivel de memoria de la memoria interna del equipo, pulse la tecla → **Gestionar jukebox**.

Se visualizan los siguientes datos:

- **Libre:** - Tamaño de la memoria libre
- **Utilizada:** - Tamaño de la memoria utilizada
- **Archivos libres:** - Número de archivos que pueden ser importados (máx. 3.000)

Durante la importación o eliminación de archivos, se mostrará el nivel actual de la memoria.

Importar archivos

En la memoria interna se pueden importar archivos de audio/vídeo compatibles » página 30 de las fuentes conectadas actualmente.

› Pulse la tecla → **Gestionar jukebox** → **Importar**.
› Se mostrará un menú con las fuentes disponibles.
› Seleccione la fuente deseada.
› Seleccione las carpetas B o los archivos C.
› Pulse la tecla de símbolo D.
› El mensaje **Import. finalizada (... de ... archivo(s))**.. **Importación correcta.** indica que la importación de las carpetas o archivos seleccionados ha finalizado.
› Pulse la tecla **OK** y cierre la ventana para la importación de archivos.

Borrar archivos

La función está disponible si hay archivos de audio o vídeo en el Jukebox.

› Pulse la tecla → **Gestionar jukebox** → **Borrar**.
› Se mostrará un menú con los medios disponibles.
› Seleccionar el medio disponible deseado.
› Seleccione las carpetas B o los archivos C.
› Pulse la tecla de símbolo .
› Pulse la tecla **Borrar**.

› El mensaje **Se borraron archivos.** indica que las carpetas/archivos seleccionados se borraron satisfactoriamente.
› Pulse la tecla **OK** y cierre la ventana para el borrado de archivos.

Aviso

- El contenido de los CD/DVDs protegidos por derechos de autor no se puede copiar en el Jukebox.
- Los archivos ya copiados se detectan y ya no están disponibles para una nueva copia (indicados en gris).
- No es posible un proceso de copia y una reproducción simultánea de archivos de audio o vídeo en el lector de CD/DVD.

Reproductor Bluetooth®

Lea y considere primero y en la página 30.

El equipo permite una conexión inalámbrica (acoplamiento) al reproductor Bluetooth®.

› Deben seguirse las mismas instrucciones para acoplar el equipo con un teléfono » página 42.

CUIDADO

No conecte un equipo Apple en el equipo mediante Bluetooth® y USB simultáneamente, ya que podrían producirse averías de funcionamiento.

Aviso

- Es recomendable configurar el volumen máximo del reproductor portátil.
- El volumen también se puede adaptar configurando la sensibilidad de entrada del equipo para el reproductor Bluetooth® » página 18, *Ajustes de sonido*.
- Las funciones de los medios compatbiles dependen del reproductor de Bluetooth® utilizado.

CD/DVD

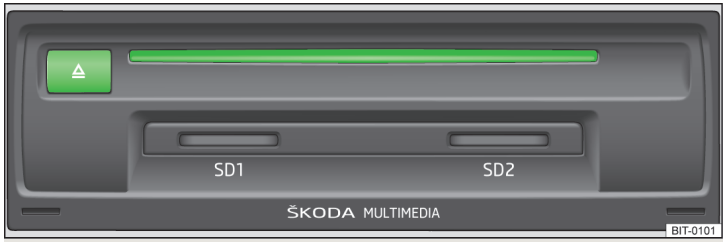

Fig. 21 **Cajetín de CD/DVD**

Lea y considere primero y en la página 30.

El cajetín de CD/DVD se ubica en el compartimento guardaobjetos situado en el lado del acompañante.

Insertar/expulsar el CD/DVD

› Introduzca un CD/DVD con la cara impresa hacia arriba todo lo necesario en el cajetín de CD hasta que se introduzca automáticamente. La reproducción se iniciará automáticamente.
› Pulse la tecla de símbolo ⏏; se expulsará el CD/DVD.

Si no se retira el medio expulsado en menos de 10 segundos, se introducirá nuevamente por razones de seguridad. Pero no se cambiará a la fuente de CD/DVD.

ATENCIÓN

- El reproductor de CD/DVD es un producto láser.
- Este producto láser ha sido clasificado hasta la fecha de fabricación en concordancia con las normas nacionales e internacionales DIN EN 60825-1 : 2008-05 y DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J como producto láser de categoría 1. El rayo láser en este producto láser de categoría 1 es tan débil que no representa ningún peligro si se utiliza adecuadamente.
- Este producto ha sido diseñado de tal forma que el rayo láser se limita al interior del equipo. Pero esto no quiere decir que el láser integrado en la carcasa no se pueda clasificar sin su carcasa como un producto láser de una categoría superior. Por este motivo, no se debería abrir la carcasa del equipo bajo ningún concepto.

CUIDADO

▪ Espere sin falta la expulsión del CD/DVD antes de intentar introducir un nuevo CD/DVD. De lo contrario, se puede dañar el lector del equipo.
▪ En el lector de CD/DVD introduzca solamente Audio-CDs/Video-DVDs originales o CD-R/RWs o DVD±R/RWs convencionales.
▪ ¡No pegue nada en el CD/DVD!
▪ En caso de temperatura exterior demasiado alta o baja puede desconectarse temporalmente la unidad de reproducción. El equipo conmuta al último menú activo.

Aviso

▪ Tras pulsar la tecla de símbolo ⏏, la expulsión del CD/DVD dura unos segundos.
▪ Al conducir sobre carreteras malas o no pavimentadas y con una alta intensidad de vibraciones puede haber saltos en la reproducción.
▪ En caso de frío o elevada humedad del aire, se puede precipitar humedad (agua condensada) en el equipo. Esto puede crear saltos en la reproducción o impedir la reproducción. En tal caso, se debe esperar hasta que la humedad haya desaparecido.
▪ Si el CD/DVD tiene daños mecánicos, no puede leerse o está mal colocado, en la pantalla se visualizará el siguiente mensaje **Error: CD/DVD**. Compruebe el CD/DVD e introdúzcalo correctamente en el lector.
▪ En algunos casos no se pueden leer o sólo parcialmente los CD/DVD con protección anticopia y los CD/DVD de grabación casera.
▪ Se deben cumplir las normas legales nacionales vigentes en su país sobre propiedad intelectual.

Tarjeta de memoria SD

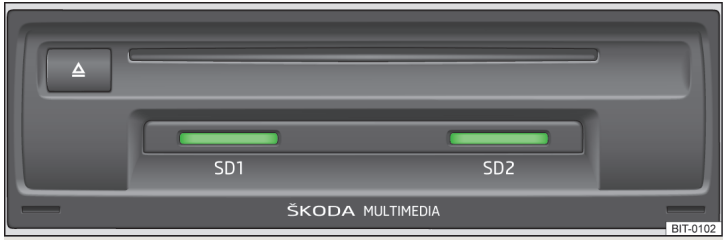

Fig. 22 **Ranuras para tarjetas de memoria SD**

Lea y considere primero y en la página 30.

El equipo permite reproducir archivos de audio desde las tarjetas de memoria SD.

Las ranuras para tarjetas de memoria SD se encuentran en el compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante.

Insertar la tarjeta de memoria SD

› Inserte la tarjeta de memoria SD en la ranura para tarjetas de memoria SD con la esquina biselada hacia delante y mirando hacia la derecha hasta que se "enclave". La reproducción se iniciará automáticamente.

Retirar la tarjeta de memoria SD

Dependiendo del equipamiento:

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Retirar la tarj. SD 1 con seguridad** y/o **Retirar la tarj. SD 2 con seguridad**.
› Presione la tarjeta de memoria SD insertada. La tarjeta de memoria SD "salta" a la posición inicial.

Tarjeta de memoria SD vacía o datos no legibles

Si se introduce una tarjeta de memoria SD en la que no hayan datos guardados o no hayan datos legibles, no se realiza ninguna reproducción desde la tarjeta de memoria SD.

Debido a los distintos requisitos de calidad de los fabricantes de tarjetas no es posible garantizar la reproducción de todas las tarjetas de memoria SD.

Algunos archivos en las tarjetas de memoria SD o en todas las tarjetas de memoria SD no se pueden reproducir o su reproducción puede ser limitada.

CUIDADO

▪ Emplee únicamente tarjetas SD de tamaño estándar. Al utilizar tarjetas de memoria SD de menor tamaño con el adaptador, la tarjeta de memoria SD puede caer del adaptador durante la conducción a causa de las sacudidas del vehículo.
▪ Es recomendable utilizar las tarjetas de memoria SD de la clase 4 y superior para lograr la mayor velocidad de acceso posible a los archivos de audio.
▪ Guarde siempre las tarjetas de memoria SD en fundas apropiadas para protegerlas de la suciedad, el polvo u otros daños.

Entradas de USB, AUX

Fig. 23
Entradas de USB y AUX

Lea y considere primero y en la página 30.

El equipo permite reproducir archivos del lápiz de memoria USB y de equipos conectados externos a la entrada de USB, p. ej. equipo Apple[1].

El equipo permite reproducir la señal de audio analógica de equipos externos conectados a la entrada de AUX.

Las entradas de USB y AUX se encuentran en la parte superior del compartimento guardaobjetos situado en la consola central delantera » fig. 23.

En la entrada de USB o AUX se puede conectar un equipo o soporte de datos externo de forma directa o mediante un cable de conexión del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Entrada de AUX
Las fuentes de señal externas que están conectadas a la entrada de AUX **no se pueden** manejar mediante su equipo.

Para la entrada de AUX se utiliza una clavija jack estándar de 3,5 mm. Para una fuente de audio externa sin esta clavija jack, se deberá utilizar un adaptador.

En función de la fuente de señal conectada, también se puede adaptar el ajuste de la sensibilidad de entrada en la entrada AUX » página 18, *Ajustes de sonido*.

Si en la entrada de AUX se ha conectado una fuente de audio externa que dispone de un adaptador para la alimentación de corriente externa, puede que se perturbe el sonido. Esto depende de la calidad del adaptador utilizado.

Entrada de USB
Los equipos externos, como p. ej. los equipos Apple conectados a la entrada de USB **se pueden** manejar a través de su equipo[2].

Antes de retirar el equipo de USB, debe procederse del modo siguiente:

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Retirar el soporte USB con seguridad**.

El cable alargador o el adaptador de USB pueden menoscabar el funcionamiento del equipo externo conectado.

No se admiten los distribuidores de USB.

Cargar una fuente de audio del USB
Con el encendido conectado se inicia automáticamente el proceso de carga después de la conexión de la fuente de audio del USB (válido para las fuentes de audio, donde es posible el proceso de carga a través del conector USB).

El rendimiento de carga puede ser diferente en comparación con el proceso de carga a través de la red de corriente usual. Las fuentes de audio conectadas se pueden cargar/alimentar con una intensidad de corriente de máx. 500 mA.

Algunas fuentes de audio conectadas posiblemente no se pueden reconocer o cargar.

El proceso de carga de la fuente de audio conectada se interrumpe automáticamente después de apagar el encendido.

! CUIDADO
- ¡La entrada de AUX sólo se debe utilizar para fuentes de audio!
- No conecte un equipo Apple en el equipo mediante Bluetooth® y USB simultáneamente, ya que podrían producirse averías de funcionamiento.

i Aviso
Debe consultarse el manejo del equipo externo, así como su conexión con otros equipos en el manual de instrucciones del fabricante respectivo.

[1] No se admite la reproducción de vídeo desde un equipo Apple.
[2] Puede que algunas opciones de manejo de un equipo externo no sean compatibles.

DVD-Video

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal 36
Reproducción de vídeo 36
Manejo del DVD-Video 36
Menú de DVD-Video 37
Ajustes 37

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

Menú principal

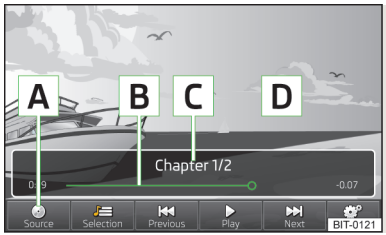

Fig. 24
DVD-Video: Menú principal

El menú principal DVD-Video se visualiza al seleccionar una fuente que contenga archivos de vídeo reproducibles.

Descripción de la pantalla

- A Selección de la fuente de vídeo
- B Visualización del tiempo de reproducción / tiempo de reproducción restante y eje del tiempo de reproducción; un movimiento dentro del vídeo se puede llevar a cabo tocando el lugar seleccionado sobre el eje de tiempo.
- C Información sobre el archivo de vídeo seleccionado (p.ej. título, capítulo)
- D Superficie de visualización del vídeo
- Abrir el menú del DVD
- Ajustes de vídeo

CUIDADO

- Por motivos de seguridad, la visualización del vídeo a velocidades superiores a 5 km/h está desactivada y se muestra el siguiente aviso: **El vehículo está en movimiento. Se apaga la pantalla por su seguridad.** La reproducción de la pista sonora continuará.
- El código regional del reproductor está ajustado según el lugar de destino en el mercado. Si se visualiza lo siguiente: **No se puede reproducir. El código regional del DVD no coincide con los ajustes del sistema. Núm. de cambios posibles: ....**, entonces acuda a un socio de servicio ŠKODA.

Reproducción de vídeo

› La reproducción de vídeo comienza automáticamente después de que se haya introducido el medio en el cajetín de CD/DVD.

o

› Pulse la tecla MENU → → A » fig. 24 *de la página 36*.

- **CD/DVD** - Selección del DVD insertado

Medios y formatos compatibles

› DVD-Video
› DVD-Audio
› DVD-A/V

Manejo del DVD-Video

Tecla » fig. 24 *de la página 36*	Acción	Función
▶/⏸	Pulsar	Reproducción/Pausa
⏮	Pulse brevemente (en el periodo de 3 segundos después de iniciarse la reproducción del vídeo)	Reproducción del vídeo anterior
⏮	Pulse brevemente (después de 3 segundos desde el inicio de la reproducción del vídeo)	Reproducción del vídeo actual desde su inicio
⏮	Larga pulsación[a)]	Retroceso más rápido del vídeo

Tecla » fig. 24 de la página 36	Acción	Función
⏭	Breve pulsación	Reproducción del siguiente vídeo
⏭	Larga pulsación[a)]	Avance más rápido del vídeo

[a)] Cuanto más tiempo se mantenga pulsada la tecla, más rápido será el avance/rebobinado.

Menú de DVD-Video

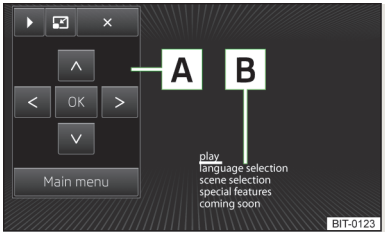

Fig. 25
Menú del DVD

Descripción de la pantalla

A Teclas de función para el manejo del menú del DVD
B El menú del DVD mostrado

El menú del DVD se mostrará automáticamente tras la lectura del medio de DVD-Video introducido

o

tras pulsar ♪≡ durante la reproducción se muestra automáticamente.

Ajustes

› Pulse la tecla MENU → ▭ → ⚙.

En función de la fuente de señal seleccionada, se puede mostrar el siguiente menú de ajustes.

- **Sonido** - Configuración de sonido
- **Formato:** - Ajuste de la relación de aspecto en pantalla
  - **Automático** - Ajuste de la relación de aspecto del tamaño de pantalla
  - **16:9** - Relación de aspecto 16:9
  - **4:3** - Relación de aspecto 4:3
  - **14:9** - Relación de aspecto 14:9
  - **47:20** - Relación de aspecto 47:20
- **Canal de audio:** - Selección del canal de audio a partir del menú visualizado
- **Subtítulos:** - Selección de los subtítulos a partir del menú visualizado
  - **Ninguno** - sin subtítulos
  - Selección de los subtítulos a partir del menú del DVD-Video

Imágenes

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal 37
Manejo 38
Seleccionar fuente 38
Ajustes 38

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

Menú principal

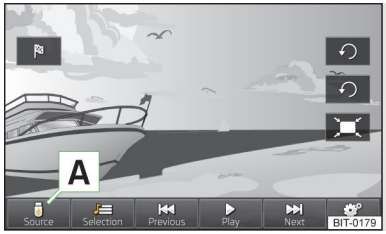

Fig. 26
Imágenes: Menú principal

Descripción de la pantalla

A Selección de la fuente de imagen
♪≡ Selección de las imágenes o de la carpeta de la lista
⚙ Ajustes de imagen

Activar el menú principal

› Pulse la tecla MENU → 🖃.

Tipos de archivo compatibles

Tipo de archivo	Formatos compatibles
Imágenes	jpg, jpeg, png, bmp, gif

Manejo

Manejar la presentación de imágenes

Tecla » fig. 26 *de la página 37*	Acción	Función
⏮	Pulsar	Presentación de la imagen anterior
⏯	Pulsar	Activación/desactivación de la presentación[a]
⏭	Pulsar	Presentación de la siguiente imagen
↺	Pulsar	Giro de la imagen 90° hacia la izquierda
↻	Pulsar	Giro de la imagen 90° hacia la derecha
⤢	Pulsar	Presentación del tamaño máximo de imagen manteniendo la relación de aspecto
🏁	Pulsar	Guía de destino con las coordenadas del GPS, que están guardadas en los metadatos de EXIF de la imagen » página 70
2 » fig. 1 *de la página 5*	Girar hacia la izquierda o derecha	Ampliación o reducción de imagen

[a] La presentación de fotos seleccionadas que se reproducen sucesivamente a determinados intervalos.

Tocando con dos dedos sobre la pantalla se puede modificar el tamaño de la imagen acercando o separando los dedos entre ellos. Se puede mover la imagen tocando o moviendo los dedos en la dirección deseada. Golpeando con el dedo sobre la pantalla se amplia o reduce la imagen.

Seleccionar fuente

› Pulse la tecla MENU → 🖃 → A » fig. 26 *de la página 37*.

- **CD/DVD** - Cambia a un CD/DVD introducido
- **USB** - Cambia a un soporte de datos externo conectado a la entrada de USB
- **Tarjeta SD 1** - Cambia a una tarjeta de memoria SD 1 insertada
- **Tarjeta SD 2** - Cambia a una tarjeta de memoria SD 2 insertada

Ajustes

› Pulse la tecla MENU → 🖃 → ⚙.

- **Visualiz. imagen:** - Configuración de la visualización de imagen
  - **Completa** - Representación del tamaño máximo de imagen manteniendo la relación de aspecto
  - **Automático** - Representación de imagen completa
- **Duración visualiz.:** - Ajuste de la duración de visualización de cada imagen en la presentación
  - **5 seg.**
  - **10 seg.**
  - **15 seg.**
  - **30 seg.**
- **Repetir presentación** - Activación/desactivación de la repetición de la presentación, es decir, después de la representación de la última imagen comienza la representación de imagen desde su inicio

Teléfono

Comunicación

Teléfono y equipo de radio

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Información preliminar 40
Menú principal 40
Problemas con la función Teléfono 41
Phonebox 41
Ajustes 41

El menú **Teléfono** está disponible con las condiciones siguientes.

✓ El encendido está conectado.
✓ La función de Bluetooth® del equipo está encendida.
✓ La visibilidad del equipo está activada » página 21.
✓ La visibilidad del teléfono está activada.
✓ El teléfono se encuentra en el alcance de la señal de Bluetooth®.
✓ El teléfono es soportado por el equipo.

Después de encender el equipo, comienza el proceso de conexión con el último teléfono conectado[1].

Si hay un teléfono conectado con el equipo y se desconecta el equipo, la conexión con el teléfono no se interrumpe. La conexión se interrumpe después de desconectar el encendido (en vehículos con el sistema KESSY después de desconectar el encendido y abrir la puerta del conductor).

ATENCIÓN

- Se deben tener en cuenta las disposiciones vigentes de cada país para la utilización de teléfonos móviles en el interior del vehículo.
- La utilización de teléfonos móviles o equipos de radio en un vehículo sin antena externa y/o con una antena mal instalada puede provocar un aumento de la intensidad del campo electromagnético en el habitáculo del coche.
- No se debe montar nunca equipos de radio, teléfonos móviles y/o soportes sobre las cubiertas de los airbags o dentro de su inmediato campo de acción.
- No deje nunca el móvil en la zona de despliegue del airbag, el asiento, sobre el tablero de instrumentos o en cualquier otro lugar, ya que puede salir despedido en caso de una maniobra de frenado brusca, un accidente o choque. Peligro de lesiones. Se deben emplear los compartimentos guardaobjetos con tapa, dado el casa, el soporte de multimedia para guardarlo con seguridad » *Manual de instrucciones del vehículo*, capítulo *Equipamiento práctico*.
- Para el transporte aéreo del vehículo, la función Bluetooth® debe ser desconectada por un taller especializado.

CUIDADO

- En áreas sin recepción de señal y eventualmente en túneles, garajes, y pasos subterráneos, la conversación telefónica puede quedar interrumpida y no establecerse ninguna conexión telefónica; tampoco ninguna llamada de emergencia.
- El alcance de la conexión de Bluetooth® del teléfono al equipo se limita al interior del vehículo. El alcance depende de las características locales, como, p. ej., obstáculos entre los equipos, y de las interferencias recíprocas con otros equipos. Si el teléfono se encuentra, p. ej., en el bolsillo de la chaqueta, esto puede causar problemas al establecer una conexión con el equipo o una transmisión de datos.

Aviso

Actualizaciones disponibles para equipos de Bluetooth®, así como informaciones sobre el soporte de teléfonos se pueden obtener de las páginas web de ŠKODA **www.infotainment.skoda-auto.com**.

[1] Para la conexión automática con éxito en algunos teléfonos se debe ajustar la conexión con el equipo como "autorizada". Si no está ajustada, en cada proceso de conexión del teléfono se solicita una confirmación del usuario.

Información preliminar

Lea y considere primero ! y ! en la página 39.

El equipo permite una conexión inalámbrica con el teléfono. A través de ella, su teléfono puede manejarse a través del equipo.

ŠKODA autoriza el uso de teléfonos y equipos de radio con una antena exterior correctamente instalada y una potencia máxima de emisión de hasta 10 vatios.

Infórmese en un taller especializado sobre las posibilidades con respecto al montaje y el funcionamiento de teléfonos y equipos de radio con una potencia de transmisión de más de 10 vatios.

Durante la utilización de teléfonos o equipos de radio pueden presentarse perturbaciones de funcionamiento en el sistema electrónico de su vehículo.

Puede deberse a los siguientes motivos:
› no hay antena exterior;
› la antena exterior está mal instalada;
› la potencia de emisión supera los 10 vatios.

Aviso

▪ Recomendamos mandar realizar el montaje de teléfonos móviles y equipos de radio en el vehículo en un taller especializado.
▪ Las funciones del teléfono dependen del operador de la red móvil y del teléfono utilizado. Puede solicitar más información al operador de la red móvil o consultarla en el manual de instrucciones del teléfono.
▪ En zonas sin señal, la recepción puede verse menoscaba y su conversación puede verse interrumpida.
▪ La mayoría de equipos electrónicos están apantallados contra la señales de elevada frecuencia. En casos excepcionales, los equipos electrónicos no están apantallados contra las señales de elevada frecuencia y el manejo del teléfono puede verse menoscabado.

Menú principal

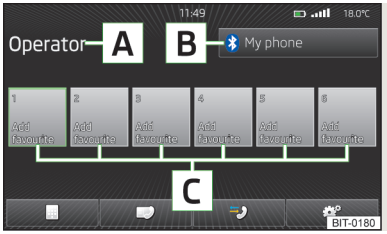

Fig. 27
Teléfono: Menú principal

Lea y considere primero ! y ! en la página 39.

Descripción de la pantalla

A Nombre del operador de telefonía móvil
B Nombre del teléfono conectado; pulsar para ver la lista de los teléfonos emparejados
C Marcación rápida de los números de teléfono favoritos » página 46
Introducción directa de un número de teléfono » página 46
Visualización de la agenda » página 47
Visualización de la lista de llamadas (si hay nuevas llamadas perdidas, aparece el símbolo con el número de llamadas perdidas) » página 48
Ajustes del menú **Teléfono** » página 41

Activar el menú principal

› Pulsar la tecla PHONE.

Si hay un teléfono conectado al equipo, aparece en la pantalla el menú principal **Teléfono** » fig. 27.

Símbolos en pantalla

Símbolo	Significado
	Estado de carga de la batería del teléfono[a)]
	Intensidad de la señal[a)]
▶	Roaming (delante del nombre del operador de telefonía móvil)[a)]
	Llamada perdida
	Llamada activa

a) Esta función sólo es compatible en algunos teléfonos.

Problemas con la función Teléfono

Lea y considere primero y en la página 39.

Si surgieran problemas con la disponibilidad de la red o con la función de Bluetooth®, en la pantalla del equipo se mostrarán los mensajes siguientes.

Mensaje	Significado
Buscando red...	El teléfono busca las redes GSM disponibles.
Sin cobertura	El teléfono no tiene conexión a la red GSM.
Rechazado por la red.	La operadora de red móvil ha rechazado la conexión (p. ej. saldo del teléfono móvil insuficiente, tarjeta SIM bloqueada, roaming no disponible).
Por favor, para ejecutar la función Bluetooth conecte el encendido.	Conectar el encendido.
Active el Bluetooth, por favor.	Activar la función Bluetooth®.
No hay dispositivos Bluetooth emparejados.	Conectar el teléfono con el equipo.

Phonebox

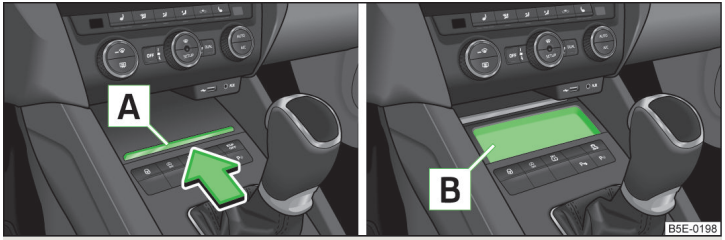

Fig. 28 **Consola central, delante: Phonebox**

Lea y considere primero y en la página 39.

En el fondo del compartimento guardaobjetos situado en la consola central delantera, hay una placa de inducción, la Phonebox, conectada a la antena de techo GSM.

Función
Al insertar el teléfono en la Phonebox la señal de teléfono se amplifica un 20 %. Por ello, la descarga del teléfono y a la vez la radiación electromagnética en el interior del vehículo se reducen.

Introducir el teléfono en la Phonebox
› Presione sobre el borde de la tapa A en el sentido de la flecha y abra el compartimento guardaobjetos.
› Coloque el teléfono por la parte posterior sobre la placa de inducción en el compartimento guardaobjetos B.
› Presione sobre el borde de la tapa A en sentido contrario al de la flecha y cierre el compartimento guardaobjetos » .

La Phonebox no puede sustituir la conexión del teléfono con el equipo.

ATENCIÓN
Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado con el teléfono en su interior mientras se conduzca el vehículo.

CUIDADO
- Las fundas o fundas protectoras de un teléfono que se encuentre en el compartimento guardaobjetos pueden perjudicar a la intensidad de la señal telefónica.
- Los objetos metálicos que se encuentran debajo del teléfono, como p. ej. monedas o llaves, pueden perjudicar a la intensidad de la señal telefónica.

Ajustes

Lea y considere primero y en la página 39.

› Pulse la tecla PHONE → ⚙.

- **Seleccionar teléfono** - Búsqueda de teléfonos disponibles/lista de los teléfonos emparejados/selección del teléfono
  - **Buscar teléfono** - Búsqueda de un teléfono móvil
- **Bluetooth** - Ajustes de Bluetooth® » página 21

- **Perfil de usuario** - Ajustes del perfil de usuario
  - **Administrar favoritos** - Ajuste de las teclas de función para la marcación rápida de un contacto telefónico, posibilidad de añadir y borrar contactos
  - **Núm. del buzón voz: Introducir aquí** - Introducción del número de teléfono del buzón de voz
  - **Prefijo:** - Activación/desactivación de la opción de asignar el prefijo a un número de teléfono. Una vez activada esta función, en algunos menús se mostrará la tecla para añadir un prefijo con el símbolo .
  - **Introducir aquí** - Introducción del prefijo de un número telefónico
  - **Ordenar por:** - Asignación de la agenda
    - **Apellidos** - Asignación por apellidos de contactos
    - **Nombre** - Asignación por nombres de contactos
  - **Importar contactos** - Inicio de la actualización de la agenda, datos sobre el número de contactos importados y contactos guardados en el teléfono
  - **Borrar perfiles de usuario** - Borrado de hasta los tres últimos perfiles de usuario conectados (contactos, ajuste de la asignación de las conversaciones telefónicas, listas de llamadas, contactos asignados a las teclas de marcación rápida)
- **Recuerde: No olvide el teléfono móvil** - Activación/desactivación del recordatorio de un teléfono conectado después de desconectar el encendido y retirar la llave de contacto (en el caso de los vehículos con el sistema KESSY al desconectar el encendido y abrir la puerta del conductor)
- **Seleccionar señal de llamada** - Selección del tono de llamada si el teléfono conectado no admite la función "in-band ringing"[1)]
- **Ver imágenes de contactos** - Activación/desactivación de la visualización de la imagen asignada a un contacto en el teléfono[2)]

Conectar el teléfono móvil con el equipo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Condiciones para el emparejamiento 42
Conectar el equipo con el teléfono móvil 43
Emparejar el teléfono móvil con el equipo 44
Conexión con otro teléfono móvil emparejado 44
Activar/desactivar el perfil Bluetooth ® 44
Borrar el teléfono móvil de la lista de equipos emparejados 45
Desconexión 45

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

El equipo se visualiza en el teléfono que conectar como SKODA_BT_....

En la posición ... se muestran los cuatro últimos símbolos del código de identificación VIN del vehículo.

Se puede cambiar el nombre del equipo » página 21.

ATENCIÓN

El equipo puede solicitar la confirmación de algunas funciones en el teléfono móvil durante el proceso de emparejamiento. Por ello, no lleve a cabo el proceso de emparejamiento durante la conducción. ¡Existe peligro de sufrir un accidente!

Aviso

- El número máximo de teléfonos emparejados es 20. Si se alcanza esta cantidad máxima, al conectar un nuevo teléfono se borrará automáticamente el teléfono emparejado que hace más tiempo que no se utiliza.
- En algunos países, el uso de teléfonos con la función Bluetooth® puede ser limitado. Debe solicitar más información a las autoridades locales.
- El alcance de la conexión de Bluetooth® se limita al interior del vehículo. Este depende de las circunstancias del lugar y de las interferencias con otros equipos.
- En el caso del proceso de emparejamiento desde el teléfono móvil,debe consultarse el manual de instrucciones del teléfono móvil.

Condiciones para el emparejamiento

Lea y considere primero ! en la página 42.

Para conectar un teléfono con el equipo, es necesario acoplar los dos equipos entre sí.

[1)] La función "in-band ringing" permite utilizar el tono de llamada del teléfono móvil como tono de llamada principal.

[2)] Esta función sólo es compatible en algunos teléfonos.

Condiciones para un acoplamiento correcto.

- ✓ El encendido está conectado.
- ✓ La función de Bluetooth® del equipo » página 21 y del teléfono móvil está activada.
- ✓ La visibilidad del equipo está activada » página 21.
- ✓ La visibilidad del teléfono móvil está activada.
- ✓ El teléfono móvil que se quiere conectar no debe tener ninguna conexión activa con otro teléfono móvil.
- ✓ El teléfono se encuentra en el alcance de la señal de Bluetooth®.
- ✓ El teléfono es soportado por el equipo.

El acoplamiento puede realizarse tanto desde el equipo como también desde el teléfono móvil.

Aviso

Actualizaciones disponibles para equipos de Bluetooth®, así como informaciones sobre el soporte de teléfonos se pueden obtener de las páginas web de ŠKODA **www.infotainment.skoda-auto.com**.

Conectar el equipo con el teléfono móvil

Lea y considere primero ! en la página 42.

Hay un teléfono emparejado con el equipo

Después de conectar el encendido, el equipo comienza a conectarse automáticamente con el último teléfono móvil conectado.

Durante el establecimiento de la conexión, en función del tipo de teléfono puede aparecer en la pantalla del equipo el mensaje **... ¿Desea establecer la conexión?**, así como un menú con las siguientes teclas de función.

› **Establecer** - Confirmación del emparejamiento
› **Cancelar** - Cancelar el proceso de emparejamiento

Si no existe ninguna conexión, el equipo intentará conectarse consecutivamente con otro teléfono emparejado previamente.

Si tampoco se realizase una conexión, entonces de iniciarse la búsqueda del teléfono.

No hay ningún teléfono emparejado con el equipo

Tras conectar el encendido, en la pantalla del equipo aparece el mensaje **Por favor, busque y conecte un teléfono móvil.**, así como un menú con las teclas de función siguientes.

› **Buscar teléfono** - Buscar teléfonos disponibles con la función Bluetooth® activada y la visibilidad conectada
› - Abrir el menú de ajuste » página 41, *Ajustes*

Una vez ha finalizado la búsqueda, pulse la tecla de función **Resultados**, se muestra una lista de teléfonos encontrados (la tecla de función también está disponible durante la búsqueda).

Seleccione el teléfono deseado de la lista.

Si falla la búsqueda, se deberá comprobar si se cumplen las condiciones para una conexión correcta » página 42, *Condiciones para el emparejamiento* y luego repetir todo el proceso.

Confirmación del emparejamiento

En función de la versión de Bluetooth® del teléfono, debe confirmarse el emparejamiento de uno de los modos siguientes.

› Confirme tanto en el equipo como en el teléfono en el plazo de 30 segundos, el código PIN de 6 dígitos mostrado tanto en la pantalla del equipo como en la pantalla del teléfono[1)].
› Dado el caso, seleccione en el teléfono la opción de conexión automática del teléfono con el equipo.

O bien

› Confirme en el teléfono la solicitación de conexión.
› Introduzca en el plazo de 30 segundos en el teléfono el código PIN de 4 dígitos mostrado en la pantalla del equipo.
› Dado el caso, seleccione en el teléfono la opción de conexión automática del teléfono con el equipo.

Conexión

Tras la conexión satisfactoria, en la pantalla del equipo se muestra el mensaje **Usuario ... conectado.** y a continuación el menú principal **Teléfono** » fig. 27 *de la página 40*.

[1)] En equipos con Bluetooth® v2.1 y sucesivos, se utiliza el proceso de emparejamiento rápido para emparejar el teléfono (SSP-Secure Simple Pairing). Este proceso de emparejamiento no requiere que el usuario introduzca ningún PIN.

Aviso

Si el teléfono es compatible con los perfiles Bluetooth® A2DP y AVRCP, en la pantalla del teléfono puede aparecer una petición para emparejar el teléfono como reproductor Bluetooth®.

Emparejar el teléfono móvil con el equipo

Lea y considere primero ! en la página 42.

En el caso del proceso de emparejamiento desde el teléfono, debe consultarse el manual de instrucciones del teléfono.

› Deje que el teléfono busque dispositivos Bluetooth® disponibles.
› En la lista de dispositivos Bluetooth® encontrados, seleccione el equipo[1].

Durante el establecimiento de la conexión se muestra en la pantalla del equipo el mensaje **... ¿Desea establecer la conexión?** y las siguientes teclas de función.

Cancelar - Cancelar el proceso de emparejamiento

Establecer - Confirmación del proceso de emparejamiento

En función de la versión de Bluetooth® del teléfono, debe confirmarse el emparejamiento de uno de los modos siguientes.

› Confirme tanto en el equipo como en el teléfono en el plazo de 30 segundos, el código PIN de 6 dígitos mostrado tanto en la pantalla del equipo como en la pantalla del teléfono[2].
› Dado el caso, seleccione en el teléfono la opción de conexión automática del teléfono con el equipo.

O bien

› Introduzca en el equipo el código PIN de 4-16 dígitos.
› En el plazo de 30 segundos introduzca en el teléfono el código PIN mostrado en la pantalla del equipo.
› Dado el caso, confirme la solicitud de confirmación en el teléfono.

Si no hay otro teléfono conectado con el equipo, tras la conexión satisfactoria en la pantalla del equipo se muestra el mensaje **Usuario ... conectado.** y a continuación el menú principal **Teléfono** » fig. 27 *de la página 40*.

Si hay otro teléfono conectado con el equipo, entonces se efectúa el emparejamiento del nuevo teléfono, pero el teléfono previo permanece conectado.

Conexión con otro teléfono móvil emparejado

Lea y considere primero ! en la página 42.

Si se desea conectar el equipo con otro teléfono emparejado, la conexión actual no debe interrumpirse. Mediante la conexión a otro teléfono, la conexión con el teléfono existente se interrumpirá automáticamente.

› Pulse en el menú principal **Teléfono** la tecla de función B » fig. 27 *de la página 40*.

Se muestra una lista de los teléfonos emparejados previamente.

› Seleccione el teléfono emparejado que debe conectarse con el equipo.

En la pantalla del equipo se muestra el mensaje **... ¿Reemplazar esta conexión por ...?** y las siguientes teclas de función.

› **Cancelar** - Finalización del menú para el cambio de teléfono
› **Sustituir** - Conexión con el teléfono seleccionado

Tras la conexión satisfactoria, en la pantalla del equipo se muestra el mensaje **Usuario ... conectado.** y a continuación el menú principal » fig. 27 *de la página 40*.

Si no se ha encontrado el teléfono deseado en la lista de los teléfonos emparejados previamente, entonces dicho teléfono debe emparejarse con el equipo» página 43.

Activar/desactivar el perfil Bluetooth ®

Lea y considere primero ! en la página 42.

› Pulse la tecla → **Bluetooth** → **Dispos. emparejados**.

Se muestra una lista de los equipos emparejados.

[1] Consulte el nombre del equipo en los ajustes de Bluetooth® » página 21.
[2] En equipos con Bluetooth® v2.1 y sucesivos, se utiliza el proceso de emparejamiento rápido para emparejar el equipo (SSP-Secure Simple Pairing). Este proceso de conexión no requiere que el usuario introduzca ningún PIN.

Pulsando la tecla de función del equipo Bluetooth® conectado se abre un menú con los perfiles de conexión compatibles posibles en el equipo seleccionado.

Pulsando la tecla de función con el nombre y el símbolo del perfil de conexión en la pantalla del equipo aparece en función del contexto el mensaje **... ¿Seguro que desea desconectar el perfil?** y un menú con las teclas de función.

› **Desconectar** - Pulsando la tecla de función se desactiva el perfil seleccionado.

O bien

› **Sustituir** - Si ya hay otro teléfono conectado con el equipo, entonces se sustituye el perfil existente por otro pulsando la tecla de función.

En la pantalla del equipo se muestra el mensaje **... Estableciendo conexión con:...** y el perfil Bluetooth® seleccionado se conecta.

En cada menú, se finaliza el cambio de perfil pulsando la tecla de función **Cancelar**.

Símbolos del perfil posibles:

Símbolo	Significado
	Equipos compatibles con la funcionalidad del dispositivo manos libres (perfil Bluetooth® HFP)[a]
	Equipos que están conectados con el equipo mediante perfil Bluetooth®HFP[a]
	Reproductores Bluetooth® (perfiles Bluetooth® A2DP y AVRCP)[b]
	Reproductor Bluetooth® que esté conectado con el equipo a través de perfiles Bluetooth® A2DP y AVRCP[b]

[a] HFP es un perfil de Bluetooth® compatible con la funcionalidad del dispositivo manos libres.
[b] A2DP y AVRCP son perfiles Bluetooth® compatibles con las funciones multimedia.

Si un dispositivo Bluetooth® ya está conectado con el equipo a través de uno de los perfiles, entonces se finaliza el perfil en el equipo activo conectando el perfil a otro equipo, y se cambia al nuevo equipo seleccionado.

Se cambia solamente al nuevo perfil seleccionado; los demás perfiles siguen conectados con el equipo original.

Se pueden emparejar varios teléfonos (o dispositivos Bluetooth®) con el equipo, aunque solo uno puede estar conectado activamente mediante el perfil HFP y uno mediante el perfil A2DP o AVRCP.

Borrar el teléfono móvil de la lista de equipos emparejados

Lea y considere primero ! en la página 42.

› Pulse la tecla de función ⚙ → **Bluetooth** → **Dispos. emparejados**.

Se muestra una lista de los equipos emparejados y las teclas de función siguientes.

› **Borrar todas** - Borrar todos los teléfonos de la lista de equipos emparejados
› 🗑 - Borrar el teléfono deseado

Tras seleccionar una de las teclas de función, se muestran las teclas de función siguientes.

› **Cancelar** - Cancelar el borrado
› **Borrar** - Confirmar el borrado

El teléfono conectado con el equipo no se muestra en la lista de equipos emparejados. Para permitir el borrado, cancele primero la conexión entre el teléfono y el equipo » página 45, *Desconexión*.

Desconexión

Lea y considere primero ! en la página 42.

El teléfono se puede desconectar del equipo de las siguientes maneras.

› Sacando la llave de contacto (en el caso de los vehículos con el sistema KESSY, al desconectar el encendido y abrir la puerta del conductor).
› Desconectando el equipo o desactivando el Bluetooth® en el teléfono.
› Desconectando el Bluetooth® en el equipo » página 21, *Ajustes de Bluetooth®*.
› Borrando el teléfono de la lista de equipos emparejados » página 45, *Borrar el teléfono móvil de la lista de equipos emparejados*.
› Desactivando el perfil Bluetooth® HFP » página 44, *Activar/desactivar el perfil Bluetooth ®*.

Funciones del teléfono

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Marcación rápida del número de teléfono de un contacto ____ 46
Introducción directa de un número de teléfono ____ 46

Agenda telefónica 47
Listas de llamadas 48
Conversación telefónica 48
Conferencia 48

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4.

Marcación rápida del número de teléfono de un contacto

Las teclas de función para la marcación rápida C » fig. 27 *de la página 40* permiten una selección inmediata de los números de teléfono asignados previamente de un contacto.

Existen seis teclas marcación rápida disponibles.

Asignar un número de teléfono de un contacto

› Pulse una tecla de función no ocupada para la marcación rápida C » fig. 27 *de la página 40*.

La agenda se abre.

› Toque ligeramente el contacto telefónico deseado o bien un número de contacto.

La asignación del número de teléfono de un contacto a una tecla de función para la marcación rápida también es posible en los ajustes del menú **Teléfono** » página 41.

Seleccionar el número de teléfono asignado de un contacto

› Pulse la tecla de función deseada para la marcación rápida del número de teléfono de un contacto C » fig. 27 *de la página 40*.

Modificar el número de teléfono asignado de un contacto

› Pulse la tecla de función deseada durante más tiempo para la marcación rápida C » fig. 27 *de la página 40*.

La agenda se abre.

› Toque ligeramente el contacto telefónico deseado o bien un número de contacto.

El número de teléfono de un contacto se asigna a la tecla de función seleccionada para la marcación rápida.

La modificación puede realizarse también en los ajustes del menú **Teléfono** » página 41.

Eliminar el número de teléfono de un contacto

› Pulse la tecla de símbolo ⚙ → **Perfil de usuario** → **Administrar favoritos**.
› Pulse la tecla de función ocupada para la marcación rápida. Pulsando la opción de menú **Borrar** se elimina el número de teléfono de un contacto de la tecla de función seleccionada para la marcación rápida.

Introducción directa de un número de teléfono

Fig. 29
Introducción directa de un número de teléfono

› Pulse la tecla ⊞.

Aparece una pantalla para introducir el número de teléfono » fig. 29.

Se pueden ejecutar las siguientes funciones:

⌫ Borrar los números
✆ Elegir el número de teléfono introducido[1)]
✆ Introducir un prefijo[2)], si en los ajustes del teléfono está activada la posibilidad de introducción » página 41

[1)] Si no se ha introducido ningún número de teléfono, después de pulsar la tecla de símbolo ✆ se muestra el último número marcado.

[2)] Si la posibilidad de introducción de un prefijo está activada, pero no se ha introducido el prefijo en los ajustes del teléfono, en el campo de entrada aparece el último teléfono marcado después de pulsar la tecla de símbolo ✆. Si el prefijo está definido e hay un número introducido en la línea de introducción, después de pulsar la tecla de símbolo ✆ se añade el prefijo delante del número de teléfono y se inicia el establecimiento de la conexión.

Introducción de un número mediante el manejo por voz » página 14

Buzón voz Selección del buzón de voz, si el número del mismo se encuentra en los ajustes del teléfono » página 41 o la introducción directa del número

La pantalla de introducción de datos funciona al mismo tiempo como un teclado alfanumérico para la búsqueda de contactos en la agenda.

Si p. ej. se introduce la cifra 32, se mostrarán los contactos con la secuencia de letras DA, FA, EB o similares.

Cualquier contacto se puede seleccionar pulsando la tecla de función correspondiente para el contacto respectivo.

Agenda telefónica

› Pulse la tecla .

En la agenda telefónica del equipo hay disponibles 2.000 espacios de memoria para contactos de teléfono importados. Cada contacto puede contener hasta 5 números de teléfono.

También se puede activar la agenda telefónica durante una llamada.

Una vez realizado el emparejamiento satisfactoriamente, se importan los contactos[1].

Cargar agenda telefónica
Tras la primera conexión del teléfono con el equipo, el sistema comienza a importar la agenda telefónica del teléfono y de la tarjeta SIM[2] en la memoria del equipo [1]. En función del número de contactos, este proceso puede llevar algunos minutos.

Si la agenda telefónica importada del teléfono alcanza la cifra de 2.000 contactos, el proceso de carga finaliza y en la pantalla aparece el mensaje **No se han importado todos los contactos.** Solo hay disponibles los contactos ya cargados; estos se encuentran en el menú .

Los primeros 200 contactos descargan también en la memoria del equipo, junto con los datos de contacto, la imagen asignada al contacto en el teléfono[3].

Si se produce un error al cargar la agenda telefónica, en la pantalla aparece el mensaje **Ha fallado la importación. Vuelva a intentarlo y compruebe si el dispositivo Bluetooth ... permite conexiones.**

Actualizar agenda telefónica
En cada conexión siguiente del teléfono con el equipo se realiza sólo una actualización de la agenda telefónica respectiva.

Durante la actualización, se dispone de la agenda telefónica que se memorizó en la última actualización finalizada. Los números de teléfono nuevos se visualizarán después de haber finalizado la actualización.

La actualización se puede ejecutar manualmente » página 41 **Importar contactos**.

Buscar contacto
Al pulsar en **Buscar** se abrirá la pantalla de introducción de datos con teclado para la búsqueda en la agenda telefónica» página 8.

Elegir contacto
Pulsando la tecla de función con uno de los contactos mostrados se inicia la elección.

Si un contacto telefónico contiene varios números de teléfono, al pulsar la tecla de función para el contacto se mostrará un menú con números de teléfono.

Detalles del contacto
Pulsando la tecla de función con el símbolo > se muestran los detalles del contacto.

Pulsando la tecla de función con uno de los números de teléfono mostrados se inicia la marcación.

Pulsando la tecla de función con el símbolo y la dirección del contacto se inicia la guía al destino.

[1] En algunos teléfonos se requiere confirmar la importación de los contactos en el equipo.
[2] En algunos teléfonos no es posible cargar los datos de contactos desde la tarjeta SIM.
[3] Esta función sólo es compatible en algunos teléfonos.

Listas de llamadas

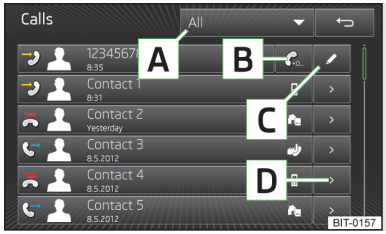

Fig. 30
Listas de llamadas

La lista de llamadas muestra información sobre las conversaciones telefónicas.

› En el menú principal **Teléfono** pulse la tecla de función » fig. 27 *de la página 40*.

Descripción de la pantalla

A Clasificación de lista de llamadas
- › **Todos** - Lista de todas las llamadas
- › **Perdidas** - Lista de llamadas no atendidas
- › **Núm. marcados** - Lista de los números marcados
- › **Recibidas** - Lista de llamadas recibidas y atendidas

B Elección de un número con prefijo definido » página 41, *Ajustes*

C Edición del número de teléfono antes de la marcación

D Visualización de los detalles del contacto

Al pulsar la tecla de función con uno de los contactos mostrados o uno de los números de teléfono mostrados se inicia la marcación.

Conversación telefónica

Llamada saliente
Durante el establecimiento de la conexión, en la pantalla aparece el número de teléfono o el nombre del contacto. Y se puede seleccionar la función siguiente:

Finalizar

Llamada entrante
Mientras suene el tono de llamada de una llamada entrante, en la pantalla aparece el número de teléfono o el nombre del contacto. Y se pueden seleccionar las funciones siguientes:

aceptar la llamada entrante
ignorar la llamada entrante (silenciar tono de llamada)
rechazar la llamada entrante
Imagen del contacto[1] - mostrar detalles de la persona que llama

Llamada activa
Durante una llamada activa, en la pantalla aparece el número de teléfono o el nombre del contacto y la duración de la llamada. Y se pueden seleccionar las funciones siguientes en función del contexto:

Retener llamada
Desconectar micrófono
Conectar micrófono
Finalizar la llamada
Imagen del contacto[1] - Mostrar detalles de la persona que llama o de la persona a que se llama

Conferencia

La conferencia representa una conversación telefónica conjunta con mínimo 3 o máximo 6 participantes.

Iniciar conferencia / convocar a otros participantes
› Realice la siguiente llamada durante una llamada o una conferencia.

o

› Pulse en si le entra una llamada.

Conferencia en curso
Durante la conversación activa en conferencia, en la pantalla se muestra la duración de la conversación. Y se pueden seleccionar las funciones siguientes en función del contexto:

Retener la conferencia - Dejar la conferencia temporalmente (ésta continuará en segundo plano)
Regresar a la conferencia pendiente

[1] Esta tecla funciona solamente si el contacto está guardado en la agenda telefónica.

- Desconectar micrófono
- Conectar micrófono
- Finalizar la conferencia
- Imagen de la conversación en conferencia - Mostrar detalles de la conferencia

Detalles de la conferencia
Pulse durante una conferencia en curso sobre la imagen de conferencia para mostrar la lista de demás participantes en la conferencia. En función del tipo de teléfono se pueden seleccionar la funciones siguientes:

- Mostrar los detalles de los participantes
- Conversación con un participante fuera de la conferencia
- Finalizar la conversación con un participante de la conferencia

Navegación

Descripción del sistema de navegación

Prólogo a la navegación

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal ____ 50
Datos de navegación ____ 51

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

El equipo utiliza para la navegación el sistema de satélites GPS (Global Positioning System). Con la ayuda de la señal del satélite se determina la posición actual del vehículo.

Si el equipo se encuentra fuera del alcance de la señal del satélite GPS (p. ej. en una vegetación densa, en túneles, garajes subterráneos, etc.), entonces el equipo realiza una navegación limitada con la ayuda de los sensores situados en el vehículo.

La navegación se efectúa:
› mediante instrucciones visuales en la pantalla del equipo y en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado;
› mediante locuciones.

El equipo de navegación puede manejarse:
› mediante las teclas en el equipo » página 50;
› mediante las teclas de función en la pantalla del equipo » página 50;
› mediante el manejo por voz » página 16.
› mediante la pantalla del cuadro de instrumentos combinado » página 13.

ATENCIÓN
- P. ej. durante la navegación el equipo no respeta semáforos, señales de stop y cedas, prohibiciones de aparcar y parar, estrechamientos viales ni límites de velocidad.
- Adapte en todo momento la velocidad de conducción al estado de la carretera, así como a las condiciones del tráfico y climatológicas.

ATENCIÓN (continuación)
- Las locuciones de navegación reproducidas pueden diferenciarse de la situación actual, p. ej. por obras o datos de navegación desactualizados.
- Ajuste el volumen de la salida de voz de forma que siempre se puedan percibir las señales acústicas del exterior, como por ejemplo sirenas de vehículos con prioridad, como los de la policía, ambulancias o bomberos.

CUIDADO
En algunos países algunas funciones del equipo ya no pueden seleccionarse a partir de una velocidad determinada. Estas limitaciones cumplen los requisitos legales nacionales.

Menú principal

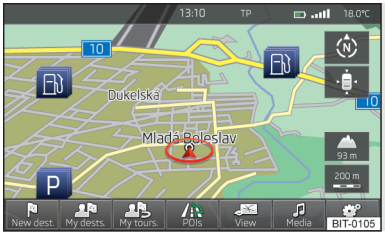

Fig. 31
Menú principal Navegación

Lea y considere primero y en la página 50.

› Pulsar la tecla NAV.

Se abre el último menú abierto de **Navigation**.

Si se abre otro menú diferente la menú principal » fig. 32 *de la página 53*, puede abrirse el menú principal pulsando de nuevo en NAV.

Teclas de función del menú Navegación

Tecla	Significado
	introducir destino nuevo » página 58 o mostrar el menú **Ruta** » página 66
	visualizar el menú **Mis dest.** » página 61
	visualizar el menú **Mi itinerario** » página 68
/	introducir/buscar un destino especial » página 62

Tecla	Significado
	ajustar la presentación del mapa y la ventana adicional » página 53
	manejar la reproducción de medios o radio » página 22
	ajustar el menú **Navegación** » página 51

Datos de navegación

Lea y considere primero y en la página 50.

Fuente de datos de navegación
Los datos de navegación forman parte del equipo y están guardados en la memoria interna del equipo.

Actualización de datos
Los datos de navegación deben actualizarse en intervalos periódicos.

Los datos de navegación están sujetos a cambios constantes (p. ej. nuevas calles, cambios del nombre de las calles y números de las casas) y estos pueden dejar de ser actuales a lo largo del tiempo. Por este motivo, la guía al destino posiblemente resulte imprecisa o incorrecta.

Puede encontrar más información sobre la actualización de datos en las páginas web de ŠKODA o en un concesionario ŠKODA.

La versión de los datos de navegación para las bases de los mapas puede averiguarse en los ajustes de navegación NAV → **Datos de la versión**.

Ajustes

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal 51
Opciones de ruta 51
Mapa 52
Opciones de repostaje 52
Locuciones de navegación 52
Ajustes avanzados 52
Administrar memoria 53

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

Menú principal

Activar el menú principal

› En el menú principal **Navigation**, pulse .

Ajustes:
- **Opciones de ruta** - Ajuste de los parámetros para el cálculo de la ruta » página 51
- **Opciones combustible** - Ajuste de la estación de servicio preferida, activar/desactivar el recordatorio de falta de combustible con la posibilidad de encontrar la estación de servicio más cercana » página 52
- **Ajustes avanzados** - Visualización de información adicional » página 52
- **Importar destinos** - Importar destinos propios previamente preparados » página 61
- **Mapa** - Presentación del mapa » página 52
- **Locuciones de la naveg.** - Ajuste del volumen y el tipo de locuciones de navegación » página 52
- **Administrar memoria** - Clasificar contactos, ajustar la dirección de casa y borrar destinos » página 53
- **Datos de la versión** - Visualización de la versión actual de los datos de navegación

Opciones de ruta

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Opciones de ruta**.

- **Proponer 3 rutas alternativas** - Activar/desactivar la elección manual del tipo de ruta (económica, rápida, corta) » página 65
- **Ruta:** - Preselección automática del tipo de ruta preferido (la elección de ruta manual está desactivada)
  - **Económica** - La ruta más económica con el tiempo de conducción mínimo y el recorrido más corto; se muestra en color verde
  - **Rápida** - La ruta más rápida al destino, incluso si es necesario un camino más largo; se muestra en color rojo
  - **Corta** - La ruta más corta hasta el destino, incluso si es necesario un tiempo de conducción mayor; se muestra en color naranja
- **Ruta dinámica** - Activar/desactivar el cálculo dinámico de ruta usando los boletines de tráfico TMC » página 67
- **Evitar autopistas** - Conectar/desconectar la no utilización de autopistas

- **Evitar ferris y trenes de vehículos** - Activar/desactivar la función de la no utilización de ferris y trenes de vehículos
- **Evitar vías de peaje** - Activar/desactivar la no utilización de autopistas de peaje
- **Evitar túneles** - Activar/desactivar la no utilización de túneles de peaje
- **Evitar vías de viñeta obligatoria** - Activar/desactivar la no utilización de vías de viñeta obligatoria
- **Mostrar viñetas disponibles** - Selección de la lista de vías de viñeta obligatoria para las cuales existe una viñeta válida

Mapa

› En el menú principal **Navigation**, pulse ⚙ → **Mapa**.

- **Día / Noche:** - Elección del fondo de colores del mapa
  - **Día** - Fondo claro
  - **Noche** - Fondo oscuro
  - **Automático** - Presentación del mapa con fondo claro u oscuro; el fondo del mapa cambia tan pronto como la luz se enciende (no se aplica a la luz de conducción diurna)
- **Zoom automático** - Activar/Desactivar la ampliación o reducción automática de la presentación del mapa durante la conducción» página 54
- **Mostrar señales de tráfico** - Activar/desactivar la visualización de señales de tráfico
- **Seleccionar categorías p. dest. espec.** - Elección de la lista de los destinos especiales mostrados en el mapa (máx. 10 destinos especiales) » página 64
- **Mostrar marcas de los destinos espec.** - Activar/desactivar los logotipos de empresas mostrados en los destinos especiales
- **Mostrar favoritos** - Activar/desactivar la visualización de favoritos
- **Recomendar carril** - Activar/desactivar la visualización de la ventana con la recomendación de carril en cruces complicados » página 67

Opciones de repostaje

› En el menú principal **Navigation**, pulse ⚙ → **Opciones combustible**.

Si el indicador de reserva de combustible alcanza la marca de reserva, con la función activada se muestra el mensaje de advertencia: **Atención: Depósito casi vacío ¿Desea buscar una estación de servicio cercana?**

- **Seleccionar estación de servicio preferida** - Ajuste de la marca de estaciones de servicio preferida (al buscar, la marca de estaciones de servicio elegida aparecerá en las primeras posiciones de la lista)
- **Aviso nivel de combustible** - Activar/desactivar la visualización del mensaje de advertencia en caso de falta de combustible con los siguientes puntos:
  - **Cancelar** - Cerrar la ventana del mensaje de advertencia
  - **Buscar** - Buscar la estación de servicio más cercana; seleccionando la estación de servicio se calcula el destino desde la posición actual del vehículo

Locuciones de navegación

› En el menú principal **Navigation**, pulse ⚙ → **Locuciones de la naveg.**.

- **Volumen** - Ajuste del volumen de las indicaciones de navegación
- **Locuc. de la naveg.:** - Ajuste del tipo de locuciones de navegación
  - **Completas** - Locuciones de navegación detalladas
  - **Abreviadas** - Locuciones de navegación abreviadas
  - **Si hay retenciones** - Locuciones de navegación en caso de obstrucciones de vías
- **Sin locuciones de la naveg. si llaman** - Activar/desactivar las locuciones de navegación durante una conversación telefónica (utilizando un teléfono conectado al equipo » página 39)

Ajustes avanzados

› En el menú principal **Navigation**, pulse ⚙ → **Ajustes avanzados**.

- **Indicación de la hora:** - Elección de la hora a mostrar en la línea de estado
  - **Hora de llegada** - Visualización de la hora de llegada prevista al destino
  - **Duración viaje** - Visualización del tiempo de conducción previsto hasta el destino
- **Barra de estado:** - Visualización de la información sobre el destino elegido en la línea de estado
  - **Destino** - Visualización de la información sobre la longitud y duración de la guía al destino
  - **Etapa siguiente** - Visualización de la información sobre la longitud y duración de la guía a la etapa
- **Aviso: Frontera del país atravesada** - Activar/desactivar la visualización de la ventana de información con límites de velocidad al cruzar la frontera del país
- **Modo Demo** - Activar/desactivar la guía al destino en modo de demostración ▸

- **Definir punto de partida del modo Demo** - Introducción del punto de salida para el cálculo de la ruta provisional en el modo de demostración
  - **Cancelar** - Cancelar la introducción
  - **Posición** - Seleccionar la posición actual del vehículo como punto inicial
  - **Dirección** - Seleccionar la dirección como punto inicial

Administrar memoria

› En el menú principal **Navigation**, pulse ⚙ → **Administrar memoria**.

- **Ordenar por:** - Ordenación de los contactos descargados de un teléfono conectado
  - **Apellidos** - Asignación por apellidos de contactos
  - **Nombre** - Asignación por nombres de contactos
- **Definir dirección de casa** - Visualizar/introducir/modificar la dirección de casa
  - **Posición actual** - Ajuste de la dirección de casa según la posición actual del vehículo
  - **Dirección** - Introducir una dirección nueva » página 55. Si la dirección de casa ya se ha introducido, entonces aparece lo siguiente:
    - ‹[- Reducción de la presentación del mapa
    -]› - Ampliación de la presentación del mapa
  - **Editar** - Modificar la dirección de casa
- **Borrar mis destinos espec. (Personal POI)** - Borrado de destinos especiales personales memorizados
- **Actualizar Mis destinos especiales (Personal POI)** - Actualización de destinos especiales personales memorizados
- **Borrar datos de usuario** - Elección de los datos a borrar (el borrado de los datos elegidos se produce pulsando en **Borrar**)
  - **Últimos destinos** - Borrar la lista de los últimos destinos
  - **Memoria de destinos** - Borrar la lista de destinos memorizados
  - **Memoria de itinerarios** - Borrar la lista de itinerarios memorizados
  - **Borrar mis destinos espec. (Personal POI)** - Borrado de la lista de destinos especiales personales
  - **Historial de poblaciones** - Borrar la lista con la historia de los lugares introducidos
  - **Dirección de casa** - Borrar la dirección de casa configurada
  - **Destino con bandera** - Borrar el destino con bandera

Manejo del mapa

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Información preliminar 53
Opciones de presentación del mapa 54
Manejo del mapa 54
Señales de tráfico 54
Introducción de la dirección de casa 55

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

Información preliminar

Fig. 32
Ppresentación del mapa: Menú principal

Descripción de la pantalla

A Mapa
B Símbolo de señal de tráfico » página 54
C Posición actual del vehículo
D Línea de estado » página 52
E Símbolos de destino especial » página 64

› Pulsar la tecla NAV.

Se abre el último menú abierto de **Navigation**.

Si se abre otro menú diferente la menú principal » fig. 32, puede abrirse el menú principal pulsando de nuevo en NAV.

Opciones de presentación del mapa

Dependiendo del contexto, se puede cambiar entre las distintas variantes de presentación del mapa de navegación. Además, se puede mostrar una ventana adicional con datos adicionales de navegación.

› En el menú principal **Navigation**, pulse . Se muestra un listado de las teclas de función.

Listado de las teclas de función

- 2D - Posición actual del vehículo en la presentación del mapa en 2D
- 3D - Posición actual del vehículo en la presentación del mapa en 3D
- Presentación del mapa en 3D con presentación espacial de edificios (mapa topográfico)
- Indicación del destino (aparece después del cálculo de la ruta)
- Visualización del mapa de la ruta general hacia el destino (después del cálculo de la ruta se mostrará la ruta desde la posición del vehículo hasta el destino, la escala del mapa se adaptará a la longitud del itinerario)

Día / Noche Presentación del mapa con fondo claro u oscuro

Ventana adicional Activar/desactivar la visualización de la ventana adicional en el mapa » página 55

Manejo del mapa

Desplazamiento del mapa
El mapa puede desplazarse en cualquier dirección tocando y moviendo con el dedo la pantalla en la dirección deseada.

Cambio de escala
› con el botón de menú 2 ;
› tocando con dos dedos la pantalla y acercando o separando los dedos entre ellos.

Teclas de función y símbolos de presentación del mapa

- - modificación de la orientación del mapa en función del contexto
  - presentación del mapa en 2D - el mapa se gira y la flecha que indica el sentido de marcha C » fig. 32 *de la página 53* señala hacia el borde superior de la pantalla, **o** el Norte se orienta hacia el borde superior de la pantalla y la flecha C señala el sentido de la marcha.
  - presentación del mapa en 3D - el mapa se gira y la flecha que indica el sentido de marcha C señala hacia el borde superior de la pantalla (si la escala del mapa es superior a 100 km, el mapa se orienta hacia el Norte).
- - al tocarla, el mapa se orienta a la posición del vehículo (la tecla de función está disponible al desplazar el mapa en la indicación de la posición del vehículo)
- - al tocarla, el mapa se oriente a la posición de destino o la indicación de la ruta (la tecla de función está disponible al desplazar el mapa en la indicación del destino o de la ruta)
- - el número situado debajo del símbolo informa del nivel del mar[1)]
- - al tocarla, la escala del mapa aumenta durante unos segundos y luego se restablece (vista rápida)
- - visualización del tamaño de la escala del mapa ajustada manualmente
- - visualización del tamaño de la escala automática del mapa
- - activación/desactivación el zoom automático durante la guía al destino. El zoom automático activado se indica mediante un símbolo verde. Si está activado el zoom automático, entonces cambia la escala del mapa automáticamente en función de la ruta que se está recorriendo (recorrido por autopista: escala grande/población: escala pequeña)

El zoom automático puede desactivarse tocando → o modificando la escala del mapa. Si se vuelve a tocar (tecla de función resaltada en verde), se activa de nuevo el zoom automático. El zoom automático también puede activarse o desactivarse en los ajustes de navegación. » página 52

El zoom automático solo funciona cuando el mapa está orientado a la posición del vehículo (no aparece la tecla de función con el símbolo .

Señales de tráfico

El sistema ofrece la posibilidad de visualizar en la pantalla de información o del equipo las señales de tráfico B » fig. 32 *de la página 53* que:

[1)] Para visualizar el nivel del mar debe recibirse la señal como mínimo de cinco satélites y la guía al destino no debe encontrarse en modo demo.

› están almacenadas en los datos de navegación de las bases de mapas;
› detecta la cámara.

La información sobre una de las señales de tráfico detectada por la cámara siempre tiene preferencia a los datos de navegación memorizados.

Si la ventana adicional **Señales tráfico** está desactivada, en la pantalla del equipo aparece solo una señal de tráfico.

Activación de la función de la visualización de señales de tráfico » página 52.

Introducción de la dirección de casa

› En el menú principal **Navigation**, pulse ⚙ → **Administrar memoria** → **Definir dirección de casa**.

Si no se ha introducido la dirección de casa, entonces aparece una ventana de introducción con el siguiente mensaje:

Por favor, seleccione la dirección de casa entre: Su posición actual o una dirección nueva.

Se muestran las siguientes teclas de función:
› **Posición actual** - Introducción de la dirección de casa adoptando la posición actual del vehículo;
› **Dirección** - Introducir una dirección de casa escribiendo la dirección » página 59.

Descripción del proceso de modificación o borrado de la dirección de casa » página 53.

Ventana adicional

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menús en la ventana adicional 55
Audio 56
Brújula 56
Maniobra 56
Señales tráfico / Tráfico 57
GPS 57
Mapa 57

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

Menús en la ventana adicional

En la ventana adicional aparece información adicional en función del contexto del menú seleccionado.

Activar
› En el menú principal de **Navigation**, pulsar NAV.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse 📻 → **Ventana adicional**.

Se muestra la última pantalla adicional abierta.

Desactivar
› En el menú principal de **Navigation**, pulsar NAV.

o

› en la ventana adicional, pulse ✖.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse 📻 → **Ventana adicional**.

Menús en la pantalla adicional:
- **Audio** - Manejo de la reproducción de la fuente de audio actualmente seleccionada » página 56;
- **Brújula** - Visualización de la posición actual del vehículo en relación con los puntos cardinales » página 56;
- **Maniobr.** - Visualización de las siguientes instrucciones de navegación (maniobra), de los próximos destinos especiales o de un detalle de cruce » página 56;
- **Señales tráfico** - Visualización de señales de tráfico almacenadas en los datos de navegación de las bases de los mapas o detectadas por la cámara delantera » página 57
- **GPS** - Visualización de las coordenadas geográficas de la posición actual del vehículo » página 57;
- **Mapa** - Presentación del mapa » página 57.

Audio

Fig. 33
Ventana adicional: audio

En la ventana adicional **Audio** puede manejarse la reproducción de la fuente de audio actualmente seleccionada » página 22.

Tecla de función	Acción	Función
◀/▶	Pulsar	Cambio de emisora
▶/II	Pulsar	Reproducción/Pausa: la reproducción se para en la posición actual y el símbolo cambia a ▶ - al pulsar de nuevo, la reproducción continúa a partir de esta posición.
⏮	Pulsación breve (en el lapso de 5 segundos desde el inicio de la reproducción del título)	Reproducción del título anterior desde su inicio
⏮	Pulsación breve (después de 5 segundos desde el inicio de la reproducción del título)	Reproducción del título actual desde su inicio
⏮	Larga pulsación[a)]	Retroceso rápido del título
⏭	Breve pulsación	Reproducción del siguiente título desde su inicio
⏭	Larga pulsación[a)]	Avance rápido del título

[a)] Cuanto más tiempo se mantenga pulsada la tecla, más rápido será el avance/rebobinado.

Brújula

Fig. 34
Ventana adicional: brújula

En la ventana adicional **Brújula** se muestra la posición actual del vehículo en relación con los puntos cardinales.

Maniobra

Fig. 35 **Ventana adicional: maniobra**

En la ventana adicional **Maniobr.** se muestra una locución de navegación (maniobra).

Información visualizada:

- cerca de la zona de maniobra (p. ej. un cruce) se muestra una instrucción de navegación en la ventana adicional; después de abandonar esta zona, se muestra de nuevo información sobre las siguientes instrucciones de navegación;
- Nombre o número de la calle de la posición actual del vehículo y tres direcciones siguientes de las instrucciones de navegación con nombres o números de calle;

› Distancia y tiempo hasta el lugar con la siguiente instrucción de navegación incl. indicación numérica del recorrido restante;
› se muestra información sobre los próximos destinos especiales (p. ej. estaciones de servicio, aparcamientos).

Señales tráfico / Tráfico

Fig. 36
Ventana adicional: señales de tráfico

En la ventana adicional **Tráfico** se muestran las señales de tráfico.

En la ventana adicional, pueden visualizarse hasta 3 señales de tráfico y 3 señales de tráfico adicionales de una vez.

Si la ventana adicional muestra el mensaje **No hay señales de tráfico.**, entonces la cámara delantera no ha detectado ninguna señal de tráfico o usted se encuentra fuera del alcance de los datos de navegación.

Para más información » página 54.

GPS

Fig. 37
Ventana adicional: GPS

En la ventana adicional **GPS** aparece información sobre la posición geográfica actual del vehículo.

Información visualizada
- - longitud geográfica[1)]
- - latitud geográfica[1)]
- - nivel del mar[2)]
- **Satélites:** - Número de satélites recibidos/disponibles

Mapa

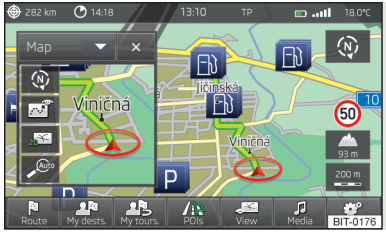

Fig. 38
Ventana adicional: mapa

En la ventana adicional **Mapa** se muestra un mapa adicional.

1) Para visualizar la información relativa a la latitud y la longitud geográficas de la posición actual del vehículo, se debe recibir la señal de GPS al menos de tres satélites.
2) Para visualizar la información relativa al nivel del mar de la posición actual del vehículo, debe recibirse la señal de GPS como mínimo de cinco satélites y la guía al destino no debe encontrarse en modo demo.

Opciones de presentación de mapas

- - modificación de la orientación del mapa en función del contexto
  - Presentación del mapa en 2D - el mapa se gira y la flecha que indica el sentido de marcha C » fig. 32 *de la página 53* señala hacia el borde superior de la pantalla, o el Norte se orienta hacia el borde superior de la pantalla y la flecha C señala el sentido de la marcha
  - presentación del mapa en 3D - el mapa se gira y la flecha que indica el sentido de marcha C señala hacia el borde superior de la pantalla (si la escala del mapa es superior a 100 km, el mapa se orienta hacia el Norte).
- - indicación de la ruta (la escala del mapa se adapta a la longitud de la ruta)
- - 2D - posición actual del vehículo en la presentación del mapa en 2D
- - 3D - posición actual del vehículo en la presentación del mapa en 3D
- - visualización del tamaño de la escala del mapa ajustada manualmente
- - visualización del tamaño de la escala automática del mapa
- - activar el zoom automático durante la guía al destino. El zoom automático activado se indica mediante un símbolo verde. Si está activado el zoom automático, entonces cambia la escala del mapa automáticamente en función de la ruta que se está recorriendo (recorrido por autopista: escala grande o población; escala pequeña)

Navegación

Introducir nuevo destino

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Opciones para introducir el destino 58
Dirección 59
Mapa 60

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

Opciones para introducir el destino

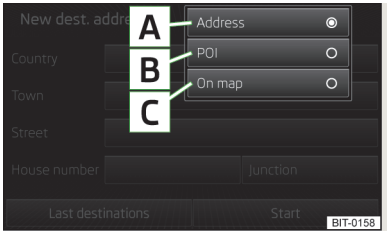

Fig. 39
Opciones para introducir destino

Descripción de la pantalla

A Dirección » página 59
B Destino especial » página 62
C en el mapa » página 60

Seleccione el menú con la opción para introducir el destino » fig. 39.

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Opciones** → ▼.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Destino/etapa nueva** → **Opciones** → ▼.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Más dest. especiales** → **Opciones** → ▼.

Debe garantizarse que el destino se ha introducido correctamente, p. ej. el destino aparece en el mapa. Algunos nombres de lugares u otros destinos pueden aparecer en varios sitios.

Dirección

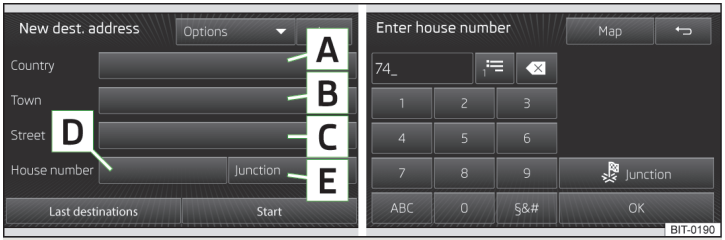

Fig. 40 **Introducir el destino mediante la dirección**

Descripción de la pantalla

A País
B Ciudad/Población
C Calle
D Número de casa (la tecla de función solo se activa tras introducir la calle)
E Cruce (la tecla de función solo se activa tras introducir la calle)
Vuelta al menú superior
Borrado de caracteres en la línea de introducción
ABC Cambio a letras » página 8
§& Cambio a caracteres especiales
Introducción de un cruce (calle que se cruza)
OK Confirmar el texto escrito en la línea de introducción
Map Abrir la presentación del mapa » página 60

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Opciones** → **Dirección**.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Dest./etapa nueva** → **Opciones** → **Dirección**.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse / → **Más dest. especiales** → **Opciones** → **Dirección**.

Algunas posiciones de dirección ya están escritas al indicar el último destino.

Los campos rellenados previamente pueden modificarse pulsando en los mismos y modificándolos a continuación en la pantalla de introducción » página 8.

Para poder iniciar la guía al destino hay que introducir el país, la población y la calle.

La introducción se produce paso a paso en las diferentes pantallas de introducción.

En la pantalla para la entrada de la calle existe la posibilidad de elegir el centro de la localidad indicada pulsando en **Centro** en lugar de un nombre de calle. Entonces, ya no es necesario introducir un número de casa o un cruce.

Al introducir la dirección aparece en la pantalla de introducción » página 8 la tecla de función **Mapa**. Pulsando la tecla de función se abrirá una ventana con el mapa » página 60 y, de este modo, se puede precisar o verificar la dirección introducida.

Se puede introducir tanto el número de casa como un dato adicional en forma de número. El equipo muestra un listado de las combinaciones de los destinos encontrados con ambos números.

Si no se ha encontrado el número de casa indicado, se abre un menú para concretar la posición de destino:

- **Número de casa no disponible** - Introducción de la dirección sin número de casa o visualización de un menú con los detalles del destino
- **Siguiente número de casa disponible:** - Confirmación del número de casa propuesto
- **Introducir cruce** - Abrir un menú con cruces con la calle indicada

Si la dirección se ha introducido correctamente, entonces se muestran los detalles del destino » página 70.

Mapa

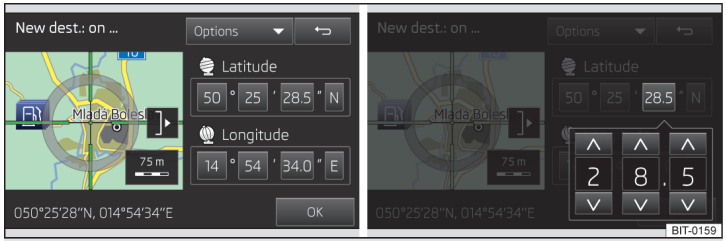

Fig. 41 **Introducir el destino mediante el mapa**

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Opciones** → **En el mapa**.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Dest./etapa nueva** → **Opciones** → **En el mapa**.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Más destinos especiales** → **Opciones** → **En el mapa**.

La introducción mediante el mapa también se utiliza para introducir la zona de búsqueda de destinos especiales » página 62.

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Más destinos especiales** → **Área de búsqueda** → **Seleccionar en el mapa** → **Editar**.

El punto de destino en el mapa se puede introducir mediante las coordenadas de GPS o la cruz reticular » fig. 41.

Coordenadas del GPS
El destino se puede introducir mediante la latitud y la longitud (coordenadas del GPS).

Pulsando la tecla de función con el grado de latitud y longitud del punto, aparece un menú con la opción para precisar. El valor se puede ajustar mediante las teclas de función con el símbolo ▼/ ▲. Al tocar la pantalla por fuera de las teclas de función, aparece un menú básico para introducir el punto en el mapa.

La cruz reticular se desplaza a las coordenadas introducidas, con lo que se puede verificar la posición introducida para el destino.

Cruz reticular
La cruz reticular muestra la posición de la dirección rellenada previamente.

Moviendo el dedo sobre el mapa, se puede ajustar la posición de destino deseada en el centro de la cruz reticular.

Tocando el mapa, se puede desplazar el punto de contacto de la cruz reticular y, al mismo tiempo, se adaptan los valores de latitud y longitud del punto introducido.

El símbolo muestra la escala actual del mapa, que se puede modificar durante la entrada de datos » página 54.

En la parte inferior de la pantalla, se muestra la dirección o los datos de la longitud y latitud geográficas del punto ajustado.

Confirmar destino
Confirme la posición de destino tocando en **OK**, después se muestran los puntos siguientes:

- **Guardar** - Almacenamiento del destino en la memoria de destinos » página 8
- **Editar** - Volver al menú con la opción de introducir el destino » página 58
- **Opc. ruta** - Visualización de un menú para el ajuste de los parámetros de ruta » página 51
- **Iniciar** - Empieza el cálculo de la ruta con la elección posterior del tipo de ruta y la guía al destino o con la guía al destino según el tipo de ruta preferido

Reducir/ampliar el mapa
Pulsando la tecla de función con el símbolo]› el mapa pasa a la presentación de imagen completa.

Pulsando la tecla de función con el símbolo ‹[el mapa se muestra en una de las mitades de la pantalla, junto con el menú para la introducción mediante las coordenadas del GPS.

Introducción de los destinos guardados

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Mis destinos 61
Dirección de casa 61
Destino propio (vCard) 61

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

Mis destinos

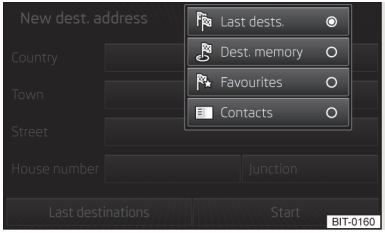

Fig. 42
Menú Mis destinos

El menú sirve para seleccionar el tipo de destinos guardados en la memoria del equipo » fig. 42.

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Destinos y contactos** → ▼.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Últimos destinos** → ▼.

Lista de destinos

- últimos destinos
- memoria de destinos (destinos con bandera y destinos guardados)
- favoritos
- lista de contactos con direcciones guardadas[1] (el teléfono debe estar conectado mediante Bluetooth® » página 39)

Al confirmar uno de los puntos de menú de destinos y contactos, se muestra lo siguiente:

- **Buscar** - la tecla de función aparece solamente en el caso de más de 5 entradas; al pulsar se inicia la búsqueda de un destino o un contacto según el nombre guardado en el menú de destino » página 8
- > - información detallada del destino o contacto

Mediante la confirmación de un destino se inicia en función del contexto la guía al destino o se muestran los detalles del destino » página 70.

Dirección de casa

El menú sirve para un guiado rápido hasta la dirección de casa memorizada.

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Dirección de casa**.

Si se ha ajustado el tipo de ruta preferido, entonces al pulsar **Dirección de casa** empieza el cálculo y la guía al destino, o tras el cálculo hay que elegir el tipo de ruta y luego empieza la guía al destino.

Si no se ha introducido la dirección de casa, entonces aparece una ventana de introducción con el siguiente mensaje:

Por favor, seleccione la dirección de casa entre: Su posición actual o una dirección nueva.

Se muestran las siguientes teclas de función:
› **Posición** - Introducción de la dirección de casa adoptando la posición actual del vehículo;
› **Dirección** - Introducción de la dirección de casa escribiendo la dirección.

Descripción del proceso de adaptación o borrado de la dirección de casa:

La dirección de casa también se puede introducir en el menú principal de **Navigation** pulsando la tecla de símbolo → **Administrar memoria** → **Definir dirección de casa**.

Destino propio (vCard)

En el equipo pueden cargarse direcciones propias en formato vCard desde una tarjeta de memoria SD, un CD/DVD o un soporte de datos USB.

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Importar destinos**.

Aparecerá una lista de fuentes para una posible importación de datos » página 27.

Después de seleccionar la fuente, pulsando la opción de menú **Importar todas las vCards de la carpeta** empieza la importación de los archivos guardados en formato vCard en la memoria del equipo.

[1] Esta función sólo es compatible en algunos teléfonos.

Destino especial

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Introducir un nuevo destino especial ____ 62
Zona de búsqueda para destinos especiales ____ 62
Buscar y seleccionar un destino especial ____ 62
Selección rápida de un destino especial ____ 63
Elección de búsqueda en los alrededores de la ubicación, del destino, de la etapa y a lo largo de la ruta ____ 63
Elección de búsqueda en los alrededores de la dirección indicada o del punto indicado en el mapa ____ 63

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

Introducir un nuevo destino especial

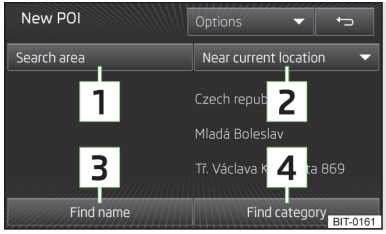

Fig. 43
Menú principal

Descripción de la pantalla

1 Seleccionar zona de búsqueda
2 Menú con zonas de búsqueda en función del contexto
3 Buscar destino especial por nombre
4 Buscar destino especial por categoría

Abra el menú principal.

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Opciones** → **Dest. espec.**.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Dest./etapa nueva** → **Opciones** → **Dest. espec.**.

o

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Más destinos especiales**.

Zona de búsqueda para destinos especiales

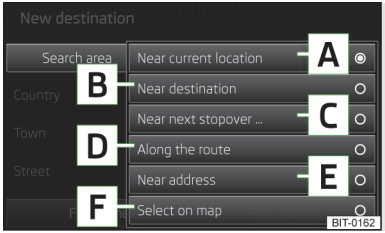

Fig. 44
Zona de búsqueda para destinos especiales

Descripción de la pantalla

A **Alrededores ubicación** - en los alrededores de la posición actual del vehículo
B **Alrededores del destino** - en los alrededores del destino
C **Alrededores próxima etapa** - en los alrededores de la próxima etapa
D **En la ruta** - a lo largo de la ruta
E **Alrededores de la dirección** - en los alrededores de la dirección indicada
F **Seleccionar en el mapa** - en los alrededores del punto indicado en el mapa

Primero debe seleccionarse una zona de búsqueda para el destino especial.

› En el menú principal para la introducción de un nuevo destino especial, pulse 1 » fig. 43 *de la página 62*.

En función del contexto, pueden visualizarse las siguientes opciones de búsqueda 2 » fig. 43 *de la página 62*.

Buscar y seleccionar un destino especial

Los destinos especiales se buscan en la zona de búsqueda seleccionada » página 62.

Opción de búsqueda: » fig. 43 *de la página 62*

3 introducir y buscar según el nombre del destino especial » página 8
4 introducir y buscar según la categoría de destino especial seleccionada » página 64

El menú con los destinos encontrados aparece al finalizar la búsqueda. El menú está ordenado según la distancia a la zona de búsqueda indicada y contiene un máximo de 200 entradas encontradas.

Confirmando una opción de menú se muestran los detalles » página 70.

Selección rápida de un destino especial

› En el menú principal **Navigation**, pulse /.

Menú de selección rápida

P Aparcamiento
Restaurantes
Estación de servicio

Tocando una opción de menú aparecerá una lista de los destinos especiales cercanos de la categoría seleccionada.

Al seleccionar una opción de menú en la lista de destinos especiales buscada, se muestran los detalles del destino.

Elección de búsqueda en los alrededores de la ubicación, del destino, de la etapa y a lo largo de la ruta

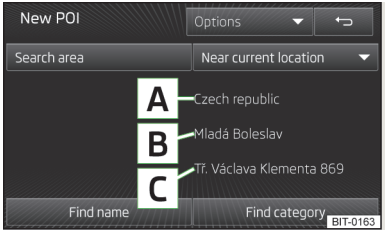

Fig. 45
Zona de búsqueda para destinos especiales

Descripción de la pantalla

A País
B Población
C Calle

Las opciones de menú mostradas en la zona de búsqueda sirven únicamente como información y no pueden modificarse.

La imagen es válida para las siguientes opciones de zona de búsqueda en los alrededores 1 » fig. 43 *de la página 62*.

- **Alrededores ubicación** - posición actual
- **Alrededores del destino** - destino
- **Alrededores próxima etapa** - próxima etapa
- **En la ruta** - ruta

Pulsando 3 o 4 » fig. 43 *de la página 62*, se inicia la búsqueda de destinos especiales según la zona de búsqueda seleccionada.

Elección de búsqueda en los alrededores de la dirección indicada o del punto indicado en el mapa

Fig. 46 **Búsqueda de destinos especiales: en los alrededores de la dirección indicada/en los alrededores del punto indicado en el mapa**

Descripción de la pantalla

A País
B Población
C Calle
D Tocando se abre una pantalla para introducir el punto en el mapa » página 60
E País
F Población
G Calle

La imagen es válida para las siguientes opciones de zona de búsqueda 1 » fig. 43 *de la página 62*.

- **Alrededores de la dirección** - Buscar en los alrededores de la dirección indicada
- **Seleccionar en el mapa** - Buscar en los alrededores del punto indicado en el mapa

Las opciones de menú mostradas en la zona de búsqueda se pueden modificar al introducir la dirección.

Las opciones de menú mostradas en la zona de búsqueda mediante la indicación de un punto en el mapa solo sirven como información y no pueden modificarse.

Pulsando 3 o 4 » fig. 43 *de la página 62*, se inicia la búsqueda de destinos especiales según la zona de búsqueda seleccionada.

Categorías de destino especiales

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Vehículo y viajar ____ 64
Restaurantes y compras ____ 64
Empresas y organismos ____ 64
Emergencias ____ 65
Lugares de interés y ocio ____ 65
Otros destinos mostrados en el mapa ____ 65

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

En la pantalla del mapa pueden aparecer símbolos para denominar el tipo de destino.

- **Seleccionar todas** - Visualizar una lista de todos los destinos en la zona de búsqueda, con el destino especial más cercano al principio
- **Categorías alfabéticas** - Visualizar todas las categorías de destinos especiales, ordenadas alfabéticamente
  - **Vehículo y viajar**
  - **Restaurantes y compras**
  - **Empresas y organismos**
  - **Emergencias**
  - **Lugares de interés y ocio**

Vehículo y viajar

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Paradas de autobuses		Gasolineras
	Gasolineras GLP		Posto de gás natural
	Cruces de autopistas		Salidas/entradas autopistas
	Hoteles y moteles		Fronteras
	Aeropuertos		Estaciones de tren
	Áreas de reposo	P	Aparcamientos
	Alquileres de coches		Concesionario Skoda
	Servicio Skoda		Ferrys y trenes de vehículos
	Información turística		

Activar/desactivar la visualización de los logotipos de empresas.

Restaurantes y compras

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Electrónica		Cafés
	Centros comerciales		Salir de noche
	Ropa		Cajeros automáticos
	Restaurantes		Vinos y licores

Empresas y organismos

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Bancos		Centros sociales
	Centros de culto		Empresas
	Cementerios		Centros de convenciones
	Correos		Administración pública
	Centros de formación		Embajadas

Emergencias

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Farmacias		**Servicios médicos**
	Hospitales		**Policía**

Lugares de interés y ocio

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Autostadt		**Golf**
	Casinos		**Cines**
	Museos		**Monumentos**
	Parques		**Instalaciones deportivas**
	Aeropuertos deportivos		**Lugares interés turístico**
	Deportes náuticos		**Artes escénicas**
	Parques de atracciones		**Esquí**

Otros destinos mostrados en el mapa

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Dirección de casa	☆	Favorito
	Destino		Etapa
O	Centro de la ciudad	●	Centro del pueblo

Guía al destino

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Calcular la ruta 65
Instrucciones gráficas de navegación 66
Locuciones de navegación 66
Ruta 66
Recomendación de carril 67

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

Calcular la ruta

La ruta se calcula automáticamente después de introducir el destino. El cálculo está influido por los ajustes de las opciones de ruta » página 51 (tipo de ruta, ruta dinámica, etc.).

La ruta se calculará de nuevo cada vez que se ignoren las recomendaciones de conducción o se abandone la ruta. El cálculo dura algunos segundos. Posteriormente, se podrán reproducir de nuevo las locuciones de navegación.

Si se ha activado el modo Demo » página 52, se pregunta si la guía al destino debe iniciarse en modo de demostración o en modo normal.

El modo Demo supone una simulación del trayecto al destino indicado. Ofrece la posibilidad de recorrer la ruta calculada "como modelo", sólo en la pantalla del equipo.

Si se ha ajustado una opción de ruta alternativa, después del cálculo aparecen las teclas de función para los tipos de ruta con la información de la longitud de ruta, así como el tiempo de marcha previsto.

Tipo de ruta

- Económica
- Rápida
- Breve

Al seleccionar el tipo de ruta se inicia la guía al destino.

Con las teclas de función para los tipos de ruta se muestra información adicional, influida por los ajustes, según el cálculo » página 51, p.ej. utilización de autopistas, carreteras de peaje y similares.

Si la opción para rutas alternativas está desactivada, se calcula la ruta y la guía al destino se inicia según la ruta preferida » página 51.

Existe la posibilidad de seleccionar una ruta calculada antes de que haya finalizado el cálculo del resto de rutas.

El equipo intenta seguir facilitando una guía al destino aunque falten datos de navegación o no haya ningún dato para la zona indicada (p. ej. calles de vía única, categorías de calles, etc.).

Interrumpir y continuar la guía al destino
Si se desconecta y vuelve a conectar el encendido y **la llave permanece** en la cerradura de encendido (en el caso de los vehículos con el sistema KESSY sólo se ha desconectado el encendido):
› en un plazo de 30 minutos - la guía al destino prosigue teniendo en cuenta la ruta calculada
› de 30 a 40 min - la pantalla cambia al modo "Standby" (modo de ahorro de pantalla), la guía al destino continuará teniendo en cuenta la ruta calculada;
› de 40 a 120 min - en la pantalla del equipo aparece el aviso **¿Continuar con la guía al destino?**; después de confirmar, continuará la guía al destino teniendo en cuenta la ruta calculada;
› después de 120 min - la guía al destino se interrumpe.

Si se desconecta y vuelve a conectar el encendido y **se ha retirado transitoriamente la llave** (en el caso de los vehículos con el sistema KESSY se ha desconectado el encendido y se ha abierto la puerta del conductor):
› en un plazo de 10 minutos - la guía al destino prosigue teniendo en cuenta la ruta calculada
› de 10 a 120 min - la pantalla cambia al modo "Standby" (modo de ahorro de la pantalla), en la pantalla del equipo aparece el aviso **¿Continuar con la guía al destino?**; después de confirmar, continuará la guía al destino teniendo en cuenta la ruta calculada;
› después de 120 min - la guía al destino se interrumpe.

Instrucciones gráficas de navegación

Las instrucciones gráficas de navegación se muestran:
› en la pantalla MAXI DOT » página 9
› en la ventana adicional en la pantalla del equipo » página 56.

Locuciones de navegación

El equipo reproduce locuciones de navegación. Las locuciones de navegación empiezan en cuanto el cálculo de la ruta haya finalizado y se haya seleccionado un tipo de ruta.

Las locuciones de la navegación se generan por el sistema del equipo. No se puede garantizar siempre el entendimiento óptimo de la locución (p. ej. nombres de calles y ciudades).

Antes de girar se emiten hasta 3 recomendaciones:

La última locución de navegación puede repetirse:
› pulsando el botón de menú 2 » fig. 1 *de la página 5*;
› pulsando la rueda de ajuste 2 » fig. 10 *de la página 13* en el volante multifunción.

El momento de la locución de navegación depende del tipo de calle transitada así como de la velocidad de marcha. P. ej. en las autopistas la primera locución suena unos 2.000 m (6.000 pies) antes del lugar donde debe abandonarse la autopista.

Durante la guía dinámica al destino, se indicarán los obstáculos para el tráfico existentes en la ruta. Si, debido a un obstáculo para el tráfico, se calcula una nueva ruta, se reproducirá la locución **Calculando la ruta...**.

Ajustar el volumen de reproducción de las locuciones de navegación o desconectar en caso de una llamada telefónica » página 52.

Ruta

Si existe una ruta calculada para el destino, entonces se muestra la ruta recomendada.

› En el menú principal **Navigation**, pulse 🏁.

Se visualiza el menú siguiente:
- **Detener guía al dest.** - Finalización de la guía al destino
- **Destino/etapa nueva** - Introducir un nuevo destino o añadir una etapa a la ruta calculada » página 58 o » página 68
- **Información de rutas** - Visualizar información del destino y la ruta calculada (ajuste de la información visualizada » página 52)
  - 🕐 - Hora de llegada al destino o a la etapa[1)]
  - ◔ - Duración del recorrido restante al destino o a la etapa[1)]
  - ⊕ - Recorrido restante al destino o a la etapa
  - **Guardar destino** - Guardar el destino mediante la pantalla de introducción » página 8

[1)] Si la hora de llegada o la duración del recorrido es superior a 24 horas, se muestra dentro del símbolo +d.

- **Lista de rutas** - Visualizar la lista de tramos de ruta
- **Itinerario** - Visualización de los destinos en el itinerario » página 68

- **Atasco delante** - Al detectar obstáculos para el tráfico (p. ej. atasco de tráfico), puede introducirse este problema de tráfico de forma manual. Después de dicha introducción, el equipo realiza un nuevo cálculo y ofrece una ruta alternativa. Aplique los datos del atasco de tráfico tocando la escala, con ◀/▶ o girando el botón de menú 2 » fig. 1 *de la página 5* a un lado o al otro.

Recomendación de carril

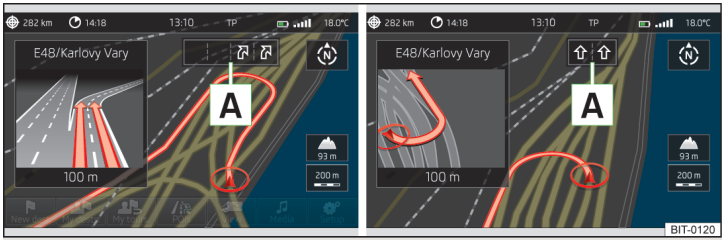

Fig. 47 **Recomendación de carril**

En la pantalla, durante la guía al destino puede mostrarse una ventana adicional con la recomendación de carril A » fig. 47 en algunos cruces, zonas de conexión con autopista, calles de varios carriles y similares.

Esta ventana adicional con la recomendación de carril se muestra solamente si hay información sobre la zona transitada en los datos de navegación.

Activar/desactivar la función » página 52.

Boletines de tráfico

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Manejo ____ 67
Activar/desactivar la ruta dinámica ____ 68
Información de tráfico detallada ____ 68

El tráfico en las carreteras cada vez es mas denso. Por este motivo, la información sobre el tráfico actual en las carreteras y la situación del tráfico ganará más importancia en el futuro.

Los boletines de tráfico TMC se consultan para optimizar la ruta en caso de perturbaciones de tráfico durante la guía al destino.

El equipo puede recoger esta información mediante los siguientes dispositivos:

› Emisora de tráfico TP en banda de frecuencia FM » página 24.
› Emisora de radio en banda de frecuencia DAB
› Información de tráfico TMC con la opción de una adaptación dinámica de la ruta actual

Para el funcionamiento correcto de TMC son necesarios los requisitos siguientes:

✓ El vehículo se encuentra en la zona de recepción de FM RDS-TMC.
✓ Recepción de señal suficiente y sin perturbaciones de una emisora de boletines de tráfico[1].
✓ Datos de navegación actuales en el equipo.

Manejo

TMC (Traffic Message Channel) es un servicio de datos digital emitido por las emisoras de radio para la transmisión continua de boletines de tráfico.

› Pulsando TRAFFIC, se visualiza una lista de boletines de tráfico **Boletín de tráfico .../...**.

Tocando en una entrada de un boletín de tráfico se muestran los detalles del boletín de tráfico » página 68.

Si en su ubicación actual puede sintonizar una emisora de tráfico TMC, los mensajes de TMC se actualizarán de forma constante en un segundo plano. La emisora sintonizada no tiene por qué ser la emisora TMC.

La recepción de boletines de tráfico TMC siempre está activada y no puede desactivarse.

La efectividad de la navegación con guía al destino dinámica depende de los boletines de tráfico emitidos. Las responsables del contenido de los boletines de tráfico son las emisoras que los emiten.

[1] En vehículos con antenas de parabrisas pueden producirse perturbaciones en la recepción si las lunetas están provistas de láminas o adhesivos revestidos de metal.

Los boletines de tráfico TMC solamente se pueden guardar en el sistema de radio y navegación si hay datos de navegación disponibles para la zona que se recorre.

Activar/desactivar la ruta dinámica

› En el menú principal **Navigation**, pulse ⚙ → **Opciones de ruta** → **Ruta dinámica**.

Los boletines de tráfico con la función **Ruta dinámica** » página 51 activada influyen en la guía dinámica al destino con la ayuda de los boletines TMC.

Ruta dinámica activada
Los problemas de tráfico recibidos por medio de TMC que se encuentran en la ruta, se reproducen en el mapa mediante un símbolo de color (p. ej. ⚠, ⚠, ⛔, etc.). Las perturbaciones de tráfico que no se encuentran en la ruta, se reproducen en el mapa por medio de un símbolo de color gris. La dirección en la que se encuentra la perturbación de tráfico, se reproduce por medio de una flecha en el símbolo.

Ruta dinámica desactivada
No recibirá indicaciones sobre las perturbaciones del tráfico notificadas que se encuentren en su ruta, y el sistema de radio y GPS trazará la ruta que seguirá sin tratar de evitarlas. Los boletines de tráfico seguirán actualizándose automáticamente en el equipo y se podrán visualizar pulsando la tecla TRAFFIC.

Si en su ruta hubiese uno de los obstáculos para el tráfico indicados, se podrá activar la guía dinámica al destino también durante una guía al destino en servicio o excluir la ruta manualmente » página 66.

Aviso
Evitar o rodear un atasco de acuerdo con los boletines de tráfico TMC no siempre supondrá una ventaja y ahorro de tiempo, por ejemplo si el trayecto alternativo está sobrecargado de tráfico.

Información de tráfico detallada

Después de pulsar la tecla TRAFFIC aparece la siguiente información en la pantalla:

- Tecla de función **Todos** - Visualización de toda la información de tráfico
- Tecla de función **Ruta** - Visualización solo de la información de tráfico de la ruta que se recorre
- Mapa con la presentación del problema de tráfico
- Ventana con la descripción de la información de tráfico:
  - Localización del lugar del suceso, cuya precisión depende de la actualidad de los datos de navegación.
  - Descripción de hasta tres sucesos en relación con la información respectiva
  - Descripción de la dirección en relación con el suceso
  - Duración probable del suceso
  - Información adicional, p. ej. duración probable del retraso
  - Una línea de información que informa de la antigüedad y el proveedor de la información de tráfico
  - Símbolo que precisa el tipo de información
- ‹(- Ampliar la ventana con el problema de tráfico descrito
-)› - Reducir la ventana con el problema de tráfico descrito
- ◀ - Visualizar información de tráfico anterior
- ▶ - Visualizar información de tráfico posterior
- ⮌ - Visualizar una lista de toda la información de tráfico recibida.

Mi itinerario

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Nuevo itinerario 68
Edición del itinerario 69
Memoria de itinerarios 69

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

Nuevo itinerario

Fig. 48 **Introducir un nuevo itinerario**

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Nuevo itinerario** y se abre un menú para introducir un nuevo itinerario

La ruta puede preconfigurarse. Después de introducir la ruta, puede comenzar la guía al destino o se pueden memorizar las rutas para el próximo uso.

Se pueden cambiar los destinos individuales pulsando en uno de ellos y desplazándolo a otra posición.

Pulsando la tecla de función con el destine, se abre una ventana con las teclas de función para editar el destino.

Descripción de la pantalla

A Entrada de un nuevo destino de ruta
B Selección de un destino de ruta entre los destinos memorizados » página 61
C Memorización de la ruta en la memoria de itinerarios
D Cálculo de la ruta introducida e inicio de la guía al destino
E Detención de la guía al destino
Etapa con número correlativo
Destino
Hora de llegada al destino o a la etapa
Tramo al destino o a la etapa
Borrado de la etapa
Inicio de la guía directa al destino
> Apertura de los detalles del destino » página 70

Pulsando sobre el nombre del destino o la etapa se muestra un menú para la edición del mismo (, , >).

Después de calcular la ruta, se muestran para cada destino individual el tiempo de llegada y el recorrido hasta el destino.

Edición del itinerario

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Editar itinerario**, se abre una lista con los destinos de la ruta en curso.

No se cancela la guía al destino.

Pulsando sobre el nombre del destino o la etapa se muestra un menú para la edición del mismo » página 68.

Memoria de itinerarios

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Memoria de itinerarios**, se abre una lista con rutas memorizadas.

Al confirmar un itinerario de la lista, se abre un menú para la ruta seleccionada con destinos, así como la posibilidad de editar los destinos e iniciar la guía al destino. » página 68

Gestión de destinos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Etapa 69
Detalles de destino 70

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

Etapa

Existe la posibilidad de añadir hasta diez etapas a la ruta durante la guía al destino. La guía al destino se realiza conforme al orden de las etapas en la ruta. Después de haber llegado a la siguiente etapa, la guía al destino continúa al siguiente destino.

› En el menú principal **Navigation**, pulse → **Destino/etapa nueva**, se abre un menú para introducir el nuevo destino » página 58 y a continuación en el siguiente paso se abre un menú con los detalles del destino » página 70.

Si la guía al destino ya se ejecuta, el equipo muestra mediante la pulsación de **Iniciar** después de la introducción de la etapa el mensaje **La guía al destino ya está activa ¿Desea iniciar la guía directamente al destino nuevo o añadirlo como etapa?** y los puntos siguientes » fig. 48 *de la página 68*:

- **Cancelar** - Cancelar la introducción de la etapa, se reanuda el guiado al destino original
- **Etapa** - Se añade a la ruta el destino introducido y primero se guía hasta ese destino
- **Iniciar** - El destino introducido se añade como destino definitivo, el destino definitivo original es sustituido por este nuevo destino

Tras alcanzar el número máximo de diez etapas, debe borrarse una de dichas etapas para poder introducir el siguiente destino.

Detalles de destino

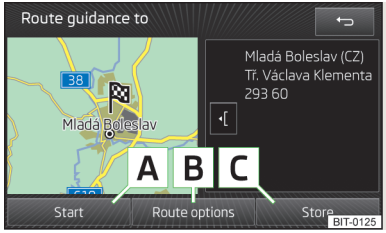

Fig. 49
Detalles de destino

En los detalles de destino aparece la información y funciones siguientes:
› Mapa de previsualización con señalización de la posición de destino mediante el símbolo
› Información de destino detallada;
› ‹(- Reducir la presentación del mapa de previsualización
›)› - Ampliar la presentación del mapa de previsualización

En función del tipo de destino se muestran las siguientes teclas de función.

Nuevo destino o un destino guardado en la lista de últimos destinos
Se muestra el menú pulsando › en la entrada del destino si este no existe en la memoria de destinos.

A **Iniciar** - Iniciar el cálculo de la ruta
B **Opciones de ruta**- Visualización de un menú para el ajuste de los parámetros de ruta » página 51
C **Guardar** - Almacenamiento del destino en la memoria de destinos » página 8

Destino en la memoria de destinos
Se muestra el menú pulsando › en la entrada del destino si este se encuentra en la lista de memoria de destinos o la lista de favoritos.

- **Iniciar** - Iniciar el cálculo de la ruta
- **Opciones de ruta**- Visualización de un menú para el ajuste de los parámetros de ruta » página 51
- **Editar** - Edición del destino guardado
  - **Favorito** - Añadir o eliminar el destino de la lista de favoritos
  - **Borrar** - Borrado del destino
  - **Guardar como** - Edición del nombre y, después, memorización del destino » página 8

Destino especial
Aparece el menú:

› tocando › en la opción de menú de la lista de destinos especiales encontrados;
› Tocando el símbolo del destino especial en el mapa.

- **Marcar núm.** - Iniciar una conversación telefónica[1] (si hay un teléfono conectado mediante Bluetooth® y el destino se ha introducido con el número de teléfono del contacto)
- **Iniciar** - Iniciar el cálculo de la ruta » página 65
- **Guardar** - Almacenamiento del destino en la memoria de destinos

En los detalles de destino especial se pueden mostrar destinos especiales individuales de entre los encontrados tocando ◀/▶ o moviendo el dedo por encima de la pantalla.

Dirección de casa
El menú aparece después de introducir la dirección de casa.

- **Guardar** - Almacenamiento de la dirección de casa en la memoria del equipo

[1] Esta función sólo es compatible en algunos teléfonos.

Vehículo

Sistemas del vehículo

Ajustes del vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Selección del módo de conducción (Driving Mode Selection) 71
Datos del vehículo 72
Calefacción y ventilación independientes 73
Sistemas ESC y ASR 74
Neumáticos 74
Sistema de asistencia 74
Aparcar y maniobrar 75
Luces 75
Retrovisores y limpiacristales 76
Apertura y cierre 76
Asientos 76
Indicador multifunción 76
Servicio 77
Restablecer los ajustes de fábrica 77
Ajustar el Climatronic 77

En primer lugar preste atención a las instrucciones de seguridad » página 4, *Indicaciones importantes*.

Los ajustes de los sistemas del vehículo pueden llevarse a cabo únicamente con el encendido conectado.

Aviso

- Los diferentes sistemas se describen en la documentación » *Manual de instrucciones del vehículo*.
- Si se desconectan las funciones de algunos sistemas, después de desconectar y conectar el encendido algunas funciones, p. ej. partes del sistema ESC vuelven a conectarse automáticamente por motivos de seguridad.

Selección del módo de conducción (Driving Mode Selection)

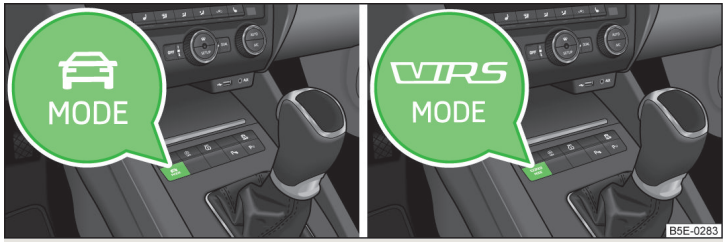

Fig. 50 **Tecla para la selección del modo de conducción: Variante 1 / Variante 2**

El menú para la selección del modo de conducción posibilita seleccionar uno de los modos de conducción (**Normal**, **Sport**, **Eco**, **Individual**).

Si selecciona otro modo de conducción diferente a **Normal**, el símbolo MODE o VIRS MODE » fig. 50 de la tecla se ilumina.

El modo de conducción actualmente seleccionado se muestra en la línea de estado en el menú principal al lado del símbolo » fig. 55 *de la página 77* (arriba izquierda).

Activar el menú principal

› Pulse la tecla MODE y/o VIRS MODE » fig. 50.

- **Normal** - Conectar el modo normal
  - **Cancelar** - Cancelar el menú para seleccionar el modo de conducción
  - **Información** - Información sobre los ajustes del modo
- **Sport** - Conectar el modo sport
  - **Cancelar** - Cancelar el menú para seleccionar el modo de conducción
  - **Información** - Información sobre los ajustes del modo
- **Eco** - Conectar el modo de ahorro de combustible
  - **Cancelar** - Cancelar el menú para seleccionar el modo de conducción
  - **Información** - Información sobre los ajustes del modo
- **Individual** - Conectar el modo individual
  - **Cancelar** - Cancelar el menú para seleccionar el modo de conducción
  - **Ajustes** - Configuración individual
    - **Dirección:** - Ajuste de la característica de la dirección asistida
      - **Normal** - Normal
      - **Sport** - Deportivo

- **Motor:** - Ajuste de las características del motor (accionamiento)
  - **Normal** - Normal
  - **Sport** - Deportivo
  - **Eco** - Económico
- **ACC:** - Ajuste de la aceleración del vehículo con el sistema regulador de la velocidad adaptativo conectado
  - **Normal** - Normal
  - **Sport** - Deportivo
  - **Eco** - Económico
- **Luz de curvas dinám.:** - Ajuste de la característica de los faros adaptativos delanteros
  - **Normal** - Normal
  - **Sport** - Deportivo
  - **Eco** - Económico
- **Climatizador:** - Ajuste de la característica de Climatronic
  - **Normal** - Normal
  - **Eco** - Económico
- **Restablecer modo** - Ajuste de todos los puntos del menú en el modo **Individual** a **Normal**
  - **Cancelar** - Seguir con el ajuste actual
  - **Reiniciar** - Ajuste de todos los puntos del menú a **Normal**

Aviso

Si el equipo no se acciona en el menú "Seleccionar modo de conducción" durante más de 10 segundos aproximadamente, se efectuará una conmutación al último menú seleccionado o bien la desconexión del equipo.

Datos del vehículo

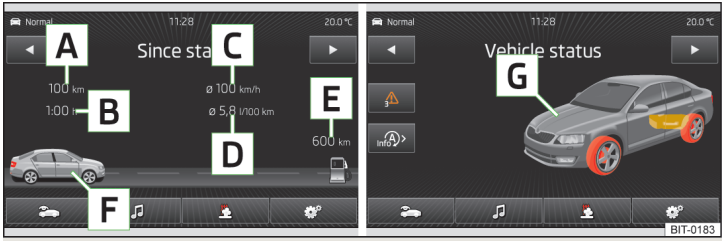

Fig. 51 **Datos del vehículo/Estado del vehículo**

Fig. 52
Indicador de neumáticos - Ejemplo: el sistema indica a un cambio de presión del neumático atrás a la derecha

Descripción de la pantalla

- A Recorrido
- B Duración del viaje
- C Velocidad media
- D Consumo medio de combustible
- E Autonomía aproximada[1)]
- F Representación de la autonomía (si la autonomía previsible está por debajo de 300 km, el vehículo se acerca lentamente en la dirección del símbolo)
- G Representación del vehículo (las áreas del vehículo de color indican mensajes de advertencia sobre estas áreas del vehículo, después de tocar ligeramente el vehículo, se mostrarán textos con avisos de advertencia)

[1)] En los vehículos con accionamiento CNG se visualiza también por separado la autonomía aproximada con gasolina y con CNG.

Activar el menú principal
› Pulse la tecla CAR → .

- **Datos de viaje** - Visualización de los datos de viaje

En la pantalla puede mostrarse una de las tres memorias de datos de viaje » fig. 51.

- *Desde la salida* - Datos de viaje individual
- *Cálculo total* - Datos de viaje a largo plazo
- *Desde el repostaje* - Datos después de repostar combustible

Entre cada memoria de datos de viaje se puede cambiar con ayuda de las teclas de función ◀▶.

- **Consumidor de confort** - Visualización hasta tres consumidores, los cuales son los consumidores más grandes de combustible (p. ej. climatización, etc.) y visualización de la cantidad de combustible consumido para la operación de todos los sistemas de confort
- **Estado del vehículo** - Visualización de la información sobre el estado del vehículo » fig. 51 o sobre el control de presión de los neumáticos
  - *Estado del vehículo* - Visualización de la información sobre el estado del vehículo
    - ✓ - ningún aviso / ⚠ - Avisos de alertas sobre el estado del vehículo, el número de avisos (si existe sólo un aviso, sólo se mostrará un texto de alerta)
    - - Visualización de la información sobre el estado del sistema START-STOP
  - *Indicación control neumáticos* - Función del control de presión de los neumáticos » fig. 52
    - **SET** - Almacenamiento del valor de presión de los neumáticos

Entre cada menú se puede cambiar con ayuda de las teclas de función ◀▶.

Aviso

Después de pulsar la tecla CAR se visualiza la última visualización mostrada desde el menú .

Calefacción y ventilación independientes

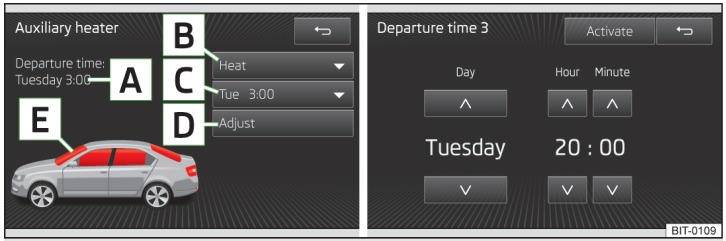

Fig. 53 **Calefacción independiente: menú principal / ajuste del tiempo preprogramado**

Activar el menú principal
› Pulse la tecla SETUP en la unidad de mando del Climatronic → .

O bien

› Pulsar la tecla CAR → .

Ajustes

A Hora de salida: día de la semana y hora cuando el vehículo debe estar listo para el servicio » fig. 53

B Calefacción/ventilación: Ajuste del modo de funcionamiento

C Lista de los tiempos de preprogramado, activación/desactivación del tiempo de preprogramado

D Ajuste del tiempo preprogramado 1-3 y del tiempo de activación (10-60 minutos)

E con la calefacción encendida se presentan las ventanas en rojo / con la ventilación encendida se presentan las ventanas en azul

› Sólo se puede activar un tiempo preprogramado ajustado a la vez. El tiempo preprogramado activado se desactiva de nuevo tras el inicio automático. Para el siguiente inicio, debe activarse uno de los tiempos preprogramados.
› El equipo en marcha se desconecta tras transcurrir el tiempo de servicio configurado o puede apagarse a través de la tecla de símbolo para la activación/desactivación directa y/o mediante el telemando.

Aviso

▪ Al seleccionar el día en el tiempo preprogramado existe una posición entre domingo y lunes sin el día indicado. Si se selecciona esta posición, entonces el vehículo estará listo para el servicio a la hora programada, independientemente del día de la semana.

▪ Si se ajusta otro tiempo » página 19, *Ajustes de fecha y hora*, entonces se desactiva automáticamente el tiempo preprogramado activado. El tiempo preprogramado debe activarse de nuevo.

Sistemas ESC y ASR

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Sistema ESC:** .

- **Activo** - Activación de todos los componentes del sistema ESC
- **ASR descon.** - Desconexión del sistema ASR
- **ESC Sport** - Activación de ESC Sport

Neumáticos

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Neumáticos**.

- *Indicación control neumáticos* - Sistema de control de la presión de los neumáticos
  - ⓘ **SET** - Almacenamiento del valor de presión de los neumáticos
- *Neumáticos de invierno* - Ajuste del límite de velocidad para los neumáticos de invierno
  - **Advertencia de velocidad** - Conectar/desconectar la advertencia de velocidad para neumáticos de invierno
  - **Advertencia a** - Ajuste de la velocidad para la advertencia

Sistema de asistencia

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Asistencia al conductor**.

- *ACC (control de crucero adaptativo)* - Ajuste del sistema regulador adaptativo de la velocidad
  - **Programa de marchas:** - Ajuste de la aceleración del vehículo con el sistema regulador adaptativo de la velocidad conectado[1)]
    - **Normal** - Normal
    - **Sport** - Deportivo
    - **Eco** - Económico
  - **Última distancia seleccionada** - Conectar/desconectar la última distancia seleccionada
  - **Distancia:** - Ajuste del control de distancia respecto al vehículo de delante
    - **Muy corta** - Distancia muy corta
    - **Corta** - Distancia corta
    - **Media** - Distancia media
    - **Larga** - Distancia grande
    - **Muy larga** - Distancia muy grande
- *Front Assist (sistema de vigilancia)* - Ajuste del asistente para el control de distancia respecto al vehículo de delante
  - **Activo** - Activar/desactivar el asistente
  - **Preaviso** - Activar/desactivar el preaviso
  - **Mostrar advertencia de la distancia** - Activar/desactivar la advertencia de distancia
- *Lane Assist (asistente aviso salida carril)* - Ajuste del asistente de parada en vía
  - **Activo** - Activar/desactivar el asistente
  - **Guiado central en carril** - Activación/desactivación de la guía de carril adaptativa
- *Detección de las señales de tráfico* - Ajuste del asistente de detección de las señales de tráfico
  - **Mostrar en el indicador multifunción (MFA)** - Activar/desactivar la visualización de señales de tráfico adicionales en la pantalla MAXI DOT
  - **Detección de remolque (mostrar señales)** - Activar/desactivar la visualización de señales de tráfico para la conducción con remolque
- *Detección del cansancio* - Activar/desactivar la detección de cansancio
- *Protección de ocupantes proactiva* - Activar/desactivar la protección proactiva de los pasajeros

[1)] En vehículos con la selección del modo de conducción, este ajuste se realiza en el menú » página 71, *Selección del módo de conducción (Driving Mode Selection)*.

Aparcar y maniobrar

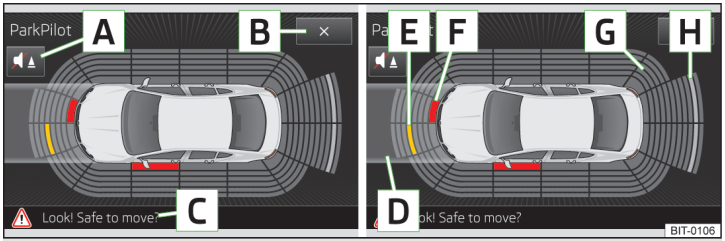

Fig. 54 **Indicación en pantalla del sistema óptico de estacionamiento**

Descripción de la pantalla

- **A** Conectar/Desconectar el aparcamiento asistido acústico
- **B** Desconexión del sistema óptico de estacionamiento
- **C** Indicación: **¡Compruebe la trayectoria!**
- **D** Visualización del carril conforme al ángulo de dirección
- **E** un obstáculo detectado hasta ahora en el carril fuera de la zona de colisión se representa mediante el segmento amarillo
- **F** mediante el segmento de color rojo se representa un obstáculo detectado en la zona de colisión ¡No seguir conduciendo!
- **G** una zona sin obstáculo detectado se representa como segmento transparente
- **H** un obstáculo detectado en la zona explorada fuera de la zona de colisión se representa mediante un segmento blanco

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Aparcar y maniobrar**.

- *ParkPilot* - Ajuste del aparcamiento asistido
  - **Activar automáticamente** - Activar/desactivar la visualización reducida del aparcamiento asistido (en caso de marcha adelante)
  - **Agudeza sonido delante** - Ajuste del volumen de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos adelante
  - **Agudeza sonido delante** - Ajuste del volumen del tono de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos delantero
  - **Volumen detrás** - Ajuste del volumen de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos traseros
  - **Agudeza sonido detrás** - Ajuste del volumen del tono de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos atrás
  - **Atenuar volumen:** - Reducción del volumen del tono de los altavoces (audio)
    - **Off** - ninguna reducción del nivel de volumen del tono de los altavoces
    - **Bajo** - baja reducción del nivel de volumen del tono de los altavoces
    - **Medio** - mediana reducción del nivel de volumen del tono de los altavoces
    - **Alto** - alta reducción del nivel de volumen del tono de los altavoces

i Aviso

La pantalla reducida del aparcamiento asistido puede cambiarse a pantalla completa si se toca la pantalla en la zona de visualización.

Luces

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Luces**.

- *Asistente de iluminación* - Ajuste de la iluminación externa
  - **Light Assist** - Conectar/desconectar la función del asistente de luces de carretera
  - **Tiempo de conexión:** - Ajuste de la sensibilidad del sensor de luz ante el cambio de intensidad de la luz ambiental
    - **Anticipado** - Sensibilidad alta
    - **Medio** - Sensibilidad media
    - **Retardado** - Sensibilidad reducida
  - **Luz diurna automática (con lluvia)** - Activar/desactivar el control automático de luz diurna en caso de lluvia
  - **Luz de conducción diurna** - Activar/desactivar la luz de conducción diurna
  - **Intermitentes de confort** - Activar/desactivar los intermitentes de confort
  - **Modo Viaje:** - Ajuste de la luz turística
    - **Circulación por dcha.** - Para la circulación por la derecha
    - **Circulación por la izq.** - Para la circulación por la izquierda
- *Iluminación del habitáculo* - Ajuste de la iluminación del habitáculo
  - **Iluminación de instrum./mandos** - Ajuste del brillo de la iluminación de los instrumentos/interruptores
  - **Luz zona reposapiés** - Ajuste del brillo de la iluminación de la zona reposapiés
- *Función "Coming/Leaving Home"* - Ajuste de la función COMING HOME / LEAVING HOME
  - **Función "Coming Home"** - Ajuste del tiempo de iluminación una vez se abandona el vehículo (0-30 segundos; 0 - función desactivada)
  - **Función "Leaving Home"** - Ajuste del tiempo de iluminación después de desbloquear el vehículo (0-30 segundos; 0 - función desactivada)

Retrovisores y limpiacristales

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Retrovisores y limpiacristales**.

- *Retrovisores* - Ajuste de los retrovisores
  - **Regulación sincronizada** - Activar/desactivar el sincronizado de los retrovisores exteriores
  - **Bajar al dar marcha atrás** - Activar/desactivar la bajada del retrovisor del acompañante
  - **Plegar después del aparcamiento** - Activar/desactivar el plegado del retrovisor con la llave de mando y/o con el sensor en el mango (KESSY)
- *Limpiacristales* - Ajuste del limpiaparabrisas
  - **Barrido automático en caso de lluvia** - Activar/desactivar el limpiaparabrisas delantero automático en caso de lluvia
  - **Limpiaparabrisas automático trasero** - Activar/desactivar el limpiaparabrisas automático trasero

Apertura y cierre

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Apertura y cierre**.

- *Elevalunas* - Ajuste del elevalunas
  - **Apertura de confort** - Ajuste de la apertura de confort
    - **Todas las ventanil.** - Todas las ventanillas
    - **Ventanilla (cond.)** - Solo la ventanilla del conductor
    - **Descon.** - Desactivación de la apertura de confort
- *Cierre centralizado* - Ajuste de la apertura y el cierre de las puertas
  - **Desbloqueo puertas:** - Ajuste del desbloqueo de las puertas
    - **Todas las puertas** - Todas las puertas
    - **Una puerta** - Puerta del conductor o en el sistema KESSY puerta del conductor o del acompañante
    - **Lado conductor** - Puertas del lado del conductor o, en el sistema KESSY, puertas en el lado del conductor o del acompañante
  - **Bloquear automáticamente** - Activar/desactivar el bloqueo automático al arrancar
  - **Confirmación acústica** - Activar/desactivar las señales acústicas al bloquear y desbloquear el vehículo con un sistema de alarma antirrobo

Asientos

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Asientos**.

- *Guardar posición del asiento* - Memorizar la posición del asiento del conductor y la posición de los retrovisores exteriores al bloquear el vehículo en la llave con mando
  - **Llave del vehículo activada** - Activar/desactivar la memorización de la posición del asiento del conductor y la posición de los retrovisores exteriores al bloquear el vehículo

Indicador multifunción

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Indicador multifunción**.

En este menú existe la posibilidad, encender/apagar la presentación de los puntos de menú de la visualización multifuncional en la pantalla del cuadro de instrumentos, así como resetear los datos de conducción.

- **Consumo actual** - Conectar/desconectar la visualización del consumo de combustible actual
- **Consumo medio** - Conectar/desconectar la visualización del consumo de combustible medio
- **A repostar** - Conectar/desconectar la visualización de la cantidad de reabastecimiento
- **Consumidor de confort** - Conectar/desconectar la visualización del consumo de los equipos de confort
- **Consejos ecológicos** - Conectar/desconectar el aviso de consejos para una conducción ecológica
- **Duración del viaje** - Conectar/desconectar la visualización de la duración del viaje
- **Trayecto** - Conectar/desconectar la visualización de la distancia recorrida
- **Velocidad media** - Conectar/desconectar la visualización de la velocidad media
- **Indicador digital de la velocidad** - Conectar/desconectar la visualización de la velocidad real
- **Advertencia de velocidad** - Conectar/desconectar la advertencia de velocidad
- **Temp. del aceite** - Activación/desactivación del indicador de temperatura del aceite
- **Restablecer datos "Desde la salida"** - Restablecer la memoria del recorrido parcial en la pantalla del equipo y en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado
- **Restablecer datos del "Cálculo total"** - Restablecer la memoria del recorrido total en la pantalla del equipo y el la pantalla del cuadro de instrumentos combinado

Servicio

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Servicio**.

- *Núm. del vehículo:* - Visualización del número de identificación del vehículo
- *Inspección:* --- / --- - Número de km/días hasta el siguiente evento de servicio
- *Servicio de cambio de aceite:* --- / --- - Número de km/días hasta el siguiente cambio de aceite del motor

Restablecer los ajustes de fábrica

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Ajustes de fábrica**.

En este menú existe la posiblidad, restablecer los puntos de menú sobre los ajustes de los sistemas del vehículo a los ajustes de fábrica.

- **Todos los ajustes** - Restablecer los ajustes de **todos** los puntos de menú
- **Asistencia al conductor** - Restablecer el menú **Asistencia al conductor**
- **Aparcar y maniobrar** - Restablecer el menú **Aparcar y maniobrar**
- **Luz** - Restablecer el menú **Luz**
- **Retrovisores y limpiacristales** - Restablecer el menú **Retrovisores y limpiacristales**
- **Apertura y cierre** - Restablecer el menú **Apertura y cierre**
- **Indicador multifunción** - Restablecer el menú **Indicador multifunción**

Si está seleccionado una de las opciones de menú anteriores, se efectuará una pregunta para saber si se deben restablecer los ajustes.

- **Cancelar** - Volver al menú superior
- **Reiniciar** - Restablecimiento de los ajustes

Ajustar el Climatronic

Fig. 55
Climatronic: Menú principal

En el menú del Climatronic se mostrará en la pantalla la temperatura ajustada deseada en el lado del conductor y el acompañante » fig. 55.

En función de la temperatura deseada, la corriente de aire desde los difusores de aire delanteros se representa de color azul (temperatura inferior a 22 °C) o bien rojo (temperatura superior a 22,5 ºC).

En el modo automático, Climatronic se muestra en la pantalla el rótulo **AUTO**.

Activar el menú principal

› Pulse la tecla SETUP en la unidad de mando del Climatronic.

- **Perfil del climatiz.:** - Ajuste del modo de servicio del Climatronic
- **ON/OFF** - Activación/desactivación del Climatronic
- 🔥 - Ajuste de la calefacción y ventilación independiente » página 73
- ⚙ - Ajustes para el Climatronic
  - **Perfil del climatiz.:** - Ajuste del modo de servicio del Climatronic
    - **Suave** - Poca potencia, funcionamiento más silencioso
    - **Medio** - Potencia base
    - **Fuerte** - Potencia elevada
  - **Recirculación de aire automática** - Conexión/desconexión del servicio de aire circulante automático
  - **Calefactor adicional automático** - Conexión/desconexión del calentamiento rápido del habitáculo
  - **Calefación de ventana automática** - Activación/desactivación de la calefacción automática de la ventana frontal

i Aviso

- Si no se acciona el equipo en el menú Climatronic durante aprox. más de 10 segundos y el equipo no estaba conectado antes de activar el menú Climatronic, el equipo se desconectará.
- Si se desconecta el funcionamiento automático de Climatronic aumentando o reduciendo el número de revoluciones del ventilador, entonces no se muestra la representación en color de la corriente de aire de los difusores de aire.

Índice alfabético

A

ACC 74
Administrar memoria 53
Ajustar de los sistemas del vehículo
Apertura y cierre 76
Asientos 76
Ajustar los sistemas del vehículo
Aparcar y maniobrar 75
Calefacción y ventilación independientes 73
Climatronic 77
Indicador multifunción 76
Neumáticos 74
restablecer los ajustes de fábrica 77
Retrovisores y limpiacristales 76
Servicio 77
Sistema de asistencia 74
Sistema ESC 74
Ajuste de los sistemas del vehículo
Luces 75
Ajustes 17
Administrar favoritos 46
Bluetooth 21
DAB 26
DVD-Video 37
Equipo 17
Fecha y hora 19
FM 25
Idioma 18
Idiomas adicionales del teclado 20
Imágenes 38
Manejo por voz 20
Medios 29
Menús 17
Módo de conducción 71
Navegación 51
Pantalla 19
Perfil de usuario 46
Radio 25
Restablecer los ajustes de fábrica 20
Sonido 18
Teclado 20
Teléfono 41
Unidades 20
Volumen 6
Ajustes avanzados 52
Ajustes de fábrica 20, **77**
Ajustes del vehículo 71
AM 22
Aparcamiento asistido 75
Asientos
Ajustes 76
Asistente de luces de carretera - Light Assist 75
ASR 74
Audio 22
Medios 27
Radio 22
Audio Bluetooth 33
AUX 35

B

Banda de frecuencia
véase menú principal 22
Bluetooth
activar/desactivar 21
Ajustes 21
conectar el teléfono con el equipo 42
Visibilidad 21
Boletín de tráfico (TP) 24
Boletines de tráfico 67
Información 68
Manejo 67
Buscar emisora de radio 23
Búsqueda automática 23
Búsqueda semiautomática 23

C

Calcular la ruta 65
Calefacción y ventilación independientes
Ajustes 73
Categorías de destinos especiales
Emergencias 65
Empresas y organismos 64
Lugares de interés y ocio 65
otros destinos 65
Restaurantes y compras 64
Vehículo y viajar 64
Categorías especiales 64
CD 33
Climatronic
Modo automático 77
Modo de servicio 77
servicio de circulación del aire automático 77
COMING HOME 75
Comunicación 39
Phonebox 41
Conectar el equipo 6
Conexión inalámbrica a la antena exterior
véase Phonebox 41
Conferencia telefónica 48
Consejos ecológicos 76
consumidores de confort 72
Conversación telefónica 48

D

DAB 22
Ajustes 26
Información de emisora 25
Datos
Consumidores de confort 72
Estado del vehículo 72
Trayecto 72
Datos de navegación 51
Declaración de conformidad 4
Desbloqueo automático 76
Desbloqueo de las puertas 76
Desconectar el equipo 6

Descripción del equipo 5
Destino especial 62
Buscar 62
Categorías 64
Emergencias 65
Empresas y organismos 64
Lugares de interés y ocio 65
otros destinos 65
Restaurantes y compras 64
Selección 62
Selección rápida 63
Vehículo y viajar 64
Zona de búsqueda 62, 63
Destino propio 61
Destinos guardados 60
Detalles de destino 70
Detección de cansancio 74
Detección de señales de tráfico 74
Dirección 59
Dirección de casa 53, 61
Display 5
Driving Mode Selection 71
DVD 33
DVD-Video 36
Ajustes 37
Manejo 36
Menú 37
Menú principal 36

E

Editar itinerario 69
Emisora
véase menú principal 22
Emisora de radio
buscar 23
búsqueda automática 23
guardar 23
Logotipo 24
Emparejar equipo 44
En el mapa 60
Entrada externa
AUX 35
USB 35
Equipamiento del vehículo
Declaración de conformidad 4
Equipos Apple 35
ESC Sport 74
Etapa 68, 69

F

Fecha 19
FM 22
Ajustes 25
Formatos de archivo 31
Requisitos y limitaciones 32
Front Assist 74
Fuente de señal 30
Función de memoria de la llave de contacto 76
Funciones del teléfono 45

G

Gestión de destinos 69
Detalles de destino 70
Etapa 69
Guardar emisora de radio 23
Guía al destino 65

H

Hora 19

I

Idiomas adicionales del teclado 20
Iluminación de los instrumentos 75
Imágenes 22, 37
Ajustes 38
Manejo 38
Menú principal 37
Seleccionar fuente 38
Visualización 38
Importar destinos 61
Inclinar la superficie del retrovisor - Bajarlos al dar marcha atrás 76
Indicaciones importantes 4
Indicador de control de neumáticos 74
Indicador de neumáticos 72
Indicador de pantalla 7
Indicador multifunción 76
Información de ruta 66
Información de tráfico
TMC 67
Información introductoria 4
Instrucciones gráficas de navegación 56, 66
Instrucciones importantes
Pantalla táctil 5
Intermitentes de confort 75
Introducción de destino
Dirección de casa 55
Introducción en el mapa 60
Introducir destino 58
de la lista 61
Destino especial 62
destino propio 61
Dirección 59
Dirección de casa 61
Mapa 60
Opciones 58

J

Jukebox 32

L

Lane Assist 74
LEAVING HOME 75
Limitación de la velocidad para neumáticos de invierno 74

Limpiaparabrisas delantero automático en caso de lluvia 76
Limpiaparabrisas trasero automático 76
Línea de estado 7
Lista de carpetas
Medios 28
Lista de las emisoras disponibles
Radio 23
Lista de rutas 66
Locuciones de navegación 52, 66
Logotipo de emisora de radio 24
Luz de conducción diurna 75
Luz diurna automática (con lluvia) 75
Luz turística - modo de viaje 75

M

Manejo
Imágenes 38
Radio 22
Manejo confortable de las ventanillas 76
Manejo del equipo 7
Palanca de mando 9
pantalla del equipo 7
Pantalla del equipo 7
Pantalla MAXI DOT 9
Volante multifunción 10, 12, 13
Manejo por voz 14
Ajustes 20
Condiciones de funcionamiento 14
conectar/desconectar 15
Corregir entrada de orden de voz 16
Detener/restablecer entrada 16
Manejo 15
Navegación 16
No reconocimiento de una orden de voz 16
Maniobra
instrucciones gráficas de navegación 66
Locuciones de navegación 66
Mapa 52
Información preliminar 53
Manejo 54
Menú principal 53
Opciones de presentación 54
Presentación 53
Recomendación de carril 67
Medios 27
Ajustes 29
Audio Bluetooth 33
AUX 35
CD/DVD 33
DVD-Video 36
Formatos de archivo 31
Fuente de señal 30
Jukebox 32
Lista de carpetas 28
Lista de títulos 28
Manejo 27
Manejo por voz 14
Medios compatibles 31
Menú principal 27
Reproducción 29
Requisitos y limitaciones 32
Scan 29
Seleccionar fuente de señal 27
Tarjeta de memoria SD 34
USB 35
Volante multifunción 10
Memoria de itinerarios 69
Menú
Ajustes 17
Ajustes del equipo 17
Imágenes 37
Medios 27
Radio 22
Teléfono 39
Vídeo 36
Menú de DVD-Video 37
Menú principal
Ajustes del equipo 18
DVD-Video 36
Imágenes 37
Medios 27
Navegación 50
Teléfono 40
Menús del equipo 6
Mi itinerario 68
Edición del itinerario 69
Memoria de itinerarios 69
nuevo itinerario 68
Mis destinos
Menú 61
Módo de conducción 71
Multimedia
AUX 35
USB 35

N

Navegación 50, 58
Administrar memoria 53
Ajustes 51
Ajustes avanzados 52
Boletines de tráfico 67
Calcular la ruta 65
Categorías especiales 64
Datos de navegación 51
Destino especial 62
destinos guardados 60
Detalles de destino 70
Dirección de casa 55, 61
Edición del itinerario 69
Etapa 69
Gestión de destinos 69
Guía al destino 65
Importar destino 61
instrucciones gráficas de navegación 66
Introducir destino 58
Introducir dirección 59

Introducir un destino especial 62
Locuciones de navegación 52, 66
Manejo del mapa 53, 54
Manejo por voz 14, 16
Mapa 52, 60
Memoria de itinerarios 69
Menú principal 50
mi itinerario 68
mis destinos 61
nuevo itinerario 68
Opciones de repostaje 52
Opciones de ruta 51
Prólogo 50
Ruta 66
Señales de tráfico 54
Volante multifunción 13
Zona de búsqueda 62
Nuevo destino 58
Nuevo itinerario 68
Número de identificación del vehículo 77
Número VIN 77

O

Opciones de presentación del mapa 54
Opciones de repostaje 52
Opciones de ruta 51

P

Palanca de mando 9
Pantalla 5, 19
Pantalla de introducción de datos
Caracteres de idioma 20
Pantalla de introducción de datos con teclado
Búsqueda 8
memorización 8
Pantalla de introducción de datos con teclado numérico 9
Pantalla del equipo
Instrucciones importantes 5
manejo 7
Manejo 7
Mantenimiento 5
Teclado 8
Pantalla en el cuadro de instrumentos combinado 10
Teléfono 12
Pantalla MAXI DOT
Manejo 9
Navegación 13
Pantalla táctil 5
Phonebox 41
Plegar los retrovisores exteriores - Plegarlos mientras se aparca 76
POI 64
Protección de componentes 4
Protección proactiva de los ocupantes 74

R

Radio 22
Ajustes 25
Ajustes de DAB 26
Ajustes de FM 25
Boletín de tráfico (TP) 24
buscar 23
búsqueda automática 23
Guardar emisora de radio 23
Lista de las emisoras disponibles 23
Logotipo de emisora 24
Manejo 22
Manejo por voz 14
Menú principal 22
Prólogo 22
Volante multifunción 10
Recepción de radio digital
Ajustes 26
Recomendación de carril 67
Regulación automática de la distancia 74
Reproducción
Medios 29
Reproducción de DVD-Video 36
Reproductor Bluetooth 33
Ruta 66
Ruta dinámica
activar/desactivar 68

S

Scan
Medios 29
Seguro antirrobo 4
Seleccionar banda de frecuencia
véase menú principal 22
Seleccionar emisora de radio
véase menú principal 22
Seleccionar fuente
Imágenes 38
Seleccionar fuente de señal
Medios 27
Seleccionar fuente de vídeo 36
Selección del módo de conducción 71
Sensor de luz - tiempo de conexión de la luz 75
Señales de tráfico 54
Silencio 6
Sincronización de ambos retrovisores 76
Sistemas del vehículo 71
Sonido 18
START-STOP 72

T

Tarjeta de memoria SD 34
Teclado 8, **20**
Teclas de función 7
Teléfono 39
Agenda telefónica 47
Ajustes 41
conectar con el equipo 42

conexión rápida 44
Conferencia 48
Desconexión 45
Emparejamiento 44
Funciones 45
iIntroducir número de teléfono 46
Listas de llamadas 48
Manejo por voz 14
Marcación rápida de un número de teléfono 46
Mensajes en pantalla 41
Menú principal 40
Perfiles Bluetooth 42
seleccionar teléfono 44
Volante multifunción 12
TMC
Información de tráfico 67
TP (Boletín de tráfico) 24
Traffic 67
Información 68
Manejo 67
Ruta dinámica 68

U

Unidades 20
USB 35

V

vCard 61
Ventana adicional 55
activar/desactivar 55
Audio 56
Brújula 56
Coordenadas geográficas 57
GPS 57
Locución de la navegación 56
Maniobra 56
Mapa 57
Menús 55
Señales tráfico 57
Tráfico 57
Vídeo 22, 36
Medios 27
Vista general del equipo 5
Visualización de información
Locución de la navegación 56
Maniobra 56
Volante multifunción
DVD-Video 10
Medios 10
Navegación 13
Radio 10
Teléfono 12
Volumen
ajustar 6
desconectar 6

Z

Zona de búsqueda 62
Seleccionar en el mapa 60

ŠKODA AUTO a.s. trabaja permanentemente en el perfeccionamiento técnico de todos sus tipos y modelos. Le rogamos tenga comprensión si, por este motivo, pueda variar en todo momento el volumen de suministro con respecto a la forma, equipamiento y técnica de los vehículos. Los datos sobre aspecto, rendimiento, medidas, pesos, normas y funciones del vehículos corresponden al estado de información al cierre de la edición. Algunos equipamientos se implementan posteriormente o sólo se ofrecen en determinados mercados; le facilitarán esta información los concesionarios ŠKODA. Por ello, no pueden realizarse reclamaciones basadas en los datos, ilustraciones y descripciones que contiene este manual.

Queda prohibida la reproducción, copia, traducción o cualquier otro uso, incluso parcial, sin la autorización por escrito de ŠKODA AUTO a. s.

ŠKODA AUTO a. s. se reserva expresamente todos los derechos de acuerdo con la Ley de Propiedad Intelectual.

Queda reservado el derecho a efectuar cualquier modificación.

Editado por: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2014

www.skoda-auto.com

Columbus: Octavia
Infotainment španělsky 11.2014
S65.5614.03.60
5E0012760GD